

**EPSON®**  
EXCEED YOUR VISION

**LX-300+II / LX-1170II**

***Podręcznik użytkownika***

---

---

# **Prawa autorskie i znaki towarowe**

## **Prawa autorskie**

Żadna część tej publikacji nie może być powielana, przechowywana w systemie udostępniania informacji ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób, elektroniczny, mechaniczny, za pomocą fotokopii, nagrania lub inny, bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody firmy Seiko Epson Corporation. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie są przeznaczone do wykorzystania tylko w przypadku tej drukarki firmy Epson. Firma Epson nie jest odpowiedzialna za wykorzystanie tych informacji w przypadku innych drukarek.

Firma Seiko Epson Corporation i jej firmy stowarzyszone nie będą odpowiadać przed nabywcą produktu ani stronami trzecimi za szkody, straty, koszty, bądź wydatki poniesione przez nabywcę lub strony trzecie wynikające z: wypadku, niewłaściwej eksploatacji lub zastosowania tego produktu do celów innych niż określono, nieautoryzowanych modyfikacji, napraw lub zmian dokonanych w tym produkcie lub (oprócz USA) nieprzestrzegania instrukcji firmy Seiko Epson Corporation dotyczących obsługi i konserwacji.

Firma Seiko Epson Corporation nie będzie odpowiadać za jakiegokolwiek szkody ani problemy powstałe w wyniku stosowania jakichkolwiek produktów dodatkowych, bądź materiałów eksploatacyjnych innych, niż te oznaczone przez firmę Seiko Epson Corporation jako Original Epson Products lub Epson Approved Products.

## **Znaki towarowe**

EPSON<sup>®</sup> i EPSON ESC/P<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Seiko Epson Corporation.

Microsoft<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> i Windows NT<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

IBM<sup>®</sup> jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy International Business Machines Corporation.

***Uwaga ogólna:** Inne nazwy produktów zostały użyte w niniejszym dokumencie wyłącznie w celach identyfikacji i mogą być znakami towarowymi ich prawnych właścicieli. Firma Epson nie rości sobie żadnych praw do tych znaków.*

Copyright © 2006 Seiko Epson Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

---

# Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

## Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi



### **Ostrzeżenia**

*muszą być przestrzegane, aby uniknąć uszkodzenia ciała.*



### **Przestrogi**

*mają na celu zapobieganie uszkodzeniu sprzętu.*

### **Uwagi**

*zawierają ważne informacje i użyteczne uwagi dotyczące korzystania z drukarki.*

## Symbol przestrogi „Gorące części”



Ten symbol znajduje się na głowicy drukującej i innych częściach, aby wskazać, że mogą być gorące. Nigdy nie należy dotykać takich części bezpośrednio po zakończeniu pracy drukarki. Należy poczekać kilka minut, aż części się ochłodzą, zanim będzie je można dotknąć.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Ponadto, należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na samej drukarce.

### **Podczas konfigurowania drukarki**

- Nie należy umieszczać drukarki na niestabilnej powierzchni, w pobliżu grzejnika lub źródła ciepła.
- Drukarkę należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni. Drukarka nie będzie działać prawidłowo, jeśli będzie przechylona lub umieszczona pod kątem.

- ❑ Nie należy umieszczać drukarki na miękkich, niestabilnych powierzchniach, jak łóżko lub kanapa, a także w małych, zamkniętych miejscach, gdyż może to ograniczać wentylację.
- ❑ Nie należy blokować ani przykrywać szczelin i otworów w obudowie drukarki oraz nie należy wkładać przedmiotów przez szczeliny.
- ❑ Należy korzystać tylko ze źródła zasilania o typie podanym na etykiecie drukarki. W przypadku wątpliwości odnośnie specyfikacji źródła zasilania w danym kraju, należy skontaktować się z lokalną firmą energetyczną lub skonsultować się ze sprzedawcą.
- ❑ Cały sprzęt należy przyłączyć do właściwie uziemionych gniazdek elektrycznych. Nie należy używać tych samych gniazdek, do których podłączone są kserokopiarki lub urządzenia klimatyzacyjne, które są często włączane i wyłączane.
- ❑ Nie wolno używać uszkodzonego lub naderwanego przewodu zasilania.
- ❑ Przewód zasilania należy umieścić w sposób, który pozwoli uniknąć jego otarcia, przecięcia, wystąpienia, zagięcia, splątania lub innych uszkodzeń.
- ❑ W przypadku korzystania z przedłużacza przy zasilaniu drukarki należy upewnić się, że łączny pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do przedłużacza nie przekracza dopuszczalnego dla niego natężenia prądu. Należy również upewnić się, że łączny pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazda nie przekracza dopuszczalnego, określonego dla tego gniazda natężenia prądu.
- ❑ Należy używać wyłącznie przewodu zasilania, który dostarczono razem z urządzeniem. Użycie innego przewodu może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- ❑ Dostarczony z urządzeniem przewód zasilania jest przeznaczony wyłącznie do użytku z tym urządzeniem. Użycie przewodu z innym sprzętem może spowodować pożar lub porażenie prądem.

## **Podczas konserwacji drukarki**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia drukarki należy ją odłączyć i zawsze czyścić wyłącznie wilgotną szmatką.
- Nie należy wylewać płynów na drukarkę.
- Z wyjątkiem przypadków omówionych w tym przewodniku, nie wolno próbować dokonywać naprawy drukarki na własną rękę.
- Poniżej wymieniono sytuacje, w których należy odłączyć drukarkę oraz zlecić naprawę wykwalifikowanemu pracownikom serwisu technicznego:
  - i. Przewód zasilania lub wtyczka jest uszkodzona.
  - ii. Do drukarki dostała się ciecz.
  - iii. Drukarka została upuszczona lub obudowa uległa uszkodzeniu.
  - iv. Drukarka nie pracuje normalnie lub nastąpiła zauważalna zmiana wydajności.
- Wewnątrz lub wokół produktu nie należy używać aerozoli zawierających łatwopalny gaz. Może to spowodować pożar.
- Należy zmieniać tylko te ustawienia, które opisano w instrukcji obsługi.
- Jeżeli drukarka ma być używana w Niemczech, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Aby zapewnić wystarczającą ochronę przed zwarciami i przeciążeniami drukarki, należy zabezpieczyć instalację elektryczną budynku 16-amperowym bezpiecznikiem.

Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 16 A-Sicherung abgesichert ist.

## **Podczas obsługi papieru**

- Ze względu na wrażliwość etykiet na temperaturę i wilgotność, korzystanie z nich dopuszczalne jest wyłącznie w warunkach opisanych poniżej:

Temperatura: od 15 do 25°C (od 59 do 77°F)

Wilgotność: 30% do 60% (wilgotność względna)

- Etykiet nie należy pozostawiać w drukarce po zakończeniu drukowania, ponieważ mogą się zawinąć wokół wałka i spowodować zakleszczenie przy kolejnym drukowaniu.
- Nie należy ładować papieru, który był zwijany w rulon lub zginany.

## **Podczas korzystania z drukarki**

- Należy zmienić tylko te ustawienia, które opisano w dokumentacji użytkownika. Niewłaściwa zmiana innych ustawień może spowodować uszkodzenia wymagające poważnej naprawy przez wykwalifikowanego technika.
- Po każdym wyłączeniu drukarki należy odczekać co najmniej 5 sekund przed jej ponownym włączeniem; w przeciwnym razie drukarka może ulec uszkodzeniu.
- Nie należy wyłączać drukarki podczas drukowania autotestu. W celu przerwania drukowania zawsze naciskaj przycisk **Pause** (Wstrzymaj), a następnie wyłącz drukarkę.
- Nie należy ponownie podłączać przewodu zasilania do gniazda elektrycznego, którego napięcie jest nieprawidłowe dla drukarki.
- Nigdy nie należy samemu wymieniać głowicy drukującej; w ten sposób można uszkodzić drukarkę. Ponadto, przy wymianie głowicy drukującej należy sprawdzić inne części drukarki.
- W celu wymiany kasety z taśmą, należy ręcznie przesunąć głowicę drukującą. Jeśli drukarka była przed chwilą w użyciu, głowica może być gorąca; należy poczekać kilka minut, aby ostygła.

# **Dla użytkowników w Wielkiej Brytanii**

## **Korzystanie z opcji**

Firma Epson (UK) Limited nie będzie odpowiadać za jakiegokolwiek szkody lub problemy powstałe w wyniku wykorzystania jakichkolwiek produktów dodatkowych, bądź materiałów eksploatacyjnych innych, niż te oznaczone przez firmę Epson (UK) Limited jako Original Epson Products lub Epson Approved Products.

## **Informacje dotyczące bezpieczeństwa**



### **Ostrzeżenie:**

*To urządzenie musi być uziemione. Na tabliczce znamionowej należy sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu źródła zasilania.*

### **Ważne:**

*Przewody umieszczone we wtyczce zasilania oznaczone są kolorami zgodnie z następującym kodem:*

*Zielono-żółty — uziemienie*

*Niebieski — Zero*

*Brązowy — Pod napięciem*

### **W razie konieczności dopasowania wtyczki:**

Ponieważ kolory przewodu zasilającego w tym urządzeniu mogą nie zgadzać się z kolorami oznaczeń użytymi do identyfikacji końcówek wtyczki, należy postępować następująco:

Przewód zielono-żółty musi być podłączony we wtyczce do końcówki oznaczonej literą *E* lub symbolem uziemienia ( $\perp$ ).

Przewód niebieski musi być podłączony we wtyczce do końcówki oznaczonej literą *N*.

Przewód brązowy musi być podłączony we wtyczce do końcówki oznaczonej literą *L*.



Jeśli wtyczka zostanie uszkodzona, należy wymienić przewód lub skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Bezpieczniki należy wymieniać jedynie na bezpieczniki o odpowiednich wymiarach i wartościach.

## ***Dla użytkowników w Wielkiej Brytanii, Singapurze i Hongkongu***

Bezpieczniki należy wymieniać jedynie na bezpieczniki o odpowiednich wymiarach i wartościach.

### ***Wymagania dotyczące bezpieczeństwa***

Wtyczka zasilania:

Należy używać wtyczek zasilania o 3 bolcach zatwierdzonych przez urząd ds. norm bezpieczeństwa.

Elastyczny przewód:

Należy używać podwójnie izolowanych elastycznych kabli mających certyfikat\* zgodności ze standardem IEC lub BS.

Złącze urządzenia:

Należy używać złączy urządzenia mających certyfikat\* zgodności z odpowiednim standardem IEC lub BS.

\* certyfikowanych przez program IECEE CB Scheme.

### ***Zgodność z normą ENERGY STAR®.***



Jako partner w programie ENERGY STAR®, firma Epson sprawdziła, że to urządzenie spełnia zalecenia normy ENERGY STAR® dotyczące oszczędności energii.

Międzynarodowy program ENERGY STAR® dla sprzętu biurowego polega na dobrowolnym partnerstwie firm produkujących sprzęt komputerowy oraz biurowy. Promuje on wprowadzanie na rynek efektywnie zarządzających energią komputerów, monitorów, drukarek, faksów, kserokopiarek, skanerów i urządzeń wielofunkcyjnych, a także ma na celu zmniejszenie zanieczyszczenia powietrza spowodowanego przez produkcję energii elektrycznej. Standardy i logo tych firm są jednakowe we wszystkich uczestniczących krajach.

---

## **Spis treści**

Prawa autorskie i znaki towarowe . . . . .	2
Prawa autorskie . . . . .	2
Znaki towarowe . . . . .	2
Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa . . . . .	4
Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi . . . . .	4
Symbol przestrogi „Gorące części” . . . . .	4
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa . . . . .	4
Dla użytkowników w Wielkiej Brytanii . . . . .	8
Dla użytkowników w Wielkiej Brytanii, Singapurze i Hongkongu . . . . .	9

### **Podstawowe informacje o drukarce**

---

Funkcje . . . . .	14
-------------------	----

### **Obsługa papieru**

---

Drukowanie na papierze ciągłym . . . . .	15
Drukowanie z wykorzystaniem traktora pchającego . . . . .	15
Wymywanie drukowanego dokumentu z traktora pchającego . . . . .	19
Przełączanie na pojedyncze arkusze . . . . .	20
Drukowanie z wykorzystaniem traktora ciągnącego . . . . .	20
Dostosowywanie położenia górnej krawędzi arkusza . . . . .	25
Przesuwanie papieru do krawędzi odrywania . . . . .	28
Drukowanie na pojedynczych arkuszach . . . . .	31
Ładowanie pojedynczych arkuszy . . . . .	32
Drukowanie na papierze specjalnym . . . . .	33
Dostosowanie położenia dźwigni grubości papieru . . . . .	34
Papier wielowarstwowy . . . . .	35
Etykiety . . . . .	35
Koperty . . . . .	36

### **Oprogramowanie drukarki**

---

Informacje o oprogramowaniu drukarki . . . . .	38
Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach Windows Me i 98 . . . . .	39

Dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows . . . . .	40
Dostęp do sterownika drukarki z menu Start . . . . .	42
Zmiana ustawień sterownika drukarki . . . . .	43
Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach	
Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0 . . . . .	44
Dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows . . . . .	45
Dostęp do sterownika drukarki z menu Start . . . . .	48
Zmiana ustawień sterownika drukarki . . . . .	49
Przegląd ustawień sterownika drukarki . . . . .	50
Korzystanie z programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	54
Konfigurowanie programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	55
Dostęp do programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	57
Instalowanie programu EPSON Status Monitor 3 . . . . .	58
Konfigurowanie drukarki w sieci . . . . .	59
Udostępnianie drukarki . . . . .	59
Konfigurowanie drukarki jako drukarki współużytkowanej . . . . .	60
Konfigurowanie komputerów klienckich . . . . .	64
Instalowanie sterownika drukarki z dysku CD-ROM . . . . .	73
Anulowanie drukowania . . . . .	74
Deinstalacja oprogramowania drukarki . . . . .	75
Deinstalacja sterownika drukarki i programu	
EPSON Status Monitor 3 . . . . .	75

## ***Panel sterowania***

---

Korzystanie z panelu sterowania . . . . .	80
Przyciski i lampki na panelu sterowania . . . . .	80
Wybieranie wbudowanej czcionki . . . . .	82
Informacje o ustawieniach domyślnych drukarki . . . . .	83
Zmiana ustawień domyślnych . . . . .	89

## ***Rozwiązywanie problemów***

---

Korzystanie ze wskaźników błędów . . . . .	92
Problemy i rozwiązania . . . . .	95
Zasilanie . . . . .	95
Drukowanie . . . . .	97
Obsługa papieru . . . . .	102
Elementy opcjonalne . . . . .	105

Rozwiązywanie problemów z interfejsem USB .....	109
Drukowanie autotestu .....	112
Kontakt z obsługą klienta .....	115
Witryna pomocy technicznej w sieci Web .....	115

### ***Elementy opcjonalne i materiały eksploatacyjne***

---

Instalowanie i korzystanie z elementów opcjonalnych .....	116
Podajnik arkuszy .....	116
Moduł traktora ciągnącego .....	120
Uchwyt mocowania papieru w rolce .....	123
Moduł druku kolorowego (tylko model LX-300+II) .....	124
Serwer druku .....	128
Wymiana kasety z taśmą .....	129
Oryginalna kasetka z taśmą firmy EPSON .....	129
Wymiana kasety z taśmą .....	129

### ***Informacje o urządzeniu***

---

Części drukarki .....	133
Specyfikacje drukarki .....	135
Specyfikacje mechaniczne .....	135
Specyfikacje elektroniczne .....	138
Specyfikacje elektryczne .....	140
Warunki pracy i przechowywania .....	140
Papier .....	141
Obszar zadrukowywany .....	146
Wyrównanie papieru .....	150
Listy poleceń .....	150
Kody sterujące EPSON ESC/P .....	150
Kody sterujące emulacji IBM 2380 Plus (dla modelu LX-300+II)/ IBM 2381 Plus (dla modelu LX-1170II) .....	152
Standardy i certyfikaty .....	153
Certyfikaty bezpieczeństwa .....	153
Oznaczenie znakiem CE .....	154
Czyszczenie drukarki .....	155
Transportowanie drukarki .....	156

**Słowniczek**

---

**Indeks**

---

---

# Podstawowe informacje o drukarce

---

## Funkcje

9-igłowa drukarka mozaikowa EPSON® LX-300+II/LX-1170II to połączenie wysokiej jakości drukowania z doskonałą wydajnością przy niewielkich rozmiarach. Ma ona następujące funkcje:

- ❑ Kilka ścieżek papieru dostosowanych do różnych potrzeb związanych z drukowaniem.
- ❑ Możliwość obsługi szerokiej gamy typów papieru, w tym papieru ciągłego, wielowarstwowego (z jednym oryginałem i maksymalnie czterema kopiami), etykiet, pojedynczych arkuszy i kopert.
- ❑ Szybkość drukowania do 300 zn/s (znaków na sekundę) przy gęstości 10 cpi (znaków na cal).

Drukarka jest dostarczana wraz ze sterownikiem drukarki i innym oprogramowaniem, w tym programem narzędziowym EPSON Status Monitor 3 dla systemów Microsoft® Windows® XP, Me, 98, 2000 lub NT 4.0. Program narzędziowy EPSON Status Monitor 3 pozwala szybko i łatwo sprawdzić stan drukarki.

### ***Uwaga:***

*Ilustracje zawarte w tym podręczniku dotyczą drukarki LX-300+II. Model LX-1170II jest szerszy niż drukarka LX-300+II. Objasnienia są jednak takie same.*

---

# Obsługa papieru

---

## Drukowanie na papierze ciągłym

Drukarka umożliwia stosowanie papieru ciągłego z wykorzystaniem traktora. W zależności od położenia traktor może służyć jako traktor ciągnący lub pchający. Poniższe wskazówki pomogą określić pozycję, w której należy umieścić traktor:

- Czy chcesz przełączać się między drukowaniem na pojedynczych arkuszach a drukowaniem na papierze ciągłym, bez konieczności wyjmowania stosu papieru? Czy zamierzasz odrywać papier ciągły arkusz po arkuszu? Użyj traktora w pozycji pchającej. (Drukarka jest dostarczana z traktorem zainstalowanym w tej pozycji.) Patrz poniższa sekcja.
- Czy drukujesz etykiety, arkusze papieru wielowarstwowego lub inne dokumenty wymagające precyzyjnego położenia drukowania? Użyj traktora w pozycji ciągnącej. Instrukcje znajdują się w sekcji „Drukowanie z wykorzystaniem traktora ciągnącego”.

## Drukowanie z wykorzystaniem traktora pchającego

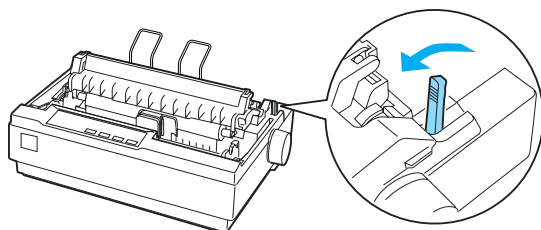
Podczas korzystania z traktora pchającego dobrze jest ustawić funkcję Auto tear-off (Automatyczne odrywanie) w trybie ustawień domyślnych na On (Włączone). Patrz sekcja „Informacje o ustawieniach domyślnych drukarki”.

### **Uwaga:**

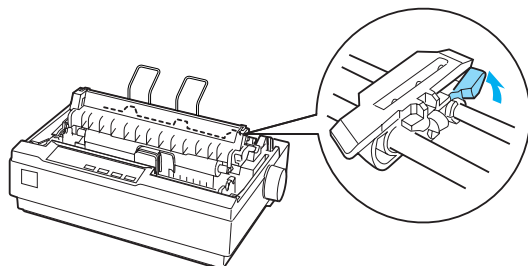
*Ilustracje zawarte w tym podręczniku dotyczą drukarki LX-300+II. Model LX-1170II jest szerszy niż drukarka LX-300+II. Objaśnienia są jednak takie same.*

Aby załadować papier ciągły za pomocą traktora pchającego, należy wykonać następujące kroki:

1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona. Zdejmij pokrywę drukarki, wyjmij prowadnicę papieru i ustaw dźwignię zwolnienia papieru w pozycji papieru ciągłego.

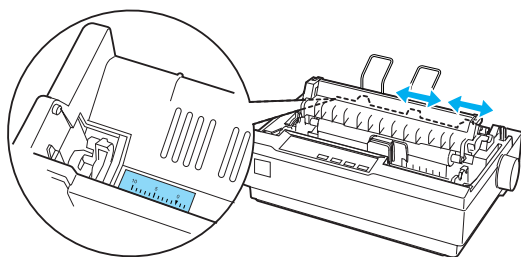


2. Zwolnij prowadnice perforacji poprzez przesunięcie do przodu blokujących je dźwigni.





3. Posługując się skalą na drukarce, przesunąć lewą prowadnicę perforacji. Drukarka drukuje na prawo od pozycji oznaczonej cyfrą 0. Przesunąć dźwignię prowadnicy perforacji do tyłu, aby ją zablokować. Następnie przesunąć prawą prowadnicę perforacji, aby odpowiadała szerokości papieru, ale nie blokują jej. Przesunąć podpórkę papieru na środek między dwiema prowadnicami perforacji.

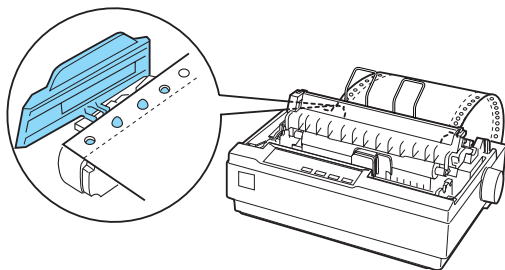


4. Upewnij się, że wiodąca krawędź papieru jest czysta i równa. Otwórz pokrywę prowadnicy perforacji. Nałóż pierwsze otwory papieru na kołki prowadnicy perforacji, a następnie zamknij pokrywę prowadnicy perforacji. Przesunąć prawą prowadnicę perforacji, aby usunąć luz papieru, a następnie zablokują ją. Papier znajduje się teraz w położeniu parkowania papieru.

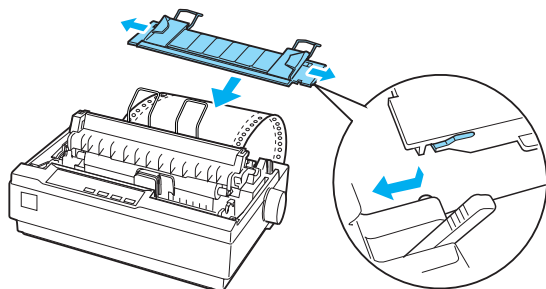


**Przeostoga:**

*Pokrętkę podajnika papieru po prawej stronie drukarki należy używać wyłącznie w celu usunięcia zakleszczenia papieru i tylko wtedy, gdy drukarka jest wyłączona. W przeciwnym wypadku można uszkodzić drukarkę lub spowodować utratę właściwego położenia górnej krawędzi arkusza.*



5. Aby oddzielić papier czysty od zadrukowanego, należy założyć prowadnicę papieru, trzymając ją poziomo i dopasowując rowki do kołków mocujących drukarki, tak jak to pokazano poniżej. Następnie przesunąć prowadnicę papieru do przodu drukarki, aż do zatrzaśnięcia i dopasować prowadnicę krawędzi do szerokości papieru.



6. Włącz drukarkę.
7. Upewnij się, że pokrywa drukarki jest zamknięta. Naciśnij przycisk LF/FF, aby ustawić papier w położeniu ładowania. Gdy drukarka otrzyma dane, automatycznie rozpocznie drukowanie.
8. Po zakończeniu drukowania wykonaj kroki opisane w następnej sekcji, aby oderwać wydrukowany dokument. Jeśli pierwszy wiersz na stronie znajduje się za wysoko lub za nisko, można zmienić jego pozycję za pomocą funkcji Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne). Patrz sekcja „Dostosowywanie położenia górnej krawędzi arkusza”.



**Przeostroga:**

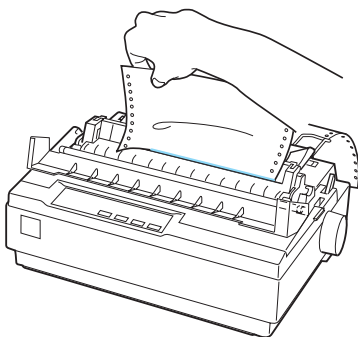
*Nigdy nie należy dostosowywać położenia górnej krawędzi arkusza za pomocą pokrętła podajnika papieru. Może to spowodować uszkodzenie drukarki lub utratę właściwego położenia górnej krawędzi arkusza.*

Po wysłaniu dodatkowych danych drukarka automatycznie wsuwa papier z powrotem do położenia ładowania.

## Wymowanie drukowanego dokumentu z traktora pchającego

Aby wyjąć drukowany dokument, należy wykonać następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]). Upewnij się, że lampki Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]) migają. (Oznacza to, że papier znajduje się w bieżącej pozycji odrywania.)
2. Otwórz pokrywę prowadnicy papieru, a następnie oderwij drukowany dokument przy użyciu krawędzi odrywania modułu dociskania papieru.



### **Uwaga:**

*Jeśli perforacja papieru nie jest wyrównana z krawędzią odrywania, można dostosować położenie odrywania, używając funkcji Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne). Patrz sekcja „Dostosowywanie położenia odrywania”.*



### **Przeostroga:**

*Nigdy nie należy dostosowywać położenia odrywania za pomocą pokrętkła podajnika papieru. Może to spowodować uszkodzenie drukarki lub utratę właściwego położenia odrywania.*

3. Zamknij pokrywę prowadnicy papieru.

Po wznowieniu drukowania drukarka automatycznie przesuwając papier z powrotem do położenia górnej krawędzi arkusza i rozpoczyna drukowanie.

Aby przesunąć papier ciągly do położenia gotowości, w którym możliwe jest wyjęcie papieru, naciśnij przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie). Następnie otwórz pokrywę prowadnic perforacji traktora i wyjmij papier.



**Przeostroga:**

*Przed naciśnięciem przycisku Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie) zawsze należy oderwać wydrukowany dokument. Przesuwanie kilku stron na raz w odwrotnym kierunku może spowodować zakleszczenie papieru.*

## **Przełączanie na pojedyncze arkusze**

Aby przełączyć drukarkę do trybu pojedynczych arkuszy, naciśnij przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie); drukarka przesunie papier z powrotem do położenia gotowości. Następnie należy wykonać kroki opisane w sekcji „Ładowanie pojedynczych arkuszy”.



**Przeostroga:**

*Przed naciśnięciem przycisku Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie) zawsze należy oderwać wydrukowany dokument. Przesuwanie kilku stron na raz w odwrotnym kierunku może spowodować zakleszczenie papieru.*

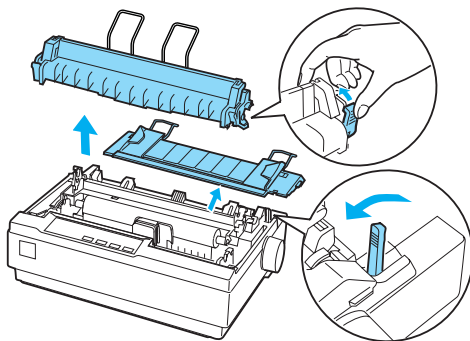
## **Drukowanie z wykorzystaniem traktora ciągnącego**

Aby załadować papier ciągly za pomocą traktora pchającego, należy ustawić traktor w położeniu traktora pchającego, tak jak to opisano w krokach 1–3 tej procedury. Jeśli traktor jest już zainstalowany w tej pozycji, upewnij się, że drukarka jest wyłączona i przejdź do kroku 6.

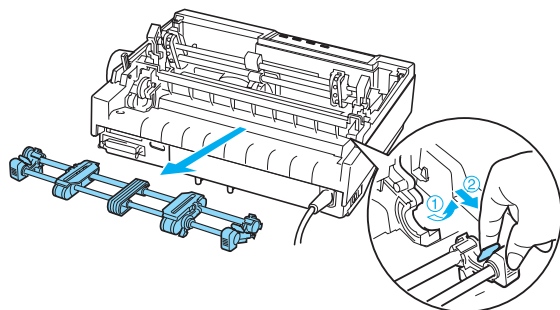


**Przeostroga:**

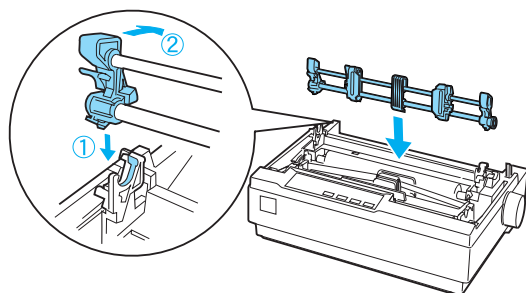
- ❑ *Pokręta podajnika papieru po prawej stronie drukarki należy używać wyłącznie w celu usunięcia zakleszczenia papieru i tylko wtedy, gdy drukarka jest wyłączona. W przeciwnym wypadku można uszkodzić drukarkę lub spowodować utratę właściwego położenia górnej krawędzi arkusza.*
  
  - ❑ *Podczas korzystania z traktora ciągnącego należy ustawić funkcję Auto tear-off (Automatyczne odrywanie) w trybie ustawień domyślnych jako Off (Wyłączone). W przeciwnym wypadku może nastąpić zakleszczenie papieru.*
1. Wyłącz drukarkę, a następnie zdejmij pokrywę drukarki i wyjmij prowadnicę papieru. Następnie wyjmij moduł dociskania papieru, ściskając delikatnie wypustki blokujące i wyciągając moduł z drukarki. Na koniec ustaw dźwignię zwalniania papieru w pozycji papieru ciągłego.



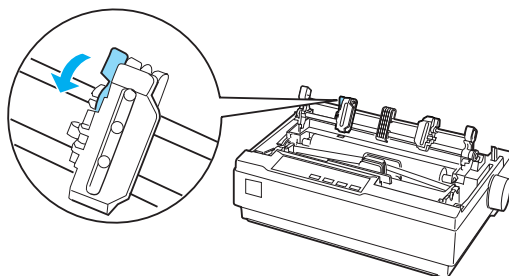
2. Delikatnie ściśnij wypustki blokujące traktor po obu stronach, a następnie obróć traktor do góry w celu wyciągnięcia go z drukarki.



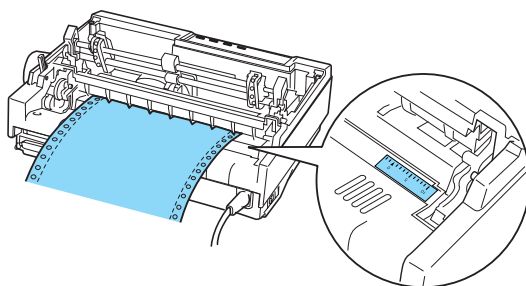
3. Wsuń traktor do szczeliny mocującej w górnej części drukarki i przechyl na właściwe miejsce, tak jak pokazano poniżej. Nakładając traktor na kołki, poczujesz, kiedy rowki znajdują się we właściwym położeniu.



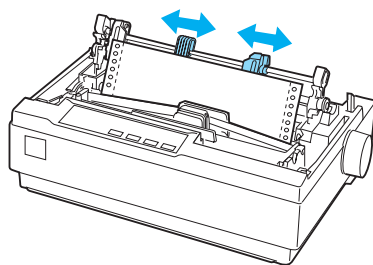
4. Zwolnij prowadnice perforacji poprzez przesunięcie do przodu blokujących je dźwigni.



5. Wsuń papier w szczelinę z tyłu lub od spodu, tak jak pokazano poniżej, a następnie pociągnij go do góry. Umieść papier, posługując się skalą na drukarce. Drukarka drukuje na prawo od pozycji oznaczonej cyfrą 0.



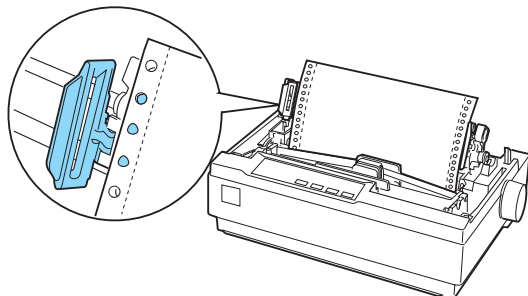
- Przesuń lewą prowadnicę perforacji w taki sposób, aby dopasować ją do otworów w papierze, a następnie zablokuj prowadnicę na właściwym miejscu. Następnie przesunij prawą prowadnicę perforacji, aby odpowiadała szerokości papieru, ale nie blokuj jej. Przesuń podpórkę papieru na środek między dwiema prowadnicami perforacji.



- Upewnij się, że wiodąca krawędź papieru jest czysta i równa. Otwórz pokrywę prowadnic perforacji. Nałóż pierwsze otwory papieru na kołki prowadnicy perforacji, a następnie zamknij pokrywę prowadnic perforacji. Przesuń prawą prowadnicę perforacji, aby usunąć luz papieru, a następnie zablokuj ją.

**Uwaga:**

*Usuń luz, wyciągając delikatnie papier z tyłu lub od spodu.*





8. Aby oddzielić wydruki od niezadrukowanego papieru, zainstaluj prowadnicę papieru. Trzymając ją poziomo, dopasuj rowki do kołków mocujących. Następnie przesuń prowadnicę papieru do tyłu drukarki, aż poczujesz zatrzaśnięcie i dopasuj prowadnicę krawędzi do szerokości papieru.
9. Zamocuj pokrywę drukarki i dopasuj położenie papieru za pomocą pokrętła podajnika papieru. Obracaj pokrętło, aż perforacja między stronami znajdzie się nad głowicą drukującą. Następnie włącz drukarkę.
10. Upewnij się, że pokrywa drukarki jest zamknięta, a pokrywa prowadnicy papieru otwarta. Gdy drukarka otrzyma dane, automatycznie rozpocznie drukowanie.

W celu zmiany miejsca, od którego zaczyna się drukowanie, naciśnij przycisk LF/FF, aby przesunąć papier do następnego położenia górnej krawędzi arkusza, a następnie zapoznaj się z sekcją „Dostosowywanie położenia górnej krawędzi arkusza” i dostosuj położenie ładowania.

Aby wysunąć papier, oderwij papier wchodzący do drukarki, a następnie naciśnij przycisk LF/FF, aby przesunąć papier do przodu.

## ***Dostosowywanie położenia górnej krawędzi arkusza***

Położenie górnej krawędzi arkusza to miejsce, od którego drukarka rozpoczyna drukowanie. Jeśli wydruk na stronie jest umieszczony za wysoko lub za nisko, można dostosować położenie górnej krawędzi arkusza za pomocą funkcji Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne). Wykonaj następujące kroki:

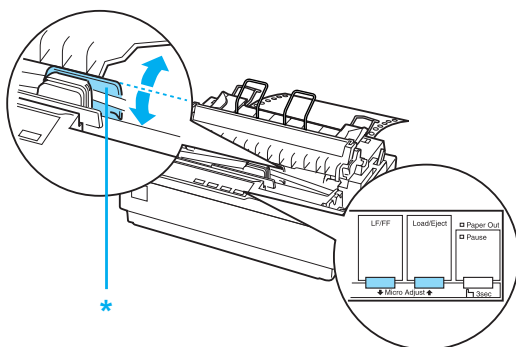


### ***Przeostroga:***

*Nigdy nie należy dostosowywać położenia górnej krawędzi arkusza za pomocą pokrętła podajnika papieru. Może to spowodować uszkodzenie drukarki lub utratę właściwego położenia górnej krawędzi arkusza.*

### **Uwaga:**

- ❑ *Położenie górnej krawędzi arkusza zostaje zapamiętane do czasu jego zmiany, nawet po wyłączeniu drukarki.*
  - ❑ *Ustawienie górnego marginesu dokonane w niektórych aplikacjach ma wyższy priorytet od ustawienia górnej krawędzi arkusza za pomocą funkcji Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne). W razie konieczności położenie górnej krawędzi arkusza należy dostosować z poziomu oprogramowania.*
1. Upewnij się, że drukarka jest włączona.
  2. W razie konieczności załaduj papier w sposób opisany w tym rozdziale.
  3. Zdejmij pokrywę drukarki.
  4. Przytrzymaj przycisk **Pause** (Wstrzymanie) naciśnięty przez około trzy sekundy. Zacznie migać lampka **Pause** (Wstrzymanie), a drukarka przejdzie w tryb **Micro Adjust** (Dostosowanie precyzyjne).
  5. Naciśnij przycisk **LF/FF** ↓, aby przesunąć górną krawędź arkusza wyżej, lub przycisk **Load/Eject** (Ładowanie/Wysuwanie) ↑, aby przesunąć położenie górnej krawędzi arkusza niżej, w dół strony.



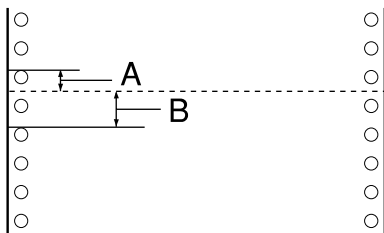
\* plastikowa pokrywa taśmy

**Uwaga:**

- ❑ *Drukarka ma minimalne i maksymalne położenie górnej krawędzi arkusza. Jeśli nastąpi próba przekroczenia tych ograniczeń, drukarka generuje sygnał dźwiękowy i zatrzymuje przesuwanie papieru.*
- ❑ *Ponadto po osiągnięciu domyślnego położenia górnej krawędzi arkusza drukarka generuje sygnał dźwiękowy i zatrzymuje na krótką chwilę przesuwanie papieru. Położenie domyślne może służyć jako punkt odniesienia podczas dostosowywania położenia górnej krawędzi arkusza.*

Aby dostosować położenie górnej krawędzi arkusza w przypadku papieru ciąglego załadowanego do traktora ciągnącego, należy wykonać kroki przedstawione w poniższym przykładzie:

Najpierw należy zaznaczyć punkt 2,5 mm (0,1 cala) nad perforacją papieru, a następnie umieścić papier w taki sposób, aby zaznaczony punkt był wyrównany z górną krawędzią plastikowej pokrywy taśmy. Pozwala to uzyskać margines o szerokości 8,5 mm (0,33 cala) na następnej stronie, co oznacza, że drukarka rozpoczyna drukowanie 8,5 mm (0,33 cala) poniżej perforacji. Zaznaczenie punktu 2,5 mm (0,1 cala) nad perforacją pozwala uzyskać margines o szerokości 8,5 mm (0,33 cala) na następnej stronie.



A 2,5 mm (0,1 cala)

B 8,5 mm (0,33 cala)

6. Po ustawieniu odpowiedniego położenia górnej krawędzi arkusza naciśnij przycisk **Pause** (Wstrzymanie), aby wyjść z trybu **Micro Adjust** (Dostosowanie precyzyjne).

## **Przesuwanie papieru do krawędzi odrywania**

Jeśli używany jest traktor pchający, można użyć funkcji odrywania, aby po zakończeniu drukowania przesunąć papier ciągle do krawędzi odrywania drukarki. Następnie można w łatwy sposób oderwać wydrukowany dokument. Po wznowieniu drukowania drukarka automatycznie przesunie papier z powrotem do położenia górnej krawędzi arkusza, co pozwoli zaoszczędzić papier, który normalnie jest tracony między dokumentami.

Funkcji odrywania można użyć na dwa sposoby, tak jak to opisano poniżej: ręcznie, przez naciśnięcie przycisku Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]) na drukarce lub automatycznie, przez włączenie trybu automatycznego odrywania.



### **Przeostroga:**

*Nigdy nie należy używać funkcji odrywania (tak jak to opisano poniżej) do przesuwania papieru ciągłego z etykietami do tyłu, ponieważ etykiety mogą oddzielić się od podłoża i zakleszczyć w drukarce.*

## **Korzystanie z przycisku Tear Off (Odrywanie)**

Gdy drukarka zakończy drukowanie dokumentu, sprawdź, czy lampki Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]) nie migają. Następnie naciśnij przycisk Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]). Drukarka przesunie papier do krawędzi odrywania.

### **Uwaga:**

*Jeśli lampki Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]) migają, papier znajduje się w położeniu odrywania. Po ponownym naciśnięciu przycisku Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]) drukarka przesunie papier do następnego położenia górnej krawędzi arkusza.*

## **Automatyczne przesuwanie papieru do położenia odrywania**

Aby automatycznie przesuwać wydrukowane dokumenty do położenia odrywania, należy włączyć tryb automatycznego odrywania i w trybie ustawień domyślnych należy wybrać długość strony odpowiednią dla papieru ciągłego. Instrukcje zawiera sekcja „Zmiana ustawień domyślnych”.

Jeśli tryb automatycznego odrywania jest włączony, drukarka automatycznie przesuwa papier do położenia odrywania zawsze wtedy, gdy otrzymuje pełną stronę danych z komputera lub polecenie przejścia do nowego arkusza, po którym nie ma żadnych danych.

## **Dostosowywanie położenia odrywania**

Jeśli perforacja papieru nie jest wyrównana z krawędzią odrywania, można użyć funkcji Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne), aby ustawić perforację w pozycji odrywania.

Aby dostosować położenie odrywania, należy wykonać poniższe kroki:



### **Przeostroga:**

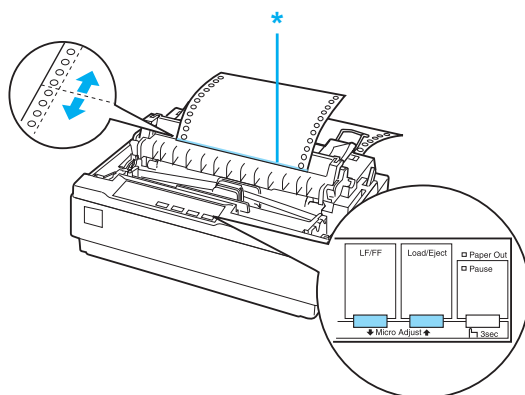
*Nigdy nie należy dostosowywać położenia odrywania za pomocą pokrętkła podajnika papieru. Może to spowodować uszkodzenie drukarki lub utratę właściwego położenia odrywania.*

### **Uwaga:**

*Położenie odrywania zostaje zapamiętane do czasu jego zmiany, nawet po wyłączeniu drukarki.*

1. Upewnij się, że lampki Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]) migają (papier znajduje się w bieżącym położeniu odrywania).  
Aby przesunąć papier do położenia odrywania, konieczne może być naciśnięcie przycisku Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]).
2. Otwórz pokrywę prowadnicy papieru.

3. Przytrzymaj przycisk **Pause** (Wstrzymanie) naciśnięty przez około trzy sekundy. Lampka **Pause** (Wstrzymanie) zaczyna migać, a drukarka przejdzie w tryb **Micro Adjust** (Dostosowanie precyzyjne).
4. Naciśnij przycisk **LF/FF** ↓, aby przesunąć papier do tyłu, lub przycisk **Load/Eject** (Ładowanie/Wysuwanie) ↑, aby przesunąć papier do przodu, aż perforacja papieru zostanie wyrównana z krawędzią odrywania.



\* krawędź odrywania

***Uwaga:***

*Drukarka ma minimalne i maksymalne położenie odrywania. Przy próbie przesunięcia położenia odrywania poza te ograniczenia drukarka generuje sygnał dźwiękowy i zatrzymuje przesuwanie papieru.*

5. Po ustawieniu położenia odrywania naciśnij przycisk **Pause** (Wstrzymanie), aby wyjść z trybu **Micro Adjust** (Dostosowanie precyzyjne).
6. Oderwij wydrukowane strony.

Po wznowieniu drukowania drukarka automatycznie wsuwa papier z powrotem do położenia górnej krawędzi arkusza i rozpoczyna drukowanie.

---

## **Drukowanie na pojedynczych arkuszach**

Za pomocą prowadnicy papieru w drukarce można ładować pojedyncze arkusze papieru. Informacje dotyczące typu arkuszy papieru, których można używać, zawiera sekcja „Papier”.

Przed rozpoczęciem drukowania na pojedynczych arkuszach papieru wielowarstwowego, kopertach lub innym papierze specjalnym należy upewnić się, że dźwignia grubości papieru jest prawidłowo ustawiona. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Drukowanie na papierze specjalnym”.

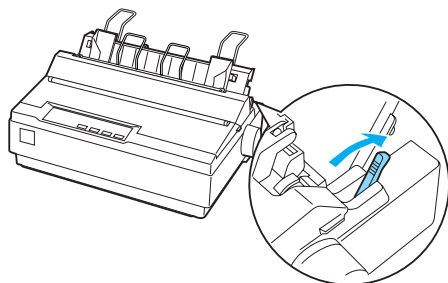
### ***Uwaga:***

- Za pomocą opcjonalnego podajnika arkuszy można załadować stos pojedynczych arkuszy. Patrz sekcja „Instalowanie i korzystanie z elementów opcjonalnych”.*
- Szczegółowe informacje dotyczące typu arkuszy papieru zawiera sekcja „Specyfikacje drukarki”.*
- Za pomocą prowadnicy papieru można ładować arkusze bezkalkowego papieru wielowarstwowego połączone ze sobą u góry warstwą kleju.*
- Włóż papier wielowarstwowy do prowadnicy papieru, krawędzią łączenia do przodu i stroną do drukowania skierowaną w dół.*
- Ilustracje zawarte w tym podręczniku dotyczą drukarki LX-300+II. Model LX-1170II jest szerszy niż drukarka LX-300+II. Objaśnienia są jednak takie same.*

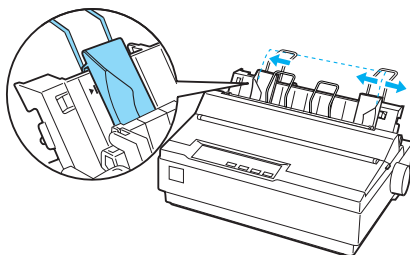
## Ładowanie pojedynczych arkuszy

Aby załadować pojedyncze arkusze, należy wykonać poniższe kroki:

1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona. Upewnij się także, że dźwignia zwalniania papieru jest ustawiona w pozycji pojedynczych arkuszy, a prowadnica papieru jest umieszczona w pozycji pionowej, tak jak to pokazano poniżej.

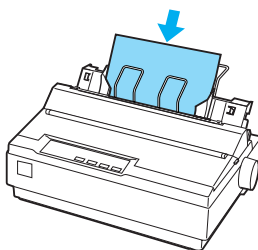


2. Przesuń lewą prowadnicę krawędzi, aż zablokuje się w oznaczonej pozycji. Następnie przesuń prawą prowadnicę krawędzi, aby dopasować jej położenie do szerokości papieru.





3. Wsuń arkusz papieru do oporu pomiędzy prowadnice krawędzi.



W celu normalnego użycia włącz drukarkę bez naciskania innych przycisków. Drukarka rozpocznie drukowanie, gdy otrzyma dane z komputera.



**Przeostroga:**

*Pokrętle podajnika papieru po prawej stronie drukarki należy używać wyłącznie w celu usunięcia zakleszczenia papieru i tylko wtedy, gdy drukarka jest wyłączona. W przeciwnym wypadku można uszkodzić drukarkę lub spowodować utratę położenia górnej krawędzi arkusza.*

---

## **Drukowanie na papierze specjalnym**

Drukarka umożliwia drukowanie na różnych typach papieru, w tym na papierze wielowarstwowym, etykietach i kopertach.

Na papierze wielowarstwowym nie należy drukować mniej niż 13 mm (0,5 cala) od każdej krawędzi papieru. Więcej informacji na temat obszaru drukowania na kopertach znajduje się w sekcji „Specyfikacje drukarki”.



**Przeostroga:**

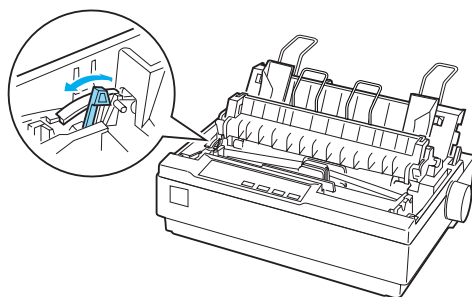
*Drukując na papierze wielowarstwowym, papierze grubszym niż zwykły oraz na etykietach lub kopertach, należy upewnić się, że ustawienia aplikacji są tak dobrane, aby wydruk mieścił się całkowicie w obszarze drukowania. Drukowanie poza krawędzią arkuszy papieru wymienionych typów może spowodować uszkodzenie głowicy drukującej.*

## ***Dostosowanie położenia dźwigni grubości papieru***

Przed rozpoczęciem drukowania na papierze specjalnym należy zmienić ustawienia grubości papieru.

Aby dostosować ustawienia grubości papieru, należy wykonać poniższe kroki:

1. Wyłącz zasilanie drukarki i otwórz pokrywę drukarki. Dźwignia grubości papieru znajduje się z lewej strony drukarki. Liczby obok dźwigni określają grubość papieru.



2. Przy użyciu poniższej tabeli wybierz odpowiednią grubość papieru.

<b>Typ papieru</b>	<b>Pozycja dźwigni</b>
Papier standardowy (pojedyncze arkusze lub ciągły)	0
Papier wielowarstwowy	2-warstwowy 3-warstwowy 4-warstwowy 5-warstwowy
Etykiety	1
Koperty	2 lub 4

3. Zamknij pokrywę drukarki.

## **Papier wielowarstwowy**

Można stosować bezkalkowy papier wielowarstwowy w pojedynczych arkuszach lub ciągi, o maksymalnie pięciu warstwach (oryginał i cztery kopie). Przed drukowaniem na arkuszach ustaw dźwignię grubości papieru, tak jak to pokazano w poprzedniej sekcji. Aby osiągnąć dobre efekty, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- ❑ Należy stosować wyłącznie papier wielowarstwowy połączony za pomocą klejenia miejscowego lub prasowania. Nie należy stosować papieru wielowarstwowego łączonego za pomocą metalowych zszywek, taśmy lub klejenia ciągłego.
- ❑ Należy stosować wyłącznie papier wielowarstwowy w postaci arkuszy klejonych liniowo u góry. Arkusze należy wkładać do drukarki, klejoną krawędzią do przodu.
- ❑ Należy używać wyłącznie papieru wielowarstwowego bez zagięć i fałd.
- ❑ Położenie ładowania można dostosować za pomocą aplikacji, tak jak to pokazano w sekcji „Dostosowywanie położenia górnej krawędzi arkusza”.
- ❑ W przypadku używania papieru wielowarstwowego ciągłego prasowanego z jednej strony kopie mogą nie odpowiadać oryginałowi pod względem wyrównania. W takim przypadku należy unieść prowadnicę papieru.

## **Etykiety**

W celu drukowania etykiet należy użyć traktora ciągnącego i ładować papier z dolnej szczeliny. Przed przystąpieniem do drukowania etykiet należy ustawić dźwignię grubości papieru tak, jak to pokazano w sekcji „Dostosowanie położenia dźwigni grubości papieru”. Należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- ❑ Należy wybierać etykiety umieszczone na ciągłym podłożu z otworami prowadnicy, aby można było używać ich w traktorze. Nie należy drukować etykiet jako pojedynczych arkuszy, ponieważ błyszcząca podłoga jest prawie zawsze nieco śliskie.
- ❑ Etykiety należy ładować w taki sam sposób, jak zwykły papier ciągły. Instrukcje dotyczące ładowania znajdują się w sekcji „Drukowanie z wykorzystaniem traktora ciągącego”.
- ❑ Ponieważ etykiety są szczególnie wrażliwe na temperaturę i wilgotność, należy ich używać tylko w normalnych warunkach otoczenia.
- ❑ Etykiet nie należy pozostawiać w drukarce po zakończeniu drukowania, ponieważ mogą się zawinąć wokół wałka i spowodować zakleszczenie przy kolejnym drukowaniu.
- ❑ Aby wyjąć etykiety z drukarki, należy oderwać niewykorzystany zapas u dołu drukarki, a następnie nacisnąć przycisk LF/FF, aby wysunąć z drukarki pozostałe etykiety.



**Przeostroga:**

*Nigdy nie przesuwaj etykiet w drukarce do tyłu, ponieważ mogą odkleić się od podłoża i zakleszczyć w drukarce. Jeśli dojdzie do zakleszczenia etykiety w drukarce, należy skontaktować się ze sprzedawcą.*

## **Koperty**

Koperty można ładować pojedynczo, używając prowadnicy papieru. Należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- ❑ Przed załadowaniem koperty należy ustawić dźwignię grubości papieru w odpowiedniej pozycji. Patrz sekcja „Dostosowanie położenia dźwigni grubości papieru”.

- ❑ Aby załadować kopertę, należy wykonać kroki opisane w sekcji „Ładowanie pojedynczych arkuszy”. Kopertę należy wkładać do drukarki szerszą krawędzią do przodu i stroną do drukowania skierowaną w dół. Wkładając kopertę pomiędzy prowadnice papieru, należy ją mocno docisnąć i przytrzymać, aż zostanie wsunięta do drukarki.
- ❑ Koperty można stosować w normalnych warunkach temperatury i wilgotności.
- ❑ Należy upewnić się, że drukowanie odbywa się dokładnie na obszarze drukowania.
- ❑ Głowica drukująca nie może znaleźć się poza lewą lub prawą krawędzią koperty lub innego grubego papieru. (Specyfikacje zawiera sekcja „Specyfikacje drukarki”.) Przed przystąpieniem do drukowania kopert dobrze jest wydrukować próbkę na pojedynczym arkuszu normalnego papieru.

---

# Oprogramowanie drukarki

---

## Informacje o oprogramowaniu drukarki

---

Oprogramowanie firmy Epson zawiera sterownik drukarki i program EPSON Status Monitor 3.

Sterownik drukarki to oprogramowanie pozwalające komputerowi sterować drukarką. Sterownik należy zainstalować, aby inne aplikacje systemu Windows mogły w pełni korzystać z możliwości drukarki.

Program EPSON Status Monitor 3 umożliwia monitorowanie stanu drukarki, powiadamia o wystąpieniu błędów i podaje wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów. Program EPSON Status Monitor 3 instalowany jest automatycznie podczas instalacji sterownika drukarki. Jeśli chcesz zainstalować program EPSON Status Monitor 3 później, instrukcje zawiera sekcja „Instalowanie programu EPSON Status Monitor 3”.

### ***Uwaga:***

- Przed kontynuacją należy się upewnić, że sterownik drukarki został zainstalowany na komputerze zgodnie z opisem na plakacie [Rozpocznij tutaj](#).*
- W ustawieniach oprogramowania należy wybrać tryb ESC/P. Oprogramowanie sterownika drukarki i program EPSON Status Monitor 3 działają tylko w trybie ESC/P.*

---

## **Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach Windows Me i 98**

Do sterownika drukarki można uzyskać dostęp z aplikacji systemu Windows lub z menu Start.

- ❑ Jeśli dostęp do sterownika drukarki uzyskiwany jest z aplikacji systemu Windows, wszystkie dokonywane zmiany dotyczą tylko używanej aplikacji. Więcej informacji znajduje się w sekcji „Dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows”.
- ❑ Jeśli dostęp do sterownika drukarki uzyskiwany jest z menu Start, dokonywane zmiany dotyczą wszystkich aplikacji. Więcej informacji znajduje się w sekcji „Dostęp do sterownika drukarki z menu Start”.
- ❑ Zrzuty ekranów znajdujące się poniższej sekcji dotyczą modelu LX-1170II. W przypadku modelu LX-300+II należy zmienić nazwę modelu na zrzutach ekranów na LX-300+II. Instrukcje są takie same.

Informacje na temat sprawdzania i zmiany ustawień sterownika drukarki znajdują się w sekcji „Zmiana ustawień sterownika drukarki”.

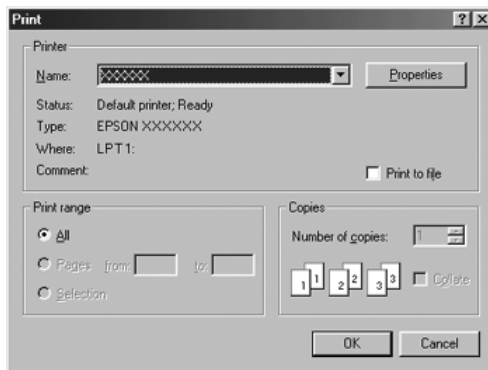
### ***Uwaga:***

*Mimo, że wiele aplikacji systemu Windows zastępuje ustawienia dokonane w sterowniku drukarki, niektóre tego nie robią, tak więc należy sprawdzić, czy ustawienia sterownika drukarki odpowiadają wymaganiom użytkownika.*

## **Dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows**

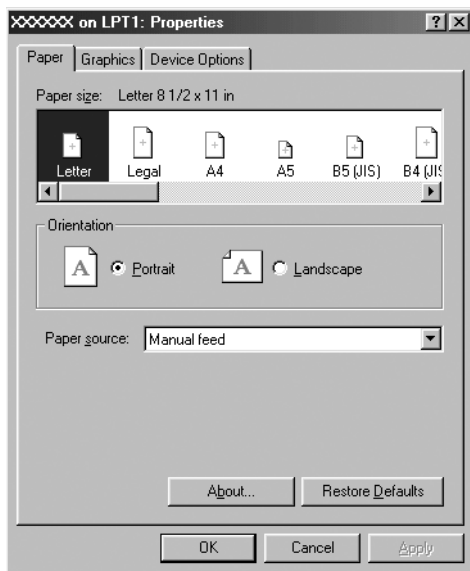
Aby uzyskać dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows, należy wykonać poniższe kroki:

1. Z menu File (Plik) aplikacji wybierz polecenie Print Setup (Ustawienia drukowania) lub Print (Drukuj). W wyświetlonym oknie dialogowym Print (Drukuj) lub Print Setup (Ustawienia drukowania) sprawdź, czy drukarka jest wybrana z listy rozwijanej Name (Nazwa).





2. Kliknij przycisk Printer (Drukarka), Setup (Ustawienia), Properties (Właściwości) lub Options (Opcje). Wybór przycisku zależy od używanej aplikacji; konieczne może być kliknięcie kombinacji tych przycisków. Wyświetlone zostanie okno właściwości, w którym znajdują się karty Paper (Papier), Graphics (Grafika) i Device Options (Opcje urządzenia). Te karty zawierają ustawienia sterownika drukarki.



3. Aby wyświetlić kartę, kliknij jej zakładkę u góry okna. Informacje dotyczące zmiany ustawień zawiera sekcja „Zmiana ustawień sterownika drukarki”.

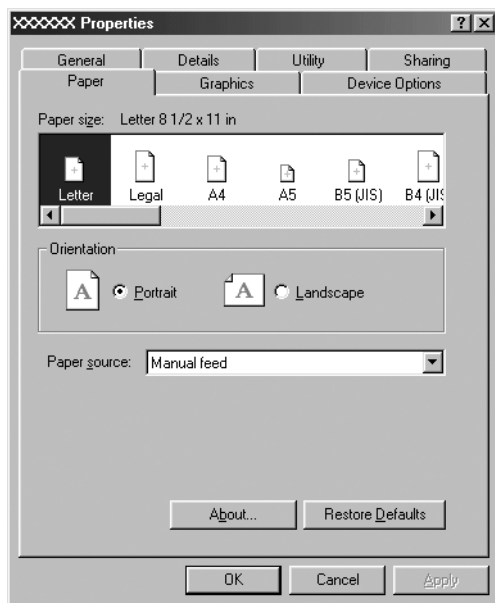
## ***Dostęp do sterownika drukarki z menu Start***

Aby uzyskać dostęp do sterownika drukarki z menu Start, należy wykonać poniższe kroki:

1. Kliknij przycisk **Start** i wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia).
2. Kliknij pozycję **Printers** (Drukarki).
3. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i wybierz pozycję **Properties** (Właściwości). Wyświetlone zostanie okno właściwości, zawierające karty **Paper** (Papier), **Graphics** (Grafika), **Device Options** (Opcje urządzenia) i **Utility** (Narzędzia). Te karty zawierają ustawienia sterownika drukarki.
4. Aby wyświetlić kartę, kliknij jej zakładkę u góry okna. Informacje dotyczące zmiany ustawień zawiera sekcja „Zmiana ustawień sterownika drukarki”.

## Zmiana ustawień sterownika drukarki

Sterownik drukarki zawiera siedem kart: Paper (Papier), Graphics (Grafika), Device Options (Opcje urządzenia), General (Ogólne), Details (Szczegóły), Utility (Narzędzia) i Sharing (Udostępnianie). Przegląd dostępnych ustawień zawiera sekcja „Przegląd ustawień sterownika drukarki”. Można także skorzystać z pomocy elektronicznej, klikając element okna sterownika prawym przyciskiem i wybierając polecenie *What's this?* (Co to jest?)



Po zakończeniu dokonywania zmian ustawień sterownika kliknij przycisk **OK**, aby je zastosować, lub kliknij opcję **Restore Defaults** (Przywróć domyślne), aby powrócić do domyślnych wartości ustawień.

Po sprawdzeniu ustawień sterownika drukarki i wprowadzeniu wymaganych zmian można rozpocząć drukowanie.

---

## **Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0**

Do sterownika drukarki można uzyskać dostęp z aplikacji systemu Windows lub z menu Start.

- ❑ Jeśli dostęp do sterownika drukarki uzyskiwany jest z aplikacji systemu Windows, wszystkie dokonywane zmiany dotyczą tylko używanej aplikacji. Więcej informacji znajduje się w sekcji „Dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows”.
- ❑ Jeśli dostęp do sterownika drukarki uzyskiwany jest z menu Start, dokonywane zmiany dotyczą wszystkich aplikacji. Więcej informacji znajduje się w sekcji „Dostęp do sterownika drukarki z menu Start”.
- ❑ Zrzuty ekranów znajdujące się poniższej sekcji dotyczą modelu LX-1170II. W przypadku modelu LX-300+II należy zmienić nazwę modelu na zrzutach ekranów na LX-300+II. Instrukcje są takie same.

Informacje na temat sprawdzania i zmiany ustawień sterownika drukarki znajdują się w sekcji „Zmiana ustawień sterownika drukarki”.

### ***Uwaga:***

*Mimo, że wiele aplikacji systemu Windows zastępuje ustawienia dokonane w sterowniku drukarki, niektóre tego nie robią, tak więc należy sprawdzić, czy ustawienia sterownika drukarki odpowiadają wymaganiom użytkownika.*

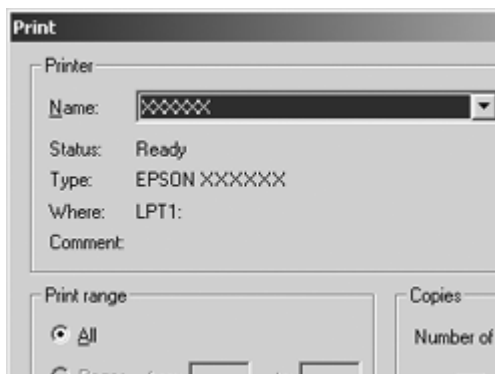
## Dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows

Wykonaj następujące kroki, aby uzyskać dostęp do sterownika drukarki z aplikacji systemu Windows:

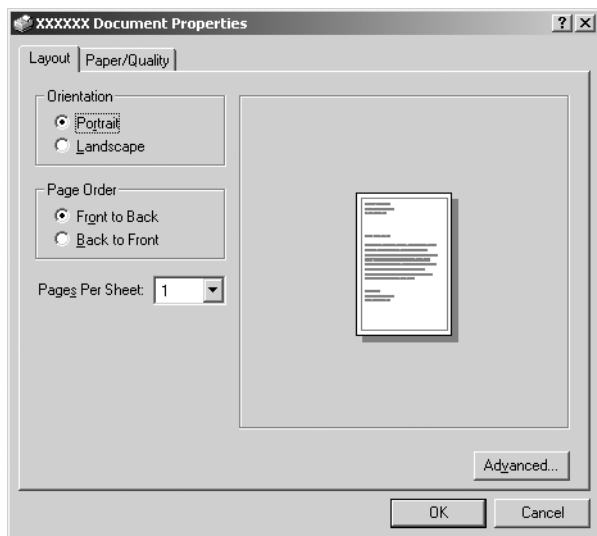
### ***Uwaga:***

*Przykłady w poniższej sekcji pochodzą z systemu operacyjnego Windows 2000. Mogą one różnić się wyglądem od elementów faktycznie wyświetlanych na ekranie, jednak instrukcje są takie same.*

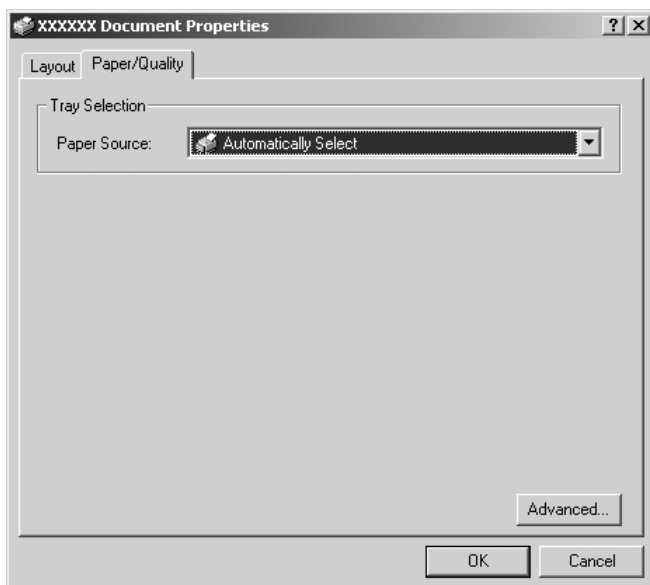
1. Z menu File (Plik) aplikacji wybierz polecenie Print Setup (Ustawienia drukowania) lub Print (Drukuj). W wyświetlonym oknie dialogowym Print (Drukuj) lub Print Setup (Ustawienia drukowania) sprawdź, czy drukarka jest wybrana z listy rozwijanej Name (Nazwa).



2. Kliknij przycisk **Printer (Drukarka)**, **Setup (Ustawienia)**, **Properties (Właściwości)** lub **Options (Opcje)**. Wybór przycisku zależy od używanej aplikacji; konieczne może być kliknięcie kombinacji tych przycisków. Wyświetlone zostanie okno **Document Properties (Właściwości dokumentu)**, w którym znajdują się karty **Layout (Układ)** oraz **Paper/Quality (Papier/Jakość)**. Te karty zawierają ustawienia sterownika drukarki.



3. Aby wyświetlić kartę, kliknij jej zakładkę u góry okna. Zapoznaj się z sekcją „Zmiana ustawień sterownika drukarki”, aby zmienić ustawienia.



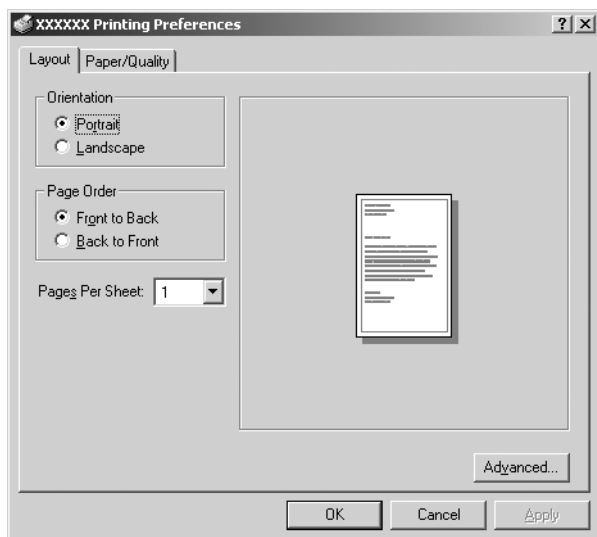
## Dostęp do sterownika drukarki z menu Start

Aby uzyskać dostęp do sterownika drukarki z menu Start, należy wykonać poniższe kroki:

### ***Uwaga:***

*Zrzuty ekranów użyte w tej procedurze pochodzą z systemu Windows 2000. Mogą one różnić się wyglądem od elementów faktycznie wyświetlanych na ekranie, jednak instrukcje są takie same.*

1. Kliknij przycisk Start i wskaż pozycję Settings (Ustawienia).
2. Kliknij pozycję Printers (Drukarki).
3. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki, a następnie kliknij pozycję Printing Preferences (Preferencje drukowania — w systemie Windows XP lub 2000), Document Defaults (Ustawienia domyślne dokumentu — w systemie Windows NT 4.0). Wyświetlone zostanie okno Document Properties (Właściwości dokumentu), w którym znajdują się karty Layout (Układ) i Paper/Quality (Papier/Jakość). Te karty zawierają ustawienia sterownika drukarki.





Kliknięcie pozycji **Properties** (Właściwości) w menu wyświetlonym po kliknięciu ikony drukarki prawym przyciskiem myszy spowoduje wyświetlenie okna zawierającego karty z ustawieniami sterownika drukarki.



4. Aby wyświetlić kartę, kliknij jej zakładkę u góry okna. Informacje dotyczące zmiany ustawień zawiera sekcja „Przegląd ustawień sterownika drukarki”.

## ***Zmiana ustawień sterownika drukarki***

Sterownik drukarki zawiera dwie karty, z poziomu których można dokonywać zmian w ustawieniach sterownika: **Layout** (Układ) oraz **Paper/Quality** (Papier/Jakość). Zmiany ustawień można także dokonywać na karcie **Utility** (Narzędzia) w oprogramowaniu drukarki. Przegląd dostępnych ustawień zawiera sekcja „Przegląd ustawień sterownika drukarki”. Można także skorzystać z pomocy elektronicznej, klikając element okna sterownika prawym przyciskiem i wybierając polecenie **What's this?** (Co to jest?)

Po zakończeniu wprowadzania ustawień drukarki kliknij przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienia, lub kliknij **Cancel** (Anuluj), aby anulować zmiany.

Po sprawdzeniu ustawień sterownika drukarki i, jeśli to konieczne, wprowadzeniu zmian można rozpocząć drukowanie.

---

## **Przegląd ustawień sterownika drukarki**

Poniższe tabele zawierają ustawienia sterownika drukarki w systemie Windows. Należy pamiętać, że nie wszystkie ustawienia dostępne są we wszystkich wersjach systemu Windows.

### **Ustawienia drukarki**

<b>Ustawienia</b>	<b>Wyjaśnienia</b>
Paper size (Rozmiar papieru)	Pozwala wybrać rozmiar papieru, którego chcesz użyć. Jeśli nie widać odpowiedniego rozmiaru papieru, należy użyć paska przewijania, aby przewinąć listę. Jeśli używany rozmiar papieru nie znajduje się na liście, zapoznaj się z instrukcjami znajdującymi się w sekcji „Określanie niestandardowego rozmiaru papieru”.
Orientation (Orientacja)	Można wybrać opcję Portrait (Pionowa) lub Landscape (Pozioma).
Paper Source (ródło papieru)	Pozwala wybrać źródło papieru, którego chcesz użyć.
Resolution/Graphics Resolution (Rozdzielczość/ Rozdzielczość grafiki)	Pozwala określić odpowiednią rozdzielczość drukowania. Im wyższa rozdzielczość zostanie wybrana, tym więcej szczegółów będzie widocznych na wydruku, jednak zwiększenie rozdzielczości spowalnia drukowanie.
Dithering (Symulowanie kolorów)	Można pozostawić ustawienie Fine (Precyzyjna) lub wybrać inny wzorzec symulowania kolorów w zależności od rodzaju wydruku.
Intensity (Intensywność)	Przesunięcie suwaka pozwala rozjaśnić lub przyciemnić wydruk.

Ustawienia	Wyjaśnienia
Print Quality (Jakość wydruku)	<p>Pozwala wybrać opcję jakości wydruku z listy Print quality (Jakość wydruku).</p> <p>Ustawienie opcji Hi-speed (Duża szybkość) na On (Włączone) spowoduje, że drukarka przejdzie do trybu drukowania dwukierunkowego i szybkość drukowania zwiększy się.</p> <p>Ustawienie opcji Hi-speed (Duża szybkość) na Off (Wyłączone) spowoduje przejście drukarki do trybu drukowania jednokierunkowego. Szybkość drukowania zmniejszy się, ale za to zwiększy się dokładność drukowania.</p> <p>W przypadku drukowania z wykorzystaniem ustawień domyślnych stosowane są ustawienia przechowywane w drukarce.</p>
Halftone Setup.../Halftone Color Adjustment... (Ustawienia półtonów.../Półtonowe dostrajanie kolorów...)	<p>Kliknięcie tego przycisku pozwala ustawić jasność i kontrast, wprowadzić współczynnik gamma dla kolorów RGB lub określić inne ustawienia. Zostanie wyświetlone okno dialogowe Halftone Color Adjustment (Półtonowe dostrajanie kolorów). Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy kliknąć przycisk Help (Pomoc).</p>
Halftoning (Rastrowanie)	<p>W przypadku drukowania grafik należy wybrać typ rastrowania. Aby umożliwić drukarce wybór najlepszej jakości rastrowania, należy użyć opcji Auto Select (Wybór automatyczny).</p>
Printer Font Setting (Ustawienie czcionek drukarki)	<p>Należy wybrać grupę tabel czcionek, która ma zostać użyta. Można wybrać jedną z trzech grup tabel czcionek, Standard (Standardowe), Expanded (Rozszerzone) i None (Brak) — drukowanie obrazów bitowych.</p> <p>W przypadku grupy Standard (Standardowe) lub Expanded (Rozszerzone) drukarka korzysta z czcionek urządzenia. Grupa Expanded (Rozszerzone) zawiera więcej czcionek niż grupa Standard (Standardowe).</p> <p>W przypadku opcji None (Brak) drukarka używa obrazów map bitowych zamiast czcionek.</p> <p>Szczegółowe informacje na temat czcionek znajdujących się w każdej tabeli zawiera sekcja „Specyfikacje elektroniczne”.</p>
Print Text as Graphics (Drukuj tekst jako grafikę)*	<p>Jeśli drukarka korzysta z czcionek urządzenia, należy wybrać opcję Off (Wyłączone); jeśli drukarka nie korzysta z czcionek urządzenia, należy wybrać opcję On (Włączone).</p>

<b>Ustawienia</b>	<b>Wyjaśnienia</b>
Metafile Spooling (Buforowanie metaplików)*	Umożliwia określenie, czy ma być używane buforowanie EMF.
Paper Order (Kolejność papieru)*	Umożliwia określenie, czy dokument ma być drukowany od strony pierwszej do ostatniej, czy od ostatniej do pierwszej.
Pages Per Sheet (Stron na arkusz)*	Umożliwia określenie liczby stron, jaka ma zostać wydrukowana na jednej stronie arkusza.
Copy Count (Liczba kopii)*	Po wybraniu liczby większej niż jeden w polu Number of copies (Liczba kopii) pojawi się pole wyboru, które umożliwia włączenie sortowania stron kopii.
Advanced Printing Features (Zaawansowane funkcje drukowania)*	Umożliwia wybranie opcji Enable (Włącz) lub Disable (Wyłącz) dla buforowania metaplików.
Print Optimizations (Optymalizacja wydruku)*	Jeśli drukarka nie korzysta z czcionek urządzenia, należy wybrać opcję Disable (Wyłącz); jeśli drukarka korzysta z czcionek urządzenia, należy wybrać opcję Enable (Włącz).
Color (Kolor) (tylko model LX-300+II)	Umożliwia określenie, czy ma być używane drukowanie kolorowe. Aby używać drukowania kolorowego, należy zainstalować opcjonalny moduł druku kolorowego.

\* Szczegółowe informacje znajdują się w pomocy systemu Windows.

## *Określanie niestandardowego rozmiaru papieru*

Jeśli używanego papieru nie ma na liście rozwijanej Paper Size (Rozmiar papieru), jego rozmiar można dodać do listy.

### **W systemach Windows Me i 98:**

Kliknij opcję **Custom** (Niestandardowy) lub **User Defined Size** (Użytkownik) i wprowadź rozmiar papieru w oknie dialogowym.

### **W systemach Windows XP, 2000, i Windows NT 4.0:**

1. W systemach Windows 2000 lub Windows NT 4.0 kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Settings** (Ustawienia), następnie kliknij pozycję **Printers** (Drukarki).

W systemie Windows XP Professional kliknij przycisk **Start**, a następnie pozycję **Printers and Faxes** (Drukarki i faksy).

W systemie Windows XP Home Edition kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Control Panel** (Panel sterowania), następnie pozycję **Printers and Faxes** (Drukarki i faksy).

2. Kliknij ikonę **EPSON LX-300+II ESC/P** lub **EPSON LX-1170II ESC/P**.
3. Wybierz opcję **Server Properties** (Właściwości serwera) z menu **File** (Plik).
4. Zaznacz pole wyboru **Create a New Form** (Utwórz nowy formularz).
5. Wprowadź rozmiar papieru w polach **Measurement** (Wymiary).
6. Kliknij opcję **Save Form** (Zapisz formularz), a następnie kliknij przycisk **OK**.

## Ustawienia monitorowania

Ustawienia	Wyjaśnienia
EPSON Status Monitor 3	Kliknięcie tego przycisku spowoduje przejście do programu EPSON Status Monitor 3. Aby monitorować drukarkę, należy upewnić się, że zaznaczono pole wyboru Monitor the printing status (Monitoruj stan drukowania).
Monitoring Preferences (Preferencje monitorowania)	Kliknięcie tego przycisku spowoduje otwarcie okna dialogowego Monitoring Preferences (Preferencje monitorowania), gdzie można dokonać zmian ustawień w programie EPSON Status Monitor 3. Więcej informacji znajduje się w sekcji „Konfigurowanie programu EPSON Status Monitor 3”.

---

## Korzystanie z programu EPSON Status Monitor 3

Program EPSON Status Monitor 3 jest dostępny w systemach Windows XP, Me, 98, 2000 i Windows NT 4.0. Pozwala monitorować stan drukarki, powiadamia o wystąpieniu błędów i w razie potrzeby dostarcza instrukcje, jak rozwiązywać powstałe problemy.

Program EPSON Status Monitor 3 dostępny jest jedynie, gdy:

- Drukarka podłączona jest bezpośrednio do komputera hosta przez port równoległy [LPT1] lub USB.
- System jest skonfigurowany do obsługi komunikacji dwukierunkowej.

Program EPSON Status Monitor 3 jest instalowany przy bezpośrednim połączeniu drukarki, wraz ze sterownikiem drukarki, zgodnie z opisem na plakacie *Rozpocznij tutaj*. W przypadku udostępniania drukarki należy upewnić się, że program EPSON Status Monitor 3 jest skonfigurowany tak, aby drukarka współużytkowana mogła być monitorowana na serwerze druku. Patrz sekcje „Konfigurowanie programu EPSON Status Monitor 3” i „Udostępnianie drukarki”.

***Uwaga:***

*Jeśli sterownik zainstalowano metodą „Wskaż i drukuj”, program EPSON Status Monitor 3 może nie działać poprawnie. Jeśli użytkownik chce korzystać z programu EPSON Status Monitor 3, należy ponownie zainstalować sterownik zgodnie z opisem na plakacie Rozpocznij tutaj.*

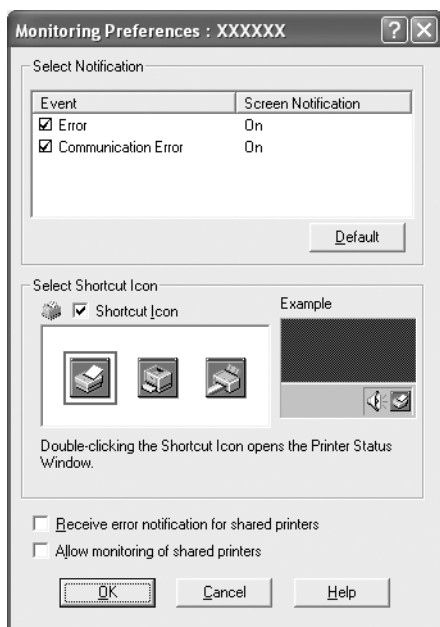
Przed uruchomieniem programu EPSON Status Monitor 3 należy przeczytać plik README znajdujący się na dysku CD-ROM z dokumentacją dla użytkownika. Plik ten zawiera najbardziej aktualne informacje dotyczące tego programu narzędziowego.

## **Konfigurowanie programu EPSON Status Monitor 3**

Wykonaj następujące kroki, aby skonfigurować program EPSON Status Monitor 3:

1. Otwórz kartę Utility (Narzędzia) zgodnie z opisem w sekcji „Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach Windows Me i 98” lub „Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0”.

- Kliknij przycisk **Monitoring Preferences** (Preferencje monitorowania). Zostanie wyświetlone okno dialogowe **Monitoring Preferences** (Preferencje monitorowania).



- Dostępne są poniższe ustawienia:

Select Notification (Wybierz opcję Powiadamianie)	Pozwala określić stan On/Off (Włączony/Wyłączony) pola wyboru powiadamiania o błędach.  Zaznacz to pole wyboru, aby wyświetlać powiadomienia dla określonego rodzaju błędów.
Select Shortcut Icon (Wybierz ikonę skrótu)	Wybrana ikona zostanie wyświetlona na pasku zadań. Przykład ustawienia pokazany jest w oknie z prawej strony. Klikając ikonę skrótu, można w łatwy sposób uzyskać dostęp do okna dialogowego Monitoring Preferences (Preferencje monitorowania).



Receive error notification for shared printers (Odbieraj powiadomienia o błędach dla drukarek współużytkowanych)	Zaznaczenie tego pola wyboru umożliwia odbieranie powiadomień o błędach dla drukarek współużytkowanych.
Allow monitoring of shared printer (Zezwalaj na monitorowanie drukarek współużytkowanych)	Zaznaczenie pola wyboru pozwala na monitorowanie współużytkowanych drukarek przez inne komputery.

***Uwaga:***

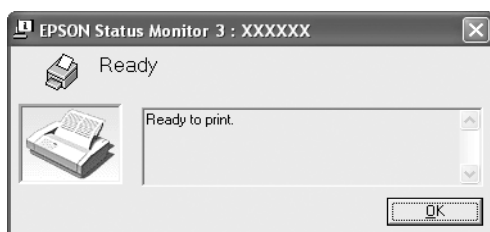
*Aby przywrócić ustawienia domyślne wszystkich pozycji, należy kliknąć przycisk Default (Domyślne).*

## **Dostęp do programu EPSON Status Monitor 3**

Aby uzyskać dostęp do programu EPSON Status Monitor 3, wykonaj jedną z poniższych czynności:

- Kliknij dwukrotnie ikonę skrótu w kształcie drukarki znajdującą się na pasku zadań. Aby dodać ikonę skrótu do paska zadań, przejdź do karty Utility (Narzędzia) i postępuj według instrukcji.
- Otwórz kartę Utility (Narzędzia), następnie kliknij ikonę EPSON Status Monitor 3. Aby dowiedzieć się, jak otworzyć kartę Utility (Narzędzia), zapoznaj się z sekcją „Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach Windows Me i 98” lub „Korzystanie ze sterownika drukarki w systemach Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0”.

Po przejściu do programu EPSON Status Monitor 3 w opisany powyżej sposób wyświetlone zostanie następujące okno stanu drukarki.



Można w nim przeglądać informacje o stanie drukarki.

## **Instalowanie programu EPSON Status Monitor 3**

Aby zainstalować program EPSON Status Monitor 3, wykonaj poniższe kroki.

1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona, a na komputerze uruchomiony jest system Windows.
2. Włóż dysk CD-ROM z oprogramowaniem drukarki do napędu CD-ROM.

### ***Uwaga:***

- Jeśli zostanie wyświetlone okno wyboru języka, wybierz swój kraj.*
  - Jeśli ekran EPSON Installation Program (Program instalacyjny EPSON) nie zostanie wyświetlony automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę My Computer (Mój komputer), kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę napędu CD-ROM, w wyświetlonym menu kliknij polecenie Open (Otwórz), następnie kliknij dwukrotnie plik Epsetup.exe.*
3. Kliknij przycisk **Continue** (Kontynuuj). Po wyświetleniu ekranu z umową licencyjną przeczytaj tekst, następnie kliknij przycisk **Agree** (Zgadzam się).
  4. Kliknij opcję **Custom** (Niestandardowa).
  5. Zaznacz pole wyboru programu EPSON Status Monitor 3, następnie kliknij przycisk **Install** (Instaluj).
  6. Sprawdź, czy w wyświetlonym oknie dialogowym zaznaczona jest ikona drukarki i kliknij przycisk **OK**. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
  7. Po ukończeniu instalacji kliknij przycisk **OK**.

---

# **Konfigurowanie drukarki w sieci**

## **Udostępnianie drukarki**

W tej sekcji opisano sposób udostępniania drukarek w standardowej sieci Windows.

Komputery w sieci mogą współużytkować drukarkę, która jest podłączona bezpośrednio do jednego z nich. Komputer bezpośrednio podłączony do drukarki jest serwerem drukarki, a pozostałe komputery są klientami, które potrzebują uprawnień do współużytkowania drukarki z serwerem druku. Klienci współużytkują drukarkę poprzez serwer druku.

Zgodnie z wersją systemu operacyjnego Windows oraz prawami dostępu w sieci należy określić odpowiednie ustawienia serwera druku i klientów.

### **Konfigurowanie serwera druku**

- W przypadku systemu Windows Me lub 98 patrz sekcja „W systemie Windows Me lub 98”.
- W przypadku systemu Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0 patrz sekcja „W systemie Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0”.

### **Konfigurowanie klientów**

- W przypadku systemu Windows Me lub 98 patrz sekcja „W systemie Windows Me lub 98”.
- W przypadku systemu Windows XP lub 2000 patrz sekcja „W systemie Windows XP lub 2000”.
- W przypadku systemu Windows NT 4.0, patrz sekcja „W systemie Windows NT 4.0”.

**Uwaga:**

- ❑ *W przypadku udostępniania drukarki należy upewnić się, że program EPSON Status Monitor 3 jest skonfigurowany tak, aby drukarka współużytkowana mogła być monitorowana na serwerze druku. Patrz sekcja „Konfigurowanie programu EPSON Status Monitor 3”.*
- ❑ *W przypadku użytkownika drukarki współużytkowanej w środowisku Windows Me lub 98 na serwerze kliknij dwukrotnie ikonę Network (Sieć) w oknie Control Panel (Panel sterowania) i upewnij się, że składnik „File and printer sharing for Microsoft Networks” (Udostępnianie plików i drukarek w sieciach Microsoft Networks) jest zainstalowany. Następnie na serwerze i klientach sprawdź, czy zainstalowano składnik „IPX/SPX-compatible Protocol” (Protokół zgodny z IPX/SPX) lub „TCP/IP Protocol” (Protokół TCP/IP).*
- ❑ *Komputery serwera druku i klientów powinny być skonfigurowane w tym samym systemie sieciowym i powinny być razem zarządzane.*
- ❑ *Zrzuty ekranów na poniższych stronach mogą się różnić w zależności od wersji systemu operacyjnego Windows.*

## **Konfigurowanie drukarki jako drukarki współużytkowanej**

### **W systemie Windows Me lub 98**

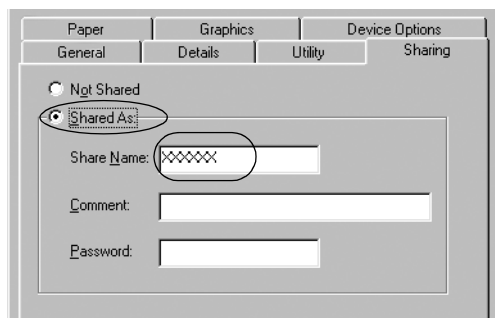
Jeśli serwer druku działa w systemie operacyjnym Windows Me lub 98, należy wykonać poniższe kroki, aby skonfigurować serwer druku.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Network** (Sieć).
3. Kliknij pozycję **File and Print Sharing** (Udostępnianie plików i drukarek) na karcie **Configuration** (Konfiguracja).

- Zaznacz pole wyboru **I want to be able to allow others to print to my printer(s)** (Chcę mieć możliwość udostępniania innym moich drukarek), a następnie kliknij przycisk **OK**.
- Kliknij przycisk **OK**, aby zaakceptować ustawienia.

**Uwaga:**

- Gdy zostanie wyświetlone okno „Insert the Disk” (Włóż dysk), włóż dysk CD-ROM systemu Windows Me lub 98 do komputera. Kliknij przycisk **OK** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.*
  - Gdy zostanie wyświetlony monit o ponowne uruchomienie komputera, ponownie uruchom komputer i kontynuuj wybieranie ustawień.*
- Kliknij dwukrotnie ikonę **Printers** (Drukarki) w panelu sterowania.
  - Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i w wyświetlonym menu wybierz pozycję **Sharing** (Udostępnianie).
  - Wybierz opcję **Shared As** (Udostępniony jako), wpisz nazwę w polu **Share Name** (Nazwa udziału), a następnie kliknij przycisk **OK**. W razie potrzeby wypełnij pola **Comment** (Komentarz) i **Password** (Hasło).



***Uwaga:***

- W nazwie udziału nie należy używać myślników ani spacji — w takim przypadku może wystąpić błąd.*
- W przypadku udostępniania drukarki należy upewnić się, że program EPSON Status Monitor 3 jest skonfigurowany tak, aby drukarka współużytkowana mogła być monitorowana na serwerze druku. Patrz sekcja „Konfigurowanie programu EPSON Status Monitor 3”.*

Należy skonfigurować komputery klienckie tak, aby mogły korzystać z drukarki w sieci. Szczegółowe informacje znajdują się na poniższych stronach.

- „W systemie Windows Me lub 98”
- „W systemie Windows XP lub 2000”
- „W systemie Windows NT 4.0”

## ***W systemie Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0***

Jeśli system operacyjny serwera druku to Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0, wykonaj poniższe kroki.

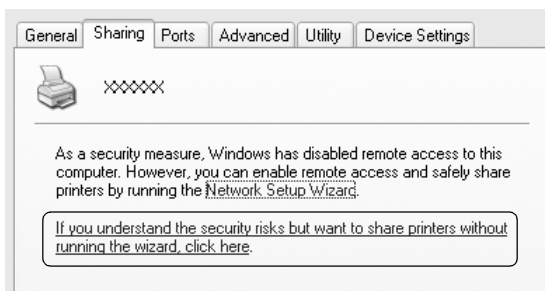
***Uwaga:***

*Należy uzyskać dostęp do systemu Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0 jako administrator komputera lokalnego.*

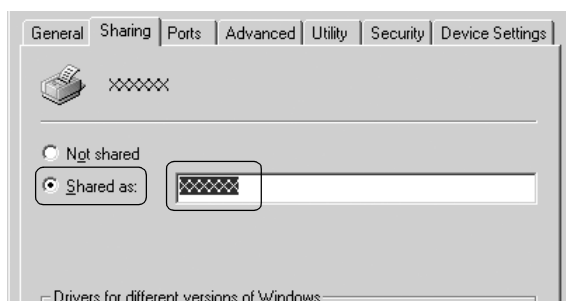
1. W przypadku serwera druku z systemem Windows 2000 lub Windows NT 4.0 kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Settings** (Ustawienia) i kliknij pozycję **Printers** (Drukarki).  
W przypadku serwera druku z systemem Windows XP Professional kliknij przycisk **Start**, następnie kliknij polecenie **Printers and Faxes** (Drukarki i faksy).  
W przypadku serwera druku z systemem Windows XP Home Edition kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Control panel** (Panel sterowania), następnie kliknij pozycję **Printers and Faxes** (Drukarki i faksy).

2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i w wyświetlonym menu wybierz pozycję **Sharing** (Udostępnianie).

W systemie Windows XP, jeśli wyświetli się następujące menu, kliknij pozycję **Network Setup Wizard** (Kreator konfiguracji sieci) lub **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here.** (Jeśli masz świadomość zagrożenia bezpieczeństwa, ale chcesz udostępnić drukarkę bez uruchamiania kreatora, kliknij tutaj). W obu przypadkach postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



3. W przypadku serwera druku z systemem Windows 2000 lub Windows NT 4.0 wybierz polecenie **Shared as** (Udostępniony jako) — w systemie Windows 2000 lub **Shared** (Udostępniony) — w systemie Windows NT 4.0), następnie wpisz nazwę w polu **Shared name** (Nazwa udziału) i kliknij przycisk **OK**.



W przypadku serwera druku z systemem Windows XP wybierz polecenie **Share this printer** (Udostępnij tę drukarkę), następnie wpisz nazwę w polu **Share name** (Nazwa udziału) i kliknij przycisk **OK**.



***Uwaga:***

*W nazwie udziału nie należy używać myślników ani spacji — w takim przypadku może wystąpić błąd.*

Należy skonfigurować komputery klienckie tak, aby mogły korzystać z drukarki w sieci. Szczegółowe informacje znajdują się na poniższych stronach:

- „W systemie Windows Me lub 98”
- „W systemie Windows XP lub 2000”
- „W systemie Windows NT 4.0”

## **Konfigurowanie komputerów klienckich**

W tej sekcji opisano sposób instalowania sterownika drukarki przez uzyskanie dostępu do drukarki współużytkowanej w sieci.

***Uwaga:***

- Aby współużytkować drukarkę w sieci Windows, należy skonfigurować serwer druku. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcjach „Konfigurowanie drukarki jako drukarki współużytkowanej” (Windows Me lub 98) lub „W systemie Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0” (Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0).*



- ❑ *W tej sekcji opisano sposób uzyskiwania dostępu do drukarki współużytkowanej w standardowym systemie sieciowym za pomocą serwera (grupa robocza Microsoft). Jeśli nie można uzyskać dostępu do drukarki współużytkowanej z powodu systemu sieciowego, należy poprosić administratora sieci o pomoc.*
- ❑ *W tej sekcji opisano sposób instalowania sterownika drukarki przez uzyskanie dostępu do drukarki współużytkowanej z folderu Printers (Drukarki). Dostęp do drukarki współużytkowanej można także uzyskać, klikając ikony Network Neighborhood (Otoczenie sieciowe) lub My Network (Moja sieć) na pulpicie systemu Windows.*
- ❑ *Jeśli program EPSON Status Monitor 3 ma być używany na komputerach klienckich, należy zainstalować z dysku CD-ROM sterownik drukarki oraz program EPSON Status Monitor 3 na każdym z komputerów klienckich.*

## **W systemie Windows Me lub 98**

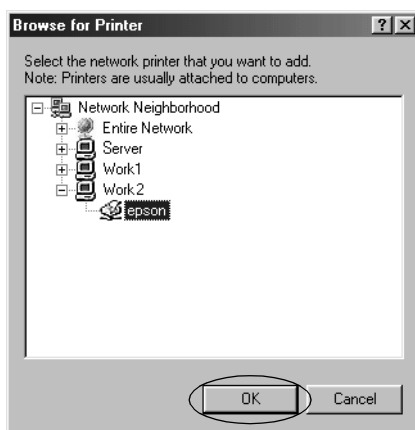
Aby skonfigurować klientów z systemem Windows Me lub 98, należy wykonać poniższe kroki.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję **Printers** (Drukarki).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Add Printer** (Dodaj drukarkę), następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).
3. Wybierz opcję **Network printer** (Drukarka sieciowa), a następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).
4. Kliknij przycisk **Browse** (Przeglądaj). Zostanie wyświetlone okno dialogowe **Browse for Printer** (Przeglądanie w poszukiwaniu drukarki).

### **Uwaga:**

*Można również wpisać tekst „\\(nazwa komputera lokalnie podłączonego do drukarki współużytkowanej)\(nazwa drukarki współużytkowanej)” w nazwie ścieżki sieciowej lub kolejki.*

5. Kliknij komputer lub serwer, który jest podłączony do drukarki współużytkowanej, a następnie wpisz nazwę drukarki współużytkowanej. Następnie kliknij przycisk OK.



**Uwaga:**

*Nazwa drukarki współużytkowanej mogła zostać zmieniona przez komputer lub serwer, który jest podłączony do drukarki współużytkowanej. Aby upewnić się co do nazwy drukarki współużytkowanej, należy skontaktować się z administratorem sieci.*

6. Kliknij przycisk **Next** (Dalej).

**Uwaga:**

- Jeśli sterownik drukarki został wcześniej zainstalowany na komputerze klienckim, należy wybrać nowy sterownik drukarki lub aktualny sterownik drukarki. Po wyświetleniu monitu o wybraniu sterownika drukarki należy wybrać sterownik drukarki zgodnie z treścią komunikatu.*
- Jeśli system operacyjny serwera druku to Windows Me lub 98, należy przejść do następnego kroku.*
- Jeśli system operacyjny serwera druku jest inny niż Windows Me lub 98, należy przejść do sekcji „Instalowanie sterownika drukarki z dysku CD-ROM”.*

7. Sprawdź nazwę drukarki współużytkowanej, a następnie określ, czy używać drukarki jako drukarki domyślnej. Kliknij przycisk OK i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

***Uwaga:***

*Można zmienić nazwę drukarki współużytkowanej tak, aby była wyświetlana tylko na komputerze klienckim.*

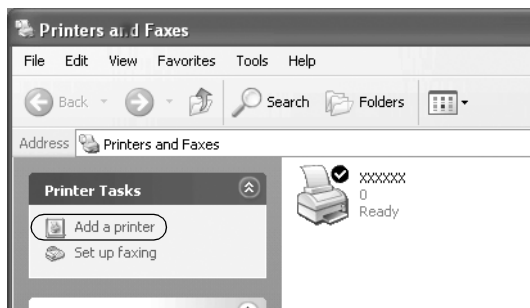
## **W systemie Windows XP lub 2000**

Wykonaj następujące kroki, aby skonfigurować klientów systemu Windows XP lub 2000.

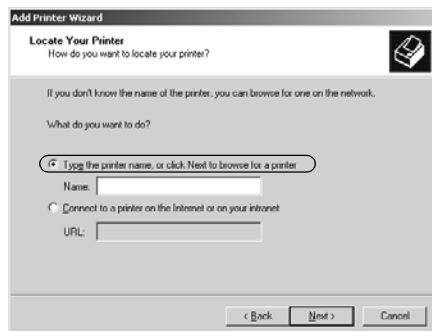
Sterownik drukarki dla drukarki współużytkowanej można zainstalować, gdy użytkownik ma prawa dostępu użytkownika zaawansowanego lub większe, nawet jeśli nie jest administratorem.

1. Na komputerach klienckich Windows 2000 kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję **Printers** (Drukarki).  
W przypadku komputerów klienckich z systemem Windows XP Professional kliknij przycisk **Start** i kliknij polecenie **Printers and Faxes** (Drukarki i faksy).  
W przypadku komputerów klienckich z systemem Windows XP Home Edition kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Control panel** (Panel sterowania), a następnie pozycję **Printers and Faxes** (Drukarki i faksy).
2. W systemie Windows 2000 kliknij dwukrotnie ikonę **Add Printer** (Dodaj drukarkę), a następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).

W systemie Windows XP kliknij polecenie **Add a printer** (Dodaj drukarkę) w menu **Printer Tasks** (Zadania drukarki).



3. Wybierz opcję **Network printer** (Drukarka sieciowa — w systemie Windows 2000) lub **A network printer, or a printer attached to another computer** (Drukarka sieciowa lub drukarka podłączona do innego komputera — w systemie Windows XP), a następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).
4. W systemie Windows 2000 wybierz opcję **Type the printer name**, or click **Next to browse for a printer** (Wpisz nazwę drukarki lub kliknij przycisk Dalej, aby przeglądać w poszukiwaniu drukarki), następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).



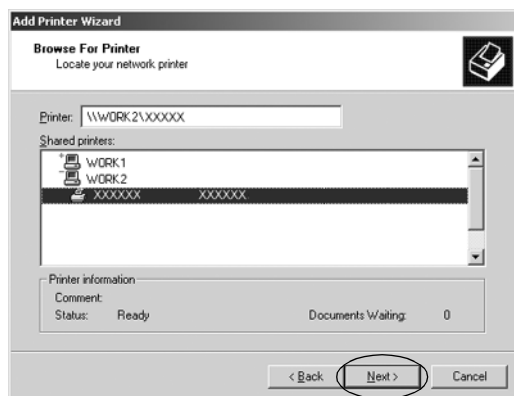
### ***Uwaga:***

*Można również wpisać nazwę drukarki współużytkowanej lub ścieżki sieciowej w polu Name (Nazwa), na przykład „\\(nazwa komputera lokalnie podłączonego do drukarki współużytkowanej)\(nazwa drukarki współużytkowanej)”.*

W systemie Windows XP wybierz opcję Browse for a printer (Przeglądaj w poszukiwaniu drukarki), następnie kliknij przycisk Next (Dalej).



5. Kliknij ikonę komputera lub serwera, który jest podłączony do drukarki współużytkowanej, a następnie wpisz nazwę drukarki współużytkowanej. Następnie kliknij przycisk Next (Dalej).



**Uwaga:**

- ❑ *Nazwa drukarki współużytkowanej mogła zostać zmieniona przez komputer lub serwer, który jest podłączony do drukarki współużytkowanej. Aby upewnić się co do nazwy drukarki współużytkowanej, należy skontaktować się z administratorem sieci.*
  - ❑ *Jeśli sterownik drukarki został wcześniej zainstalowany na komputerze klienckim, należy wybrać nowy sterownik drukarki albo aktualny sterownik drukarki. Po wyświetleniu monitu o wybranie sterownika drukarki należy wybrać sterownik drukarki zgodnie z treścią komunikatu.*
  - ❑ *Jeśli system operacyjny serwera druku to Windows XP lub 2000, należy przejść do następnego kroku.*
  - ❑ *Jeśli system operacyjny serwera druku jest inny niż Windows XP lub 2000, należy przejść do sekcji „Instalowanie sterownika drukarki z dysku CD-ROM”.*
6. W systemie Windows 2000 określ, czy chcesz używać drukarki jako drukarki domyślnej, a następnie kliknij przycisk OK.
- W systemie Windows XP, jeśli jest już zainstalowany inny sterownik, określ, czy chcesz używać drukarki jako domyślnej i kliknij przycisk OK.
7. Sprawdź ustawienia, a następnie kliknij przycisk Finish (Zakończ).

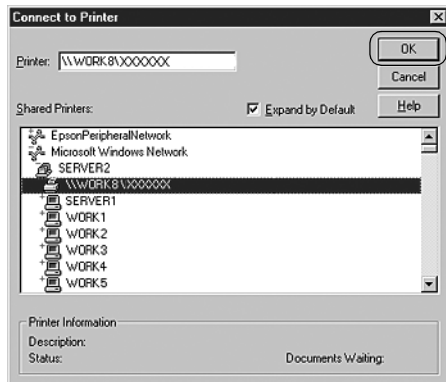


## W systemie Windows NT 4.0

Wykonaj następujące kroki, aby skonfigurować klientów systemu Windows NT 4.0.

Sterownik drukarki dla drukarki współużytkowanej można zainstalować, gdy użytkownik ma prawa dostępu użytkownika zaawansowanego lub większe, nawet jeśli nie jest administratorem.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję **Printers** (Drukarki).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Add Printer** (Dodaj drukarkę).
3. Wybierz opcję **Network printer server** (Serwer drukarki sieciowej), a następnie kliknij przycisk **Next** (Dalej).
4. Kliknij ikonę komputera lub serwera, który jest podłączony do drukarki współużytkowanej, a następnie wpisz nazwę drukarki współużytkowanej. Następnie kliknij przycisk **OK**.



### **Uwaga:**

- ❑ Można również wpisać tekst „*\\(nazwa komputera lokalnie podłączonego do drukarki współużytkowanej)\(nazwa drukarki współużytkowanej)*” w nazwie ścieżki sieciowej lub kolejki.

- Nazwa drukarki współużytkowanej mogła zostać zmieniona przez komputer lub serwer, który jest podłączony do drukarki współużytkowanej. Aby upewnić się co do nazwy drukarki współużytkowanej, należy skontaktować się z administratorem sieci.*
  - Jeśli sterownik drukarki został wcześniej zainstalowany na komputerze klienckim, należy wybrać nowy sterownik drukarki lub aktualny sterownik drukarki. Po wyświetleniu monitu o wybranie sterownika drukarki należy wybrać sterownik drukarki zgodnie z treścią komunikatu.*
  - Jeśli system operacyjny serwera druku to Windows NT 4.0, należy przejść do następnego kroku.*
  - Jeśli system operacyjny serwera druku jest inny niż Windows XP lub 4.0, należy przejść do sekcji „Instalowanie sterownika drukarki z dysku CD-ROM”.*
5. Określ, czy chcesz używać drukarki jako drukarki domyślnej, a następnie kliknij przycisk OK.
  6. Kliknij przycisk Finish (Zakończ).

## **Instalowanie sterownika drukarki z dysku CD-ROM**

W tej sekcji opisano sposób instalacji sterownika drukarki na komputerach klienckich, gdy komputery serwera i klienta korzystają z innych systemów operacyjnych.

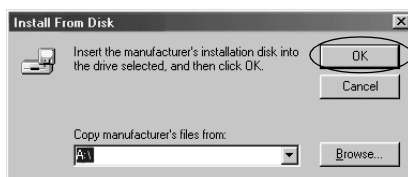
Zrzuty ekranów na poniższych stronach mogą się różnić w zależności od wersji systemu operacyjnego Windows.

### **Uwaga:**

- W przypadku instalowania na komputerach klienckich z systemem Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0, należy uzyskać dostęp do wymienionych systemów jako administrator.*



- *Jeśli komputery serwera i klientów korzystają z tych samych systemów operacyjnych, nie trzeba instalować sterowników drukarki z dysku CD-ROM.*
1. Uzyskaj dostęp do drukarki współużytkowanej. Może zostać wyświetlony monit. Kliknij przycisk OK, a następnie wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie, aby zainstalować sterownik drukarki z dysku CD-ROM.
  2. Włóż dysk CD-ROM. Zostanie wyświetlone okno dialogowe EPSON Installation Program (Program instalacyjny EPSON). Zamknij okno dialogowe, klikając przycisk Cancel (Anuluj), a następnie wpisz odpowiednie nazwy napędu i folderu, w którym znajduje się sterownik drukarki dla klientów i kliknij przycisk OK.



Podczas instalowania sterowników w systemach Windows XP lub 2000 może zostać wyświetlony monit „Digital Signature is not found.” (Nie znaleziono podpisu cyfrowego). Kliknij przycisk **Yes** (Tak — w systemie Windows 2000) lub **Continue Anyway** (Mimo to kontynuuj— w systemie Windows XP) i kontynuuj instalację.

Nazwa folderu różni się w zależności od używanego systemu operacyjnego.

<b>System operacyjny klienta</b>	<b>Nazwa folderu</b>
Windows 98	\\<Język>\WIN98
Windows Me	\\<Język>\WINME
Windows XP, 2000	\\<Język>\WIN2000
Windows NT 4.0	\\<Język>\WINNT40

3. Wybierz nazwę drukarki, a następnie kliknij przycisk OK. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

**Uwaga:**

*Aby zainstalować także program EPSON Status Monitor 3, należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się w sekcji „Instalowanie programu EPSON Status Monitor 3”.*

---

## **Anulowanie drukowania**

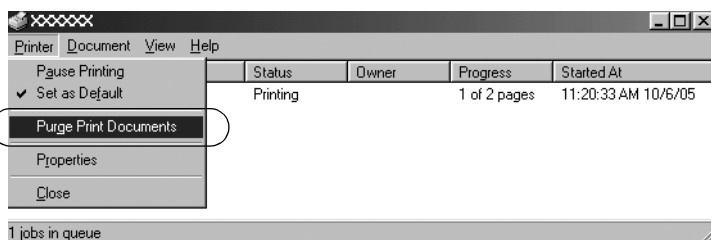
Jeśli wydruki nie są zgodne z oczekiwaniami i zawierają nieprawidłowe lub niekompletne znaki lub obrazy, może zaistnieć potrzeba anulowania drukowania. Jeśli ikona drukarki jest wyświetlana na pasku zadań, wykonaj poniższe instrukcje, aby anulować drukowanie.

1. Kliknij dwukrotnie ikonę drukarki na pasku zadań, a następnie kliknij polecenie **Purge Print Documents** (Usuń drukowane dokumenty) w menu **Printer** (Drukarka).



2. W przypadku anulowania drukowania wszystkich dokumentów w menu Printer (Drukarka) wybierz polecenie **Purge Print Documents** (Usuń drukowane dokumenty — w systemach Windows Me lub 98) albo **Cancel All Documents** (Anuluj wszystkie dokumenty — w systemach Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0).

W przypadku anulowania drukowania określonego dokumentu wybierz dokument, który chcesz anulować i w menu Document (Dokument) wybierz polecenie **Cancel Printing** (Anuluj Drukowanie — w systemach Windows Me lub 98) albo **Cancel** (Anuluj — w systemach Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0).



Zadanie drukowania zostanie anulowane.

---

## ***Dezinstalacja oprogramowania drukarki***

Gdy istnieje potrzeba ponownego zainstalowania lub uaktualnienia sterownika, należy odinstalować sterownik drukarki, który jest już zainstalowany.

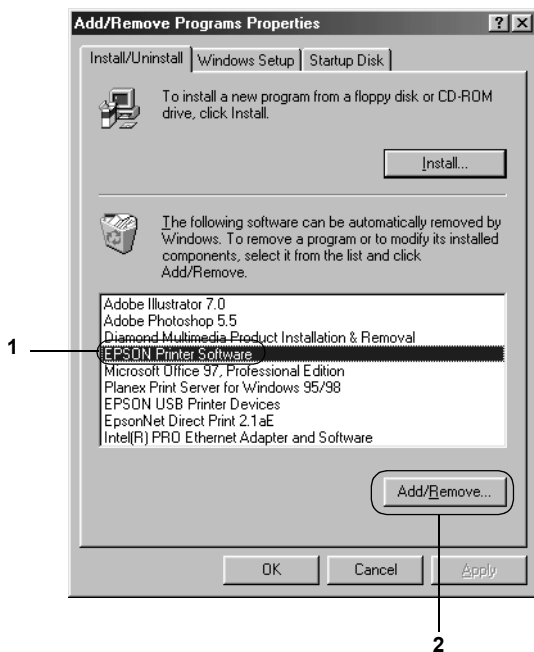
## ***Dezinstalacja sterownika drukarki i programu EPSON Status Monitor 3***

1. Zamknij wszystkie aplikacje.
2. Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).

3. Kliknij dwukrotnie ikonę Add/Remove Programs (Dodaj/Usuń programy).



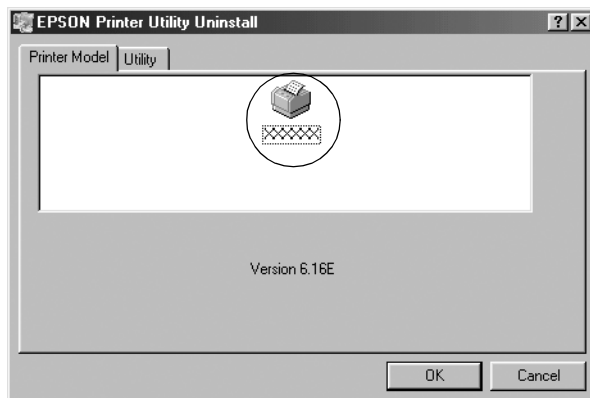
4. Wybierz pozycję EPSON Printer Software (Oprogramowanie drukarki EPSON), a następnie kliknij przycisk Add/Remove (Dodaj/Usuń).



**Uwaga:**

*W przypadku komputera z systemem Windows XP lub Windows 2000 kliknij pozycję Change (Zmień) lub Remove Programs (Usuń programy), wybierz pozycję EPSON Printer Software (Oprogramowanie drukarki EPSON), a następnie kliknij przycisk Change/Remove (Zmień/Usuń).*

5. Kliknij kartę **Printer Model** (Model drukarki), zaznacz ikonę drukarki, którą chcesz zainstalować, a następnie kliknij przycisk **OK**.



6. W przypadku odinstalowywania programu **Monitored Printers** kliknij przycisk **Yes** (Tak) w wyświetlonym oknie dialogowym.

***Uwaga:***

*Można odinstalować tylko narzędzie **Monitored Printers** programu **EPSON Status Monitor 3**. Jeśli narzędzie zostanie odinstalowane, nie będzie można zmienić ustawień monitorowanych drukarek w programie **EPSON Status Monitor 3**.*

7. W przypadku odinstalowywania programu **EPSON Status Monitor 3** kliknij przycisk **Yes** (Tak) w wyświetlonym oknie dialogowym.
8. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

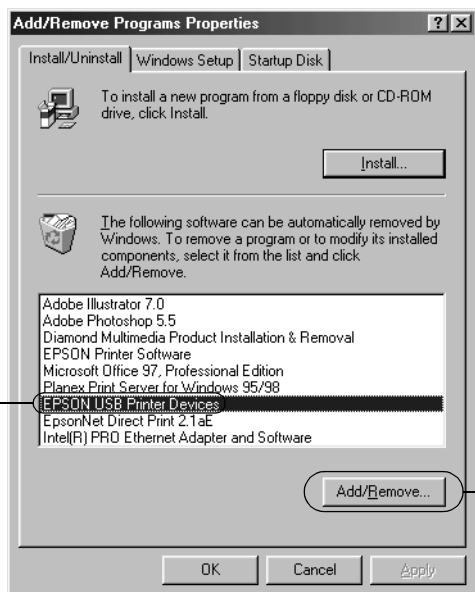
## Dezinstalacja sterownika urządzenia USB

W przypadku podłączania drukarki do komputera za pomocą kabla interfejsu USB instalowany jest również sterownik urządzenia USB. Po odinstalowaniu sterownika drukarki należy również odinstalować sterownik urządzenia USB.

Aby odinstalować sterownik urządzenia USB, należy wykonać poniższe kroki.

### Uwaga:

- ❑ *Przed odinstalowaniem sterownika urządzenia USB należy odinstalować sterownik drukarki.*
  - ❑ *Po odinstalowaniu sterownika urządzenia USB nie można uzyskać dostępu do innych drukarek firmy Epson podłączonych za pomocą kabla interfejsu USB.*
1. Wykonaj kroki od 1 do 3 w sekcji „Dezinstalacja oprogramowania drukarki”.
  2. Wybierz pozycję EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy EPSON), a następnie kliknij przycisk Add/Remove (Dodaj/Usuń).



**Uwaga:**

- ❑ *Pozycja EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy EPSON) jest wyświetlana tylko wtedy, gdy drukarka jest podłączona do komputera z systemem Windows Me lub 98 za pomocą kabla interfejsu USB.*
  
- ❑ *Jeśli sterownik urządzenia USB nie jest zainstalowany prawidłowo, pozycja EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy EPSON) może nie być wyświetlana. Aby uruchomić plik „Epusbun.exe” na dysku CD-ROM, należy wykonać poniższe kroki.*
  1. *Włóż dysk CD-ROM do napędu CD-ROM komputera.*
  2. *Uzyskaj dostęp do napędu CD-ROM.*
  3. *Kliknij dwukrotnie folder \<Język>\WIN98 lub \<Język>\WINME .*
  4. *Kliknij dwukrotnie ikonę Epusbun.exe.*

3. *Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.*

*Informacje na temat ponownej instalacji sterownika drukarki znajdują się na plakacie [Rozpocznij tutaj](#).*

---

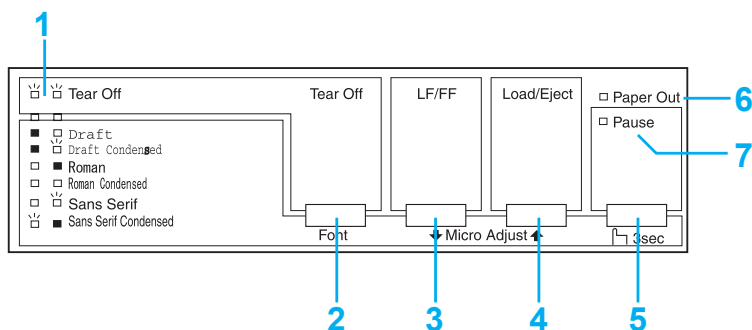
# Panel sterowania

---

## Korzystanie z panelu sterowania

Proste operacje drukarki — takie jak przejście do nowego wiersza lub nowego arkusza, ładowanie i wysuwanie papieru oraz wybieranie czcionek — można wykonywać za pomocą przycisków na panelu sterowania. Lampki na panelu sterowania wskazują stan drukarki.

## Przyciski i lampki na panelu sterowania



### 1. Lampki Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka])\*

Migają, gdy papier ciągły znajduje się w położeniu odrywania; w przeciwnym razie lampki wskazują wybraną czcionkę.

### 2. Przycisk Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka])\*

- Przesuwa papier ciągły do położenia odrywania.
- Przesuwa papier ciągły do tyłu z położenia odrywania do położenia górnej krawędzi arkusza.



### **3. Przycisk LF/FF\*\***

- Naciśnięcie i zwolnienie powoduje przesuwanie papieru wiersz po wierszu.
- Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje wysunięcie pojedynczego arkusza lub przesunięcie w przód papieru ciągłego do następnego położenia górnej krawędzi arkusza.

### **4. Przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie)\*\***

- Ładuje pojedynczy arkusz papieru.
- Wysuwa pojedynczy arkusz papieru, jeśli jest załadowany.
- Ładuje papier ciągły z położenia gotowości.
- Przesuwa papier ciągły do tyłu do położenia gotowości.

### **5. Przycisk Pause (Wstrzymanie)**

Zatrzymuje tymczasowo drukowanie; wznawia drukowanie po ponownym naciśnięciu. Naciśnięcie i przytrzymanie przez trzy sekundy powoduje włączenie trybu Micro Adjust\*\* (Dostosowanie precyzyjne). Ponowne naciśnięcie wyłącza ten tryb.

### **6. Lampka Paper Out (Brak papieru)**

- Świeci się, jeżeli papier nie został załadowany do wybranego źródła lub został załadowany nieprawidłowo.
- Miga, jeżeli papier nie został całkowicie wysunięty lub wystąpiło zakleszczenie papieru.

### **7. Lampka Pause (Wstrzymanie)**

- Świeci się, gdy praca drukarki jest wstrzymana.
- Miga, gdy drukarka jest w trybie Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne).\*\*
- Miga w przypadku przegrzania głowicy drukującej.

- \* Wybór czcionki: W trybie Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne) można wybrać czcionkę używaną do drukowania, naciskając przycisk Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]). Lampki Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]) zapalają się, gasną lub migają w celu wskazania wybranej czcionki.
- \*\* Tryb Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne): Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku Pause (Wstrzymanie) przez trzy sekundy drukarka przechodzi w tryb Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne). W tym trybie można nacisnąć przyciski LF/FF ↓ i Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie) ↑, aby dostosować położenie szczytu arkusza lub położenie odrywania. Patrz sekcja „Dostosowywanie położenia górnej krawędzi arkusza”.

## Wybieranie wbudowanej czcionki

Aby wybrać wbudowaną czcionkę za pomocą przycisków na panelu sterowania drukarki, należy wykonać poniższe kroki:

1. Upewnij się, że drukarka w danej chwili nie drukuje. Jeśli drukuje, poczekaj na zakończenie drukowania.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Pause** (Wstrzymanie) przez trzy sekundy, aby przejść w tryb Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne). Lampka **Pause** (Wstrzymanie) zacznie migać. Dwie lampki **Tear Off (Font)** (Odrywanie [Czcionka]) wskażą aktualnie wybraną czcionkę.
3. Naciskaj przycisk **Tear Off (Font)** (Odrywanie [Czcionka]), aby przejść przez wszystkie dostępne opcje wyboru. Przerwij naciskanie po ustawieniu wybranej czcionki (na panelu sterowania będą świecić odpowiednie lampki). Wybór pozostanie aktywny aż do następnej zmiany.

### **Uwaga:**

- Ustawienia wprowadzane z poziomu aplikacji zwykle zastępują ustawienia wprowadzane z poziomu panelu sterowania drukarki. Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy wybierać czcionkę i jej gęstość z poziomu aplikacji.*
- Z panelu sterowania nie można wybierać czcionek kodów paskowych.*

---

## **Informacje o ustawieniach domyślnych drukarki**

Ustawienia domyślne sterują wieloma funkcjami drukarki. Mimo że funkcje te często mogą być ustawiane w aplikacji lub sterowniku drukarki, czasem zachodzi potrzeba zmiany ustawień domyślnych z panelu sterowania drukarki z wykorzystaniem trybu ustawień domyślnych.

W poniższej tabeli przedstawiono domyślne ustawienia i opcje, które można wybrać w trybie ustawień domyślnych. Szczegółowy opis ustawień znajduje się pod tabelą. Instrukcje dotyczące zmiany ustawień domyślnych zawiera sekcja „Zmiana ustawień domyślnych”.

<b>Ustawienia</b>	<b>Opcje</b>
Page length for tractor (Długość strony dla traktora)*	Długość w calach: 3; 3,5; 4; 5,5; 6; 7; 8; 8,5; 11; 70/6; 12; 14; 17
Skip over perforation (Omijanie obszaru perforacji)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Auto tear off (Automatyczne odrywanie)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Auto line feed (Automatyczne przejście do nowego wiersza)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Print direction (Kierunek druku)	Bi-D, Uni-D
Software (Oprogramowanie)	ESC/P, IBM 2380 Plus (dla modelu LX-300+II)/ IBM 2381 Plus (dla modelu LX-1170II)
0 slash (0 przekreślone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
High speed draft (Jakość robocza — druk szybki)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
I/F mode (Tryb interfejsu)	Auto (Automatycznie), Parallel (Równoległy), Serial (Szeregowy), USB

<b>Ustawienia</b>	<b>Opcje</b>
Auto I/F wait time (Czas oczekiwania interfejsu automatycznego)	10 seconds (10 sekund), 30 seconds (30 sekund)
Baud rate (Szybkość transmisji)	19200, 9600, 4800, 2400, 1200, 600, 300 bps (bity na sekundę)
Parity (Parzystość)	None (Brak), Odd (Nieparzysty), Even (Parzysty), Ignore (Ignoruj)
Data length (Długość danych)	8-bit (8-bitowy), 7-bit (7-bitowy)
Parallel I/F bidirectional mode (Tryb dwukierunkowy interfejsu równoległego)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Packet mode (Tryb pakietów)	Auto (Automatycznie), Off (Wyłączone)
Character table (Tabela znaków)*	Model standardowy: Italic, PC 437, PC 850, PC 860, PC 863, PC 865, PC 861, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC 858, ISO 8859-15  Wszystkie inne modele: Italic, PC 437, PC 850, PC 437 Greek, PC 853, PC 855, PC 852, PC 857, PC 866, PC 869, MAZOWIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin 1T, Bulgaria, PC 774, Estonia, ISO 8859-2, PC 866 LAT, PC 866 UKR, PC APTEC, PC 708, PC 720, PC AR864, PC 860, PC 863, PC 865, PC 861, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC 858, ISO 8859-15, PC 771, PC437 Slovenia, PC MC, PC1250, PC1251
International character set for Italic table (Zestaw znaków międzynarodowych dla tabeli kursywy)	Italic U.S.A. (Italic USA), Italic France (Italic Francja), Italic Germany (Italic Niemcy), Italic U.K. (Italic Wielka Brytania), Italic Denmark1 (Italic Dania1), Italic Sweden (Italic Szwecja), Italic Italy (Italic Włochy), Italic Spain1 (Italic Hiszpania1)
Manual feed wait time (Czas oczekiwania podczas podawania ręcznego)	1 second (1 sekunda), 1.5 seconds (1,5 sekundy), 2 seconds (2 sekundy), 3 seconds (3 sekundy)
Buzzer (Sygnalizacja dźwiękowa)	On (Włączone), Off (Wyłączone)

Ustawienia	Opcje
Auto CR (IBM 2380 Plus for LX-300+II, IBM 2381 Plus for LX-1170II) (Automatyczny powrót karetki [IBM 2380 Plus dla modelu LX-300+II, IBM 2381 Plus dla modelu LX-1170II])**	On (Włączone), Off (Wyłączone)
IBM character table (Tabela znaków firmy IBM)**	Table2, Table1 (Tabela1, Tabela2)

\* Dostępne opcje różnią się w zależności od kraju zakupu.

\*\* Te ustawienia są uwzględniane dopiero po wybraniu emulacji IBM 2380 Plus (dla modelu LX-300+II)/IBM 2381 Plus (dla modelu LX-1170II).

### ***Page length for tractor (Długość strony dla traktora)***

To ustawienie pozwala określić długość strony (w calach) dla papieru ciągłego.

### ***Skip over perforation (Omijanie obszaru perforacji)***

Funkcja ta jest dostępna tylko po wybraniu opcji drukowania na papierze ciągłym. Po wybraniu ustawienia On (Włączone) drukarka pozostawia margines o szerokości jednego cala (25,4 mm) pomiędzy ostatnim wydrukowanym wierszem na jednej stronie a pierwszym wydrukowanym wierszem na stronie następnej. Ponieważ ustawienia marginesów w większości aplikacji zastępują ustawienia marginesów wybrane na panelu sterowania, z ustawienia tego należy korzystać tylko wtedy, gdy nie ma możliwości ustawienia górnego i dolnego marginesu z poziomu aplikacji.

### ***Auto tear off (Automatyczne odrywanie)***

Przy włączonej funkcji automatycznego odrywania i korzystaniu z papieru ciągłego z użyciem traktora pchającego drukarka automatycznie wysuwa perforację papieru do położenia odrywania, w którym można łatwo oderwać wydrukowane strony. Gdy drukarka otrzyma następne zadanie drukowania, automatycznie wsuwa nieużywany papier z powrotem do położenia górnej krawędzi arkusza i zaczyna drukować, wykorzystując całą następną stronę.

Gdy funkcja automatycznego odrywania jest wyłączona, należy przesunąć linię perforacji do położenia odrywania, naciskając przycisk na panelu sterowania. Więcej informacji znajduje się w sekcji „Korzystanie z przycisku Tear Off (Odrywanie)”.

### ***Auto line feed (Automatyczne przejście do nowego wiersza)***

Przy włączonym ustawieniu automatycznego przejścia do następnego wiersza do każdego otrzymanego kodu powrotu karetki (CR) dodawany jest kod przejścia do nowego wiersza, przez co położenie drukowania zostaje przeniesione do następnego wiersza. Jeśli drukarka umieszcza dodatkowy wiersz po każdym powrocie karetki, należy wybrać ustawienie Off (Wyłączone).

### ***Print direction (Kierunek druku)***

Można wybrać opcję drukowania dwukierunkowego (Bi-D) lub drukowania jednokierunkowego (Uni-D). Normalnie drukowanie odbywa się w trybie dwukierunkowym, aby je przyspieszyć, jednak druk jednokierunkowy pozwala uzyskać precyzyjne pionowe ułożenie druku, co jest przydatne przy drukowaniu grafiki.

### ***Software (Oprogramowanie)***

Po wybraniu opcji ESC/P drukarka pracuje w trybie EPSON ESC/P. Po wybraniu opcji IBM 2380 Plus (dla modelu LX-300+II)/IBM 2381 Plus (dla modelu LX-1170II) drukarka emuluje drukarkę IBM.

### ***0 slash (0 przekreślone)***

Jeśli funkcja ta jest włączona, znak zero jest przekreślony (∅). Jeżeli ta funkcja jest wyłączona, znak zero nie jest przekreślony (0). Przekreślenie ułatwia odróżnienie znaku wielkiej litery O od zera.

### ***High speed draft (Jakość robocza — druk szybki)***

Po wybraniu ustawienia On (Włączone) drukarka drukuje z szybkością 300 zn/s (znaków na sekundę) przy gęstości 10 cpi (znaków na cal). Jeśli wybrano ustawienie Off (Wyłączone), drukarka drukuje z szybkością 225 zn/s przy gęstości 10 cpi.

## *I/F mode (Tryb interfejsu)*

Drukarka jest wyposażona w trzy rodzaje interfejsów: szeregowy, równoległy i USB.

Jeśli drukarka jest podłączona tylko do jednego komputera, można wybrać opcję **Parallel (Równoległy)**, **Serial (Szeregowy)** lub **USB** w zależności od rodzaju używanego interfejsu. Jeśli drukarka jest podłączona do dwóch komputerów, należy wybrać opcję **Auto (Automatycznie)**, aby drukarka automatycznie przełączała interfejsy w zależności od tego, który z nich odbiera dane.

## *Auto I/F (interface) wait time (Czas oczekiwania interfejsu automatycznego)*

To ustawienie jest uwzględniane tylko po ustawieniu opcji „**I/F mode (Tryb interfejsu)**” na wartość **Auto (Automatycznie)**. To ustawienie określa, jak długo drukarka oczekuje po zakończeniu przesyłania danych poprzez interfejs, zanim sprawdzi, czy zadanie drukowania zostało przesłane przez inny interfejs. Dla opcji czasu oczekiwania interfejsu automatycznego można ustawić wartość **10 seconds (10 sekund)** lub **30 seconds (30 sekund)**.

## *Baud rate (Szybkość transmisji)*

Ta opcja służy do ustawiania szybkości przesyłania danych za pomocą interfejsu szeregowego. Szybkość ta jest mierzona w bitach na sekundę (b/s). Prawidłową wartość tego ustawienia można znaleźć w instrukcji obsługi komputera i dokumentacji oprogramowania.

## *Parity (Parzystość)*

Gdy ta opcja ma wartość **None (Brak)**, sprawdzanie parzystości jest wyłączone. Bit parzystości, jeśli jest używany, zapewnia podstawową formę wykrywania błędów. Prawidłową wartość tego ustawienia można znaleźć w instrukcji obsługi komputera i dokumentacji oprogramowania.

### *Data length (Długość danych)*

Długość danych interfejsu szeregowego można ustawić na wartość 7-bit (7 bitów) lub 8-bit (8 bitów). Prawidłową wartość tego ustawienia można znaleźć w instrukcji obsługi komputera i dokumentacji oprogramowania.

### *Parallel I/F bidirectional mode (Tryb dwukierunkowy interfejsu równoległego)*

Jeżeli funkcja ta jest włączona, używany jest dwukierunkowy tryb transferu interfejsu równoległego. Jeśli korzystanie z dwukierunkowego trybu transferu nie jest konieczne, należy go wyłączyć.

### *Packet mode (Tryb pakietów)*

W przypadku drukowania z aplikacji systemu Windows przy użyciu sterownika drukarki zawartego na dysku CD-ROM z oprogramowaniem drukarki, który dostarczany jest z drukarką, należy upewnić się, że wybrano opcję AUTO (Automatycznie). W przypadku wystąpienia problemów z połączeniem w czasie drukowania z aplikacji działających w innych systemach operacyjnych, takich jak DOS, należy wyłączyć ten tryb.

### *Character table (Tabela znaków)*

Użytkownik może wybierać spośród różnych tabel znaków.

### *International character set for Italic table (Zestaw znaków międzynarodowych dla tabeli kursywy)*

Użytkownik może wybierać spośród kilku międzynarodowych zestawów znaków dla tabel znaków kursywy. Każdy zestaw znaków zawiera osiem znaków, które różnią się w zależności od kraju czy języka, można więc dostosować tabelę znaków kursywy do swoich potrzeb.



### ***Manual feed wait time (Czas oczekiwania podczas podawania ręcznego)***

To ustawienie określa czas oczekiwania między umieszczeniem papieru w prowadnicy i podaniem go. Jeżeli papier jest podawany szybciej niż można dostosować jego położenie, należy zwiększyć czas oczekiwania.

### ***Buzzer (Sygnalizacja dźwiękowa)***

Drukarka emituje sygnały dźwiękowe w przypadku wystąpienia błędu. Więcej informacji na temat błędów drukarki znajduje się w sekcji „Korzystanie ze wskaźników błędów”. Jeśli użytkownik nie chce, aby drukarka sygnalizowała błędy za pomocą dźwięku, należy wyłączyć to ustawienie.

### ***Auto CR (Automatyczny powrót karetki)***

To ustawienie jest dostępne tylko w trybie emulacji IBM 2380 Plus (dla LX-300+II)/IBM 2381 Plus (dla LX-1170II). Przy włączonym ustawieniu automatycznego powrotu karetki do każdego kodu przejścia do nowego wiersza (LF) lub kodu ESC J dodawany jest kod powrotu karetki. Powoduje to przeniesienie położenia drukowania do początku następnego wiersza.

### ***IBM character table (Tabela znaków IBM)***

To ustawienie jest dostępne tylko w trybie emulacji IBM 2380 Plus (dla LX-300+II)/ IBM 2381 Plus (dla LX-1170II). Po wybraniu opcji table1 (tabela 1) kody szesnastkowe od 80H do 90H z tabeli znaków używane są dla kodów sterujących. Po wybraniu opcji table 2 (tabela 2) kody szesnastkowe od 80H do 90H używane są dla znaków.

## ***Zmiana ustawień domyślnych***

Aby przejść w tryb ustawień domyślnych i dokonać zmiany ustawień domyślnych drukarki, należy wykonać poniższe kroki:

**Uwaga:**

- ❑ *Do wydrukowania instrukcji dotyczących wyboru języka i trybu ustawień domyślnych potrzebnych jest pięć pojedynczych arkuszy o rozmiarze A4 lub Letter albo pięć stron papieru ciągłego o długości co najmniej 279 mm (11 cali) i szerokości co najmniej 210 mm (8,27 cala).*
  - ❑ *W przypadku użycia pojedynczych arkuszy bez opcjonalnego podajnika arkuszy należy załadować nowy arkusz papieru za każdym razem, gdy drukarka wysuwa wydrukowany arkusz.*
1. Upewnij się, że papier jest załadowany i drukarka jest wyłączona.



**Przeostroga:**

*Po każdym wyłączeniu drukarki należy odczekać co najmniej 5 sekund przed jej ponownym włączeniem; w przeciwnym razie drukarka może ulec uszkodzeniu.*

2. Włącz drukarkę, przytrzymując jednocześnie naciśnięty przycisk Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]). Drukarka przejdzie w tryb ustawień domyślnych i wydrukuje instrukcje dotyczące wyboru języka (jedna strona).
3. Aby ustawić język dla stron instrukcji, należy postępować zgodnie z instrukcjami.
4. W razie potrzeby załaduj następny arkusz papieru. Drukarka wydrukuje listę bieżących ustawień (jedna strona).
5. Naciśnij przycisk Tear Off (Font) (Odrywanie [Czcionka]). Drukarka wydrukuje instrukcje dotyczące trybu ustawień domyślnych (trzy strony) w wybranym języku. Wydrukowane instrukcje zawierają listę ustawień domyślnych, które można zmienić, opisują sposób wprowadzenia zmian oraz pokazują, jak lampki panelu sterowania mogą pomóc w wyborze ustawień.
6. Z instrukcji tych należy korzystać, aby zmienić ustawienia domyślne za pomocą przycisków na panelu sterowania drukarki.

7. Po zakończeniu określania ustawień wyłącz drukarkę i wyjdź z trybu ustawień domyślnych. Wszystkie wybrane ustawienia pozostaną aktywne aż do następnej zmiany.

***Uwaga:***

*Po zakończeniu drukowania należy wyłączyć drukarkę.*

---

# Rozwiązywanie problemów

---

## Korzystanie ze wskaźników błędów

---

Wiele typowych problemów związanych z drukarką można zidentyfikować dzięki lampkom na panelu sterowania. Jeśli drukarka przestanie działać i jedna lub więcej lampek na panelu sterowania świeci się lub miga lub drukarka wydaje sygnał dźwiękowy, w celu zdiagnozowania i rozwiązania problemu należy skorzystać z poniższej tabeli. Jeżeli korzystając z tej tabeli nie można rozwiązać problemu, należy przejść do następnego sekcji.

Lampka na panelu sterowania — stan	Rodzaj sygnału dźwiękowego	Problem
		Rozwiązanie
<input type="checkbox"/> Pause (Wstrzymanie)	—	Praca drukarki jest wstrzymana. Naciśnij przycisk Pause (Wstrzymanie), aby wznowić drukowanie.
	•••	W ścieżce papieru znajduje się papier z innego źródła. Aby wyjąć papier ze ścieżki papieru, przesun dźwignię zwalniania papieru do odpowiedniej pozycji, a następnie naciśnij przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie). Następnie ustaw dźwignię w pozycji, której chcesz użyć. Jeśli to konieczne, naciśnij przycisk Pause (Wstrzymanie), aby wyłączyć lampkę Pause (Wstrzymanie).

Lampka na panelu sterowania — stan	Rodzaj sygnału dźwiękowego	Problem
		Rozwiązanie
<input type="checkbox"/> Paper Out (Brak papieru) <input type="checkbox"/> Pause (Wstrzymanie)	●●●	Brak załadowanego papieru w wybranym źródle papieru.
		Załaduj papier do drukarki. Następnie, jeśli to konieczne, naciśnij przycisk Pause (Wstrzymanie), aby wyłączyć lampkę Pause (Wstrzymanie).
	●●●	Papier jest nieprawidłowo załadowany.
		Wymij papier i załaduj go ponownie. Instrukcje dotyczące ładowania papieru zawarte są w sekcji „Drukowanie na papierze ciągłym”. Następnie, jeśli to konieczne, naciśnij przycisk Pause (Wstrzymanie), aby wyłączyć lampkę Pause (Wstrzymanie).
	●●●	Papier w drukarce jest zakleszczony.
		Aby wysunąć pozostały w drukarce papier, wyłącz drukarkę, otwórz pokrywę drukarki, oderwij wstęgę papieru i obróć pokrętko podawania papieru.

Lampka na panelu sterowania — stan	Rodzaj sygnału dźwiękowego	Problem
		Rozwiązanie
<input type="checkbox"/> Paper Out (Brak papieru) <input type="checkbox"/> Pause (Wstrzymanie)	•••	<p>Papier ciągle nie został przesunięty do położenia gotowości.</p> <p>Oderwij wydrukowany dokument przy perforacji; następnie naciśnij przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie). Drukarka przesunie papier do położenia gotowości. Jeśli to konieczne, naciśnij przycisk Pause (Wstrzymanie), aby wyłączyć lampkę Pause (Wstrzymanie).</p>
	•••	<p>Pojedynczy arkusz papieru nie jest całkowicie wysunięty.</p> <p>Naciśnij przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie), aby wysunąć arkusz. Następnie, jeśli to konieczne, naciśnij przycisk Pause (Wstrzymanie), aby wyłączyć lampkę Pause (Wstrzymanie).</p>
	•••	<p>Papier w drukarce jest zakleszczony.</p> <p>Usuń zakleszczenie papieru zgodnie z instrukcjami podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<input type="checkbox"/> Pause (Wstrzymanie)	–	<p>Głowica drukująca jest przegrzana.</p> <p>Poczekaj kilka minut; drukarka automatycznie wznowi drukowanie, gdy głowica drukująca ostygnie.</p>
<input type="checkbox"/> Wszystkie lampki na panelu sterowania	•••••	<p>Wystąpił nieznanym błąd drukarki.</p> <p>Wyłącz drukarkę i pozostaw ją wyłączoną przez kilka minut; następnie włącz drukarkę ponownie. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się ze sprzedawcą.</p>

= świeci,  = miga

••• = krótka seria sygnałów dźwiękowych (trzy sygnały)

••••• = długa seria sygnałów dźwiękowych (pięć sygnałów)

***Uwaga:***

*Drukarka wydaje sygnał dźwiękowy, jeśli na panelu sterowania naciśnięty zostanie przycisk, gdy odpowiadająca mu funkcja jest niedostępna.*

---

## **Problemy i rozwiązania**

Większość problemów występujących podczas korzystania z drukarki można rozwiązać w prosty sposób.

Działanie drukarki można sprawdzić, przeprowadzając autotest. Patrz sekcja „Drukowanie autotestu”. Jeżeli autotest przebiega poprawnie, problem dotyczy prawdopodobnie komputera, używanej aplikacji lub kabla interfejsu. Jeżeli autotest nie przebiega poprawnie, należy zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub wykwalifikowanego pracownika serwisu technicznego.

***Uwaga:***

*Jeśli użytkownik ma duże doświadczenie lub jest programistą, może wydrukować zrzut szesnastkowy w celu określenia problemów z komunikacją między drukarką i używanym komputerem. Aby wydrukować zrzut szesnastkowy, wyłącz drukarkę. Włączając drukarkę, naciśnij i przytrzymaj przyciski Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie) i LF/FF. Następnie prześlij dane z komputera. Drukarka będzie drukować wszystkie otrzymane kody w kodzie szesnastkowym.*

# Zasilanie

## Brak zasilania

### Lampki na panelu sterowania nie świecą.

Przyczyna	Co należy zrobić
Przewód zasilania może być niepodłączony.	Sprawdź, czy wtyczka przewodu zasilania jest prawidłowo włożona do gniazda elektrycznego.
Gniazdo może nie działać.	Jeżeli gniazdem elektrycznym steruje zewnętrzny przełącznik lub automatyczny wyłącznik czasowy, użyj innego gniazda. Podłącz do gniazda inne urządzenie elektryczne, np. lampę, aby sprawdzić, czy gniazdo działa prawidłowo.

### Lampki świecą przez krótką chwilę, a następnie gasną. Lampki pozostają wyłączone nawet po ponownym włączeniu zasilania.

Przyczyna	Co należy zrobić
Napięcie znamionowe drukarki może nie być zgodne z napięciem gniazda elektrycznego.	Sprawdź, czy napięcie znamionowe drukarki jest zgodne z napięciem gniazda elektrycznego. Jeśli napięcia te nie są zgodne, natychmiast odłącz drukarkę od źródła zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą. Nie podłączaj ponownie przewodu zasilania do gniazda elektrycznego.



## Drukowanie

### Drukarka nie drukuje

**Lampka Pause (Wstrzymanie) nie świeci, ale drukarka niczego nie drukuje.**

Przyczyna	Co należy zrobić
Oprogramowanie może nie być zainstalowane poprawnie.	Sprawdź, czy oprogramowanie zostało poprawnie zainstalowane dla danej drukarki, zgodnie z opisem na plakacie <a href="#">Rozpocznij tutaj</a> . Sprawdź ustawienia drukarki w oprogramowaniu.
Kabel interfejsu może być niezgodny ze specyfikacją drukarki lub komputera.	Sprawdź oba końce kabla interfejsu. Upewnij się, że kabel jest zgodny ze specyfikacją zarówno drukarki, jak i komputera.
Port drukarki może nie być prawidłowo skonfigurowany.	W systemach Windows 98, Me, 2000 lub Windows NT 4.0 kliknij przycisk Start, wskaż polecenie Settings (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję Printers (Drukarki). W systemie Windows XP kliknij przycisk Start, a następnie kolejno pozycje Control Panel (Panel sterowania) i Printers and Faxes (Drukarki i faksy). Gdy zostanie wyświetlona ikona używanej drukarki, kliknij ją prawym przyciskiem myszy i wybierz polecenie Properties (Właściwości). Następnie kliknij kartę Ports (Porty) lub Details (Szczegóły) i wybierz odpowiedni port.

**Lampki Paper Out (Brak papieru) oraz Pause (Wstrzymanie) świecą się i drukarka wysyła trzy sygnały głosowe.**

Przyczyna	Co należy zrobić
W drukarce mogło zabraknąć papieru.	Załaduj papier do drukarki.

### **Drukarka emituje dźwięk drukowania, lecz nie drukuje.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Kaseta z taśmą może być nieprawidłowo zainstalowana.	Patrz plakat Rozpocznij tutaj.
Taśma może być zużyta.	Wymień kasetę z taśmą.

### **Drukarka emituje dziwny dźwięk, wysyła pięć sygnałów dźwiękowych i nagle przerywa pracę.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Papier lub taśma mogły ulec zakleszczeniu.	Wyłącz drukarkę i sprawdź, czy nie wystąpiło zakleszczenie papieru, zakleszczenie taśmy lub inne problemy.
Drukarka mogła ulec przegrzaniu.	Poczekaj, aż drukarka ostygnie. Następnie spróbuj ponownie wydrukować dokument. Jeżeli drukarka wciąż nie drukuje poprawnie, skontaktuj się ze sprzedawcą.

### **Drukarka wysyła pięć sygnałów dźwiękowych, a wszystkie lampki migają.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Wystąpił błąd.	Wyłącz drukarkę, a następnie włącz ją ponownie. Jeżeli problem nie został rozwiązany, sprawdź, czy nie nastąpiło zakleszczenie papieru lub taśmy. Jeżeli zakleszczenie nie nastąpiło, skontaktuj się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym pracownikiem serwisu technicznego. (Jeżeli błąd wystąpi podczas przełączania pomiędzy opcją podawania papieru ciągłego i pojedynczych arkuszy, upewnij się, że dźwignia podawania papieru znajduje się w odpowiedniej pozycji.)

## **Wydruk jest wyblakły lub nierówny**

### **Brak dolnej części wydrukowanych znaków.**

#### **Przyczyna**

#### **Co należy zrobić**

Kaseta z taśmą może być nieprawidłowo zainstalowana.

Patrz sekcja „Wymiana kasety z taśmą”.

### **Wydruk jest wyblakły.**

#### **Przyczyna**

#### **Co należy zrobić**

Taśma może być zużyta.

Wymień kasetę z taśmą zgodnie z instrukcjami w sekcji „Wymiana kasety z taśmą”.

## **W wydrukowanej grafice lub znakach brakuje punktów**

### **Na wydruku brakuje linii punktów.**

#### **Przyczyna**

#### **Co należy zrobić**

Głowica drukująca jest uszkodzona.

Zatrzymaj drukowanie i skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany głowicy drukującej.

### **Brakuje punktów w przypadkowych miejscach.**

#### **Przyczyna**

#### **Co należy zrobić**

W taśmie jest za duży luz lub taśma obluźowała się.

Zainstaluj ponownie kasetę z taśmą zgodnie z instrukcjami w sekcji „Wymiana kasety z taśmą”.

## ***Drukowane są znaki niezgodne z oczekiwanymi***

**Przesłane z oprogramowania style kroju pisma lub znaki nie są drukowane.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Oprogramowanie może być niepoprawnie skonfigurowane.	Sprawdź, czy używana aplikacja jest odpowiednio skonfigurowana dla używanej drukarki.

**Czcionka wybrana w panelu sterowania nie jest drukowana.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Ustawienia panelu sterowania mogą być zastępowane przez oprogramowanie.	Sprawdź ustawienie czcionki w używanej aplikacji.

## ***Położenie wydruku nie jest zgodne z oczekiwanym.***

**Drukowanie rozpoczyna się za wysoko lub za nisko na danej stronie, bądź dolna część jednej strony jest drukowana u góry kolejnej strony.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Ustawienia aplikacji mogą być nieprawidłowe.	Sprawdź w aplikacji ustawienie marginesu lub położenie górnej krawędzi arkusza.

### **Długość strony jest niezgodna z długością papieru.**

#### **Przyczyna**

#### **Co należy zrobić**

Ustawienie długości strony w używanej aplikacji może być niepoprawne.

Sprawdź długość strony ustawioną w aplikacji i, w razie potrzeby, odpowiednio je dostosuj.

Ustawienia drukarki dotyczące długości strony dla traktora mogą być niezgodne z rozmiarem stosowanego papieru ciągłego.

Sprawdź długość papieru dla traktora w domyślnych ustawieniach drukarki. Patrz sekcja „Informacje o ustawieniach domyślnych drukarki”.

### **Na wydruku widoczne są przerwy.**

#### **Przyczyna**

#### **Co należy zrobić**

Może być ustawiona opcja omijania obszaru perforacji o jeden cal.

W ustawieniach domyślnych ustaw opcję Skip over Perforation (Omijanie obszaru perforacji) na Off (Wyłączona). Patrz sekcja „Informacje o ustawieniach domyślnych drukarki”.

## Obsługa papieru

### **Pojedyncze arkusze są nieprawidłowo podawane.**

#### **Papier nie jest podawany.**

##### **Przyczyna**

##### **Co należy zrobić**

W drukarce mógł pozostać papier ciągły.

Wyjmij papier ciągły z drukarki. Ustaw dźwignię zwalniania papieru w pozycji do obsługi pojedynczych arkuszy. Włóż nowy arkusz.

Papier w prowadnicy papieru jest przesunięty zbyt daleko w lewo lub w prawo, aby drukarka mogła wykryć, że się tam znajduje.

Przesuń papier (oraz prowadnice krawędzi) nieco w lewo lub w prawo.

#### **Podawany papier jest pogięty lub występują zakleszczenia papieru.**

##### **Przyczyna**

##### **Co należy zrobić**

Papier został nieprawidłowo podany lub jest on niewłaściwego typu.

Wyłącz drukarkę i wyciągnij papier. Włóż nowy arkusz wprost do prowadnicy papieru. Upewnij się, że używany jest właściwy typ papieru. Specyfikacje papieru znajdują się w sekcji „Specyfikacje drukarki”.

#### **Papier nie jest do końca wysuwany.**

##### **Przyczyna**

##### **Co należy zrobić**

Papier może być za długi.

Aby wysunąć stronę, naciśnij przycisk LF/FF. Użyj papieru o wielkości należącej do określonego zakresu. Specyfikacje papieru znajdują się w sekcji „Specyfikacje drukarki”.

## ***Papier ciągły jest ładowany niepoprawnie.***

### **Traktor nie podaje papieru.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Dźwignia zwalniania papieru może być ustawiona w nieprawidłowej pozycji.	Sprawdź, czy dźwignia zwalniania papieru jest ustawiona na pozycji papieru ciągłego. Jeżeli nie, wyłącz drukarkę, przesuń dźwignię i ponownie włącz drukarkę.
Papier mógł zsunąć się z traktora.	Ponownie umieść papier w traktorze.

### **Podawany papier jest pogięty lub występują zakleszczenia papieru.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Podawanie papieru zostało zakłócone.	Upewnij się, że podawanie papieru nie jest zakłócanie przez kabel ani żaden inny przedmiot.
Wstęga papieru jest zbyt oddalona od drukarki.	Upewnij się, że wstęga papieru jest oddalona nie bardziej niż 1 metr (3 stopy) od drukarki.
Pokrywa drukarki może być otwarta.	Zamknij pokrywę drukarki.
Pozycje prowadnic krawędzi mogą być niepoprawne.	Ustaw prowadnice krawędzi w pozycji oznaczonej rombami.
Otwory w bocznych krawędziach papieru nie są wyrównane.	Sprawdź, czy otwory na bocznych krawędziach papieru są odpowiednio wyrównane względem siebie. Upewnij się także, że prowadnice perforacji są zablokowane, a ich pokrywy są zamknięte.
Papier może mieć niewłaściwy rozmiar lub grubość dla drukarki.	Upewnij się, że rozmiar i grubość papieru należą do odpowiedniego zakresu. Informacje dotyczące specyfikacji papieru ciągłego zawiera sekcja „Papier”.

---

W przypadku używania papieru wielowarstwowego prasowanego z jednej strony kopie mogą nie odpowiadać oryginałowi pod względem wyrównania.	Aby położenie wydruku było właściwe, unieś prowadnicę papieru.
--	--

### **Papier nie jest prawidłowo wysuwany.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Strona może być za długa.	Oderwij niewykorzystany papier ciągły i wysuń stronę z drukarki. Użyj papieru, którego długość należy do zakresu opisanego w sekcji „Specyfikacje drukarki”.

### **Podczas przełączania między drukowaniem na pojedynczych arkuszach a drukowaniem na papierze ciągłym drukarka wysłała trzy sygnały dźwiękowe i zaczyna świecić lampka Pause (Wstrzymanie).**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Mogła zostać dokonana próba zmiany pozycji dźwigni zwalniania papieru, gdy w drukarce znajdował się papier.	Ustaw dźwignię zwalniania papieru w poprzedniej pozycji i wysuń papier. Następnie zmień pozycję dźwigni zwalniania papieru.



## **Elementy opcjonalne**

### **Papier nie jest podawany prawidłowo z podajnika arkuszy**

<b>Papier nie jest podawany.</b>	
----------------------------------	--

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Podajnik arkuszy może być nieprawidłowo zamocowany na drukarce.	Zamocuj go ponownie zgodnie z opisem w sekcji „Podajnik arkuszy”.
Dźwignia zwalniania papieru może być ustawiona w nieprawidłowej pozycji.	Sprawdź, czy dźwignia zwalniania papieru jest ustawiona w pozycji pojedynczego arkusza.
Do zasobnika mogło zostać załadowanych zbyt wiele arkuszy.	Wyjmij część arkuszy. Informacje dotyczące typów papieru i jego ilości, którą można załadować za pomocą podajnika arkuszy, znajdują się w sekcji „Papier”.
Papier mógł ulec zakleszczeniu w pobliżu głowicy drukującej.	Sprawdź, czy nie nastąpiło zakleszczenie papieru.
Pozycje prowadnic krawędzi mogą być niepoprawne.	Ustaw prowadnice krawędzi w pozycji oznaczonej rombami.
W zasobniku mógł zostać tylko jeden arkusz.	Dodaj więcej papieru.

### **Jednocześnie są podawane dwa lub więcej arkuszy papieru.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Do zasobnika mogło zostać załadowanych zbyt wiele arkuszy.	Wyjmij część arkuszy. Informacje dotyczące typów papieru i jego ilości, którą można załadować za pomocą podajnika arkuszy, znajdują się w sekcji „Papier”.
Stos papieru mógł nie zostać rozwachlowany przed jego załadowaniem do zasobnika.	Wyjmij papier i rozwachluj go.

### **Papier jest podawany nierówno.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Papier może być stary lub pomarszczony.	Używaj tylko nowych, czystych arkuszy papieru.
Na tacy odbiorczej może być za dużo papieru.	Wyjmij część arkuszy.
Prawa i lewa prowadnica znajdują się za daleko od siebie.	Ustaw prowadnice papieru tak, aby odpowiadały szerokości papieru.
Być może stosowany jest nieodpowiedni dla podajnika arkuszy rodzaj papieru. Papier może być np. za ciężki lub za lekki.	Upewnij się, że papier spełnia wymagania drukarki i podajnika arkuszy. Więcej informacji dotyczących specyfikacji papieru zawiera sekcja „Papier”.

### **Jedna strona wydruku zajęła dwie strony.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Ustawienia aplikacji mogą być nieprawidłowe.	Sprawdź, czy ustawienia długości strony i liczby wierszy na stronie w aplikacji są właściwe.

## ***Przełączanie między podajnikiem arkuszy a traktorem pchającym nie działa poprawnie.***

**Wybrany typ papieru nie jest ładowany.**

### **Przyczyna**

### **Co należy zrobić**

Dźwignia zwalniania papieru może być ustawiona w nieprawidłowej pozycji.

Pociągnij dźwignię do przodu, aby załadować papier ciągły, lub do tyłu, aby załadować pojedyncze arkusze.

## ***Podczas korzystania z traktora ciągnącego wraz z traktorem pchającym papier ciągły nie jest podawany prawidłowo.***

**Podawany papier jest pogięty lub ulega zakleszczeniu.**

### **Przyczyna**

### **Co należy zrobić**

Traktor ciągnący i traktor pchający nie są prawidłowo wyrównane.

W razie korzystania z dwóch traktorów należy upewnić się, czy prowadnice perforacji w obu traktorach są wyrównane.

Papier może mieć zbyt dużo luzu.

Dostosuj położenie prowadnic perforacji, aby usunąć luz wzdłuż szerokości papieru. Usuń luz wzdłużny papieru, obracając pokrętło podajnika papieru.

Papier mógł zaczepić się na prowadnicach krawędzi.

Upewnij się, że prowadnica papieru jest zainstalowana nad papierem i że prowadnice krawędzi są prawidłowo ustawione.

## ***Drukarka nie działa prawidłowo z zainstalowanym modułem druku kolorowego (tylko model LX-300+II).***

### **Lampki na panelu sterowania nie włączają się.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Silnik w module druku kolorowego może być zainstalowany nieprawidłowo.	Postępuj zgodnie instrukcjami zawartymi w sekcji „Moduł druku kolorowego (tylko model LX-300+II)”.

### **Wybrany kolor albo niektóre znaki nie są drukowane.**

<b>Przyczyna</b>	<b>Co należy zrobić</b>
Aplikacja może być nieprawidłowo skonfigurowana do drukowania w kolorze.	Skorzystaj z procedury konfiguracji (lub instalacji) programu, aby sprawdzić ustawienia drukarki i dostosować je odpowiednio do potrzeb. Jeśli aplikacja może wysyłać kody sterujące, wybierz kolor za pomocą polecenia ESC r. (Patrz sekcja „Listy poleceń”.)
Kaseta z taśmą może być nieprawidłowo zainstalowana.	Sprawdź, czy kasetka z taśmą została prawidłowo zainstalowana. Patrz sekcja „Moduł druku kolorowego (tylko model LX-300+II)”.

---

## **Rozwiązywanie problemów z interfejsem USB**

Jeśli występują problemy z drukarką w przypadku korzystania z interfejsu USB, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej sekcji.

***Należy sprawdzić, czy na używanym komputerze system Windows XP, Me, 98 lub Windows 2000 został fabrycznie zainstalowany.***

Na komputerze musi być fabrycznie zainstalowany system Windows XP, Me, 98 lub Windows 2000. Instalacja lub uruchomienie sterownika drukarki USB na komputerze, który nie jest wyposażony w port USB lub na komputerze z systemem uaktualnionym z systemu Windows 95 do Windows XP, Me, 98 lub 2000 może okazać się niemożliwa.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące komputera, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

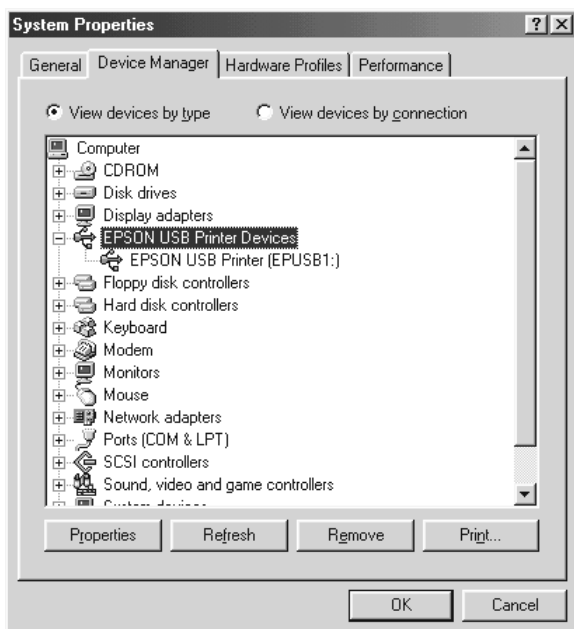
***Należy upewnić się, że w menu Device Manager (Menedżer urządzeń — dotyczy wyłącznie systemów Windows Me i 98) znajduje się pozycja EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy EPSON)***

Jeśli instalacja sterownika zgodnego ze standardem plug-and-play została anulowana przed zakończeniem procedury, sterownik drukarki USB albo sterownik drukarki może być nieprawidłowo zainstalowany.

Aby sprawdzić instalację i ponownie zainstalować sterowniki, należy wykonać następujące czynności:

1. Włącz drukarkę i podłącz kabel USB do drukarki oraz do komputera.
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę My Computer (Mój komputer) znajdującą się na pulpicie, a następnie kliknij opcję Properties (Właściwości).
3. Kliknij kartę Device Manager (Menedżer urządzeń).

Jeśli sterowniki są zainstalowane prawidłowo, na karcie Device Manager (Menedżer urządzeń) powinna znajdować się pozycja EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy EPSON).



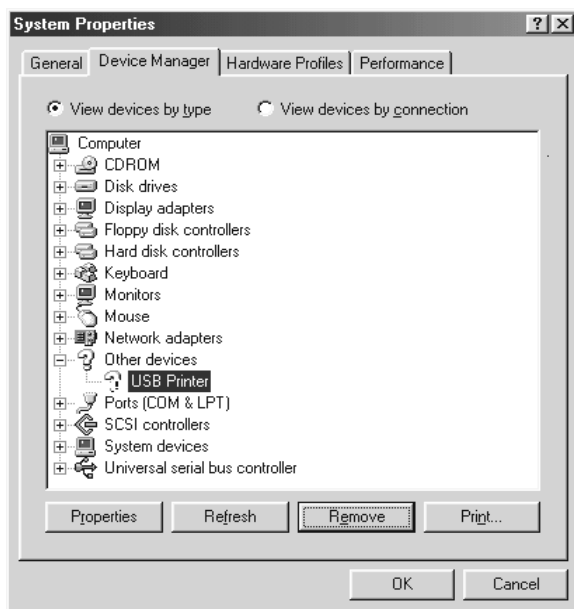
Jeżeli w menu Device Manager (Menedżer urządzeń) nie ma pozycji EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy EPSON), kliknij znak (+) obok pozycji Other devices (Inne urządzenia), aby wyświetlić zainstalowane urządzenia.



Jeśli w grupie Other devices (Inne urządzenia) znajduje się pozycja USB Printer (Drukarka USB), to sterownik urządzenia drukarki USB jest zainstalowany nieprawidłowo. Jeśli wyświetlana jest pozycja EPSON LX-300+II lub EPSON LX-1170II, sterownik drukarki nie został zainstalowany prawidłowo.

Jeśli pozycja USB Printer (Drukarka USB), EPSON LX-300+II lub EPSON LX-1170II nie jest wyświetlana w obszarze Other devices (Inne urządzenia), należy kliknąć przycisk Refresh (Odśwież) lub odłączyć kabel USB od drukarki, a następnie ponownie go podłączyć.

4. W obszarze Other devices (Inne urządzenia) zaznacz pozycję USB Printer (Drukarka USB), EPSON LX-300+II lub EPSON LX-1170II i kliknij przycisk Remove (Usuń). Następnie kliknij przycisk OK.



5. Po wyświetleniu poniższego okna dialogowego kliknij przycisk OK. Następnie ponownie kliknij przycisk OK, aby zamknąć okno dialogowe System Properties (Właściwości: System).



6. Wyłącz drukarkę i ponownie uruchom komputer. Następnie ponownie zainstaluj sterowniki od początku, postępując według instrukcji zawartych na plakacie *Rozpocznij tutaj*.

### ***Drukarka nie działa prawidłowo z kablem USB***

Jeśli drukarka nie działa prawidłowo z kablem USB, należy wypróbować jedno lub więcej z poniższych rozwiązań:

- Upewnij się, że używany kabel jest standardowym, ekranowanym kablem USB.
- Jeśli korzystasz z koncentratora USB, podłącz drukarkę do pierwszej warstwy koncentratora lub bezpośrednio do portu USB komputera.
- W przypadku systemów Windows Me lub 98 spróbuj ponownie zainstalować sterownik drukarki USB oraz oprogramowanie drukarki. Najpierw odinstaluj element EPSON Printer Software (Oprogramowanie drukarki EPSON) za pomocą narzędzia Add/Remove Programs (Dodaj/Usuń programy) w oknie Control Panel (Panel sterowania), a następnie odinstaluj oprogramowanie EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy Epson). Następnie ponownie zainstaluj oprogramowanie zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na plakacie *Rozpocznij tutaj*. Jeśli pozycja EPSON USB Printer Devices (Urządzenia drukujące USB firmy EPSON) nie jest zarejestrowana na liście Add/Remove Programs (Dodaj/Usuń programy), kliknij dwukrotnie plik epusbun.exe w folderze \<Język>\WINME lub \<Język>\WIN98 na dysku CD-ROM. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



---

## Drukowanie autotestu

Przeprowadzenie autotestu drukarki pomaga w określeniu, czy dany problem jest powodowany przez drukarkę, czy też przez komputer:

- ❑ Jeśli wyniki autotestu są pozytywne, to drukarka działa prawidłowo i przyczyną problemu są prawdopodobnie ustawienia sterownika drukarki, ustawienia aplikacji, komputer lub kabel interfejsu. (Należy sprawdzić, czy używany jest ekranowany kabel interfejsu.)
- ❑ Jeśli autotest nie drukuje się prawidłowo, oznacza to, że występuje problem z drukarką. Informacje dotyczące możliwych przyczyn i rozwiązań danego problemu znajdują się w sekcji „Problemy i rozwiązania”.

Autotest można wydrukować, korzystając z pojedynczych arkuszy lub z papieru ciągłego. Instrukcje ładowania papieru zawiera sekcja „Drukowanie na papierze ciągłym” lub „Drukowanie na pojedynczych arkuszach”.



### **Przestroga:**

*W przypadku modelu LX-300+II w celu przeprowadzenia autotestu należy użyć papieru o szerokości co najmniej 210 mm (8,27 cala); w przeciwnym razie głowica będzie drukować bezpośrednio na walcu.*

*W przypadku modelu LX-1170II w celu przeprowadzenia autotestu należy użyć papieru o szerokości co najmniej 376 mm (14,8 cala); w przeciwnym razie głowica będzie drukować bezpośrednio na walcu.*

Aby przeprowadzić autotest, należy wykonać poniższe kroki:

1. W przypadku korzystania z papieru ciągłego sprawdź, czy papier został załadowany, a dźwignia zwalniania papieru została ustawiona w prawidłowej pozycji. Następnie wyłącz drukarkę.



**Przeestroga:**

*Po każdym wyłączeniu drukarki należy odczekać przynajmniej pięć sekund przed jej ponownym włączeniem; w przeciwnym wypadku można uszkodzić drukarkę.*

2. Aby przeprowadzić test, włącz drukarkę, przytrzymując naciśnięty przycisk LF/FF lub Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie).

Jeśli naciśnięty jest przycisk LF/FF, autotest zostanie wydrukowany znakami w trybie jakości roboczej, a jeśli naciśnięty jest przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie) — w trybie jakości prawie listowej (NLQ).

3. W przypadku korzystania z pojedynczych arkuszy papieru załaduj papier do drukarki.

Po kilku sekundach drukarka załaduje papier automatycznie i rozpocznie drukowanie autotestu. Wydrukowana zostanie seria znaków.

**Uwaga:**

*Aby chwilowo zatrzymać drukowanie autotestu, należy nacisnąć przycisk Pause (Wstrzymanie). Aby wznowić test, należy ponownie nacisnąć przycisk Pause (Wstrzymanie).*

4. Aby zakończyć autotest, naciśnij przycisk Pause (Wstrzymanie) w celu zatrzymania drukowania. Jeśli papier pozostanie w drukarce, naciśnij przycisk LF/FF, aby wysunąć wydrukowaną stronę. Następnie wyłącz drukarkę.



**Przeestroga:**

*Nie należy wyłączać drukarki podczas drukowania autotestu. Przed wyłączeniem drukarki zawsze należy nacisnąć przycisk Pause (Wstrzymanie), aby zatrzymać drukowanie oraz przycisk LF/FF, aby wysunąć wydrukowaną stronę.*

---

## **Kontakt z obsługą klienta**

Jeśli urządzenie firmy Epson nie działa poprawnie i nie można rozwiązać problemu przy użyciu informacji dotyczących rozwiązywania problemów zawartych w dokumentacji, należy skontaktować się z obsługą klienta w celu uzyskania pomocy. Informacje na temat sposobu kontaktu z działem obsługi klienta firmy EPSON znajdują się w dokumencie Gwarancja handlowa firmy EPSON. Pomoc zostanie udzielona szybciej po podaniu następujących informacji:

- Numer seryjny urządzenia  
(Naklejka z numerem seryjnym znajduje się zazwyczaj w tylnej części urządzenia.)
- Model urządzenia
- Wersja oprogramowania urządzenia  
(Kliknij przycisk **About (Informacje)**, **Version Info (Informacje o wersji)** lub podobny przycisk w oprogramowaniu urządzenia.)
- Marka i model komputera
- Nazwa i wersja systemu operacyjnego
- Nazwy i wersje aplikacji używanych do pracy z urządzeniem

---

## **Witryna pomocy technicznej w sieci Web**

Aby pobrać najbardziej aktualne sterowniki, przejrzeć często zadawane pytania, podręczniki i inne materiały, należy przejść do witryny pod adresem <http://www.epson.com> i wybrać sekcję obsługi serwisowej w lokalnej witrynie firmy EPSON w sieci Web.

Witryna sieci Web pomocy technicznej firmy Epson umożliwia uzyskanie pomocy na temat problemów, które nie mogą zostać rozwiązane przy użyciu informacji dotyczących rozwiązywania problemów, dostępnych w dokumentacji produktu.

---

## ***Elementy opcjonalne i materiały eksploatacyjne***

---

### ***Instalowanie i korzystanie z elementów opcjonalnych***

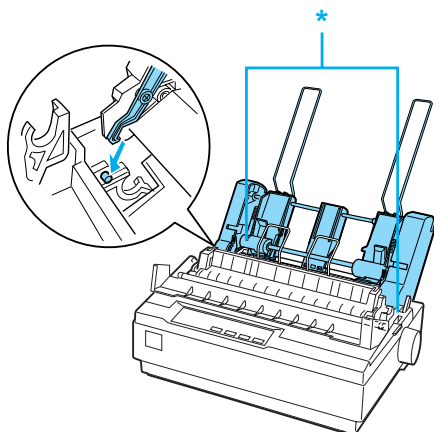
#### ***Podajnik arkuszy***

Opcjonalny podajnik arkuszy z pojedynczym zasobnikiem (C80637\* dla modelu LX-300+II/C80639\* dla modelu LX-1170II) mieści do 50 arkuszy standardowego papieru (82 g/m lub 22 funty) bez konieczności ponownego ładowania.

Aby zainstalować podajnik arkuszy, należy wykonać poniższe kroki:

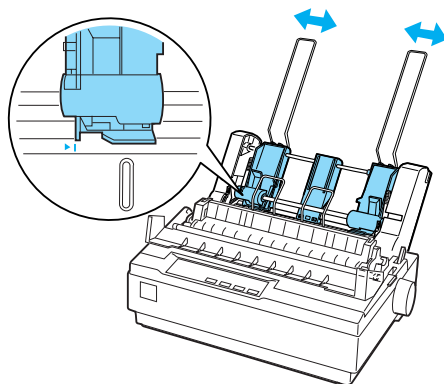
1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona. Wyjmij prowadnicę papieru i otwórz pokrywę prowadnicy papieru.
2. Jeśli traktor jest zainstalowany w pozycji ciągnącej, wyjmij go i zainstaluj ponownie w pozycji pchającej.
3. Upewnij się, że dźwignia zwalniania papieru jest ustawiona w pozycji do obsługi pojedynczych arkuszy.

4. Chwyć oburącz podajnik arkuszy z pojedynczym zasobnikiem i naciśnij dźwignie zatrząsków. Dopasuj wycięcia w podajniku arkuszy do kołek mocujących drukarki. Zwolnienie dźwigni zatrząsków spowoduje zablokowanie podajnika arkuszy na właściwym miejscu.

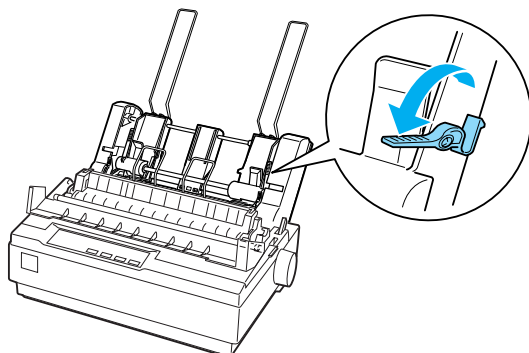


\* dźwignia zatrząsków

5. Przesuń lewą prowadnicę papieru tak, aby była wyrównana ze znacznikiem trójkąta. Następnie przesuń prawą prowadnicę papieru tak, aby w przybliżeniu odpowiadała szerokości papieru. Przesuń podpórkę papieru na środek między prowadnicami papieru.



- Pociągnij dźwignie ustawienia papieru do przodu, aż prowadnice papieru cofną się i otworzą, umożliwiając ładowanie papieru.



- Waż stos papieru i powachluj nim. Następnie, stukając bocznymi i dolnymi krawędziami papieru o równą płaszczyznę, wyrównaj stos arkuszy.

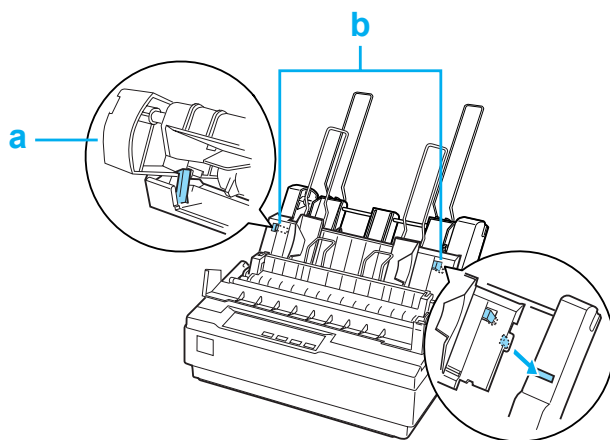


**Przeostoga:**

*W podajniku arkuszy nie wolno umieszczać kopert, papieru wielowarstwowego, kalki ani etykiet.*

- Wsun do 50 arkuszy papieru, wyrównując go do lewej prowadnicy papieru.
- Dopasuj pozycję prawej prowadnicy papieru, aby odpowiadała szerokości papieru. Upewnij się, że położenie prowadnicy umożliwia swobodne przesuwanie papieru w górę i w dół.
- Naciśnij dźwignie ustawienia papieru, aby docisnąć go do rolek w prowadnicach.
- Zdejmij podpórki papieru z prowadnic krawędzi. Włóż dwie podpórki dostarczane z podajnikiem arkuszy w otwory w prowadnicach krawędzi.

12. Przymocuj prowadnicę papieru do podajnika papieru, tak jak pokazano poniżej.



a. Widok z góry

b. Wypustka zwalnająca

13. Przesuń lewą prowadnicę krawędzi do środka, aż zatrzyma się na oznaczonej pozycji. Następnie przesuń prawą prowadnicę krawędzi, aby odpowiadała rozmiarowi używanego papieru.

***Uwaga:***

- Aby wyjąć prowadnicę papieru z podajnika papieru, naciśnij obie wypustki zwalnające i wyciągnij prowadnicę papieru.*
- Upewnij się, że podczas drukowania pokrywa prowadnicy papieru jest otwarta.*

Drukarkę można łatwo przełączać między drukowaniem na papierze ciągłym i na arkuszach papieru z podajnika arkuszy. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Przełączanie na pojedyncze arkusze”.

**Uwaga:**

*Podczas drukowania kilku stron na papierze ciągłym należy zagiąć pierwszą wydrukowaną stronę do przodu w miejscu perforacji, kiedy perforacja wysunie się spod pokrywy drukarki. Pozwala to drukarce układać w odpowiedni sposób wydrukowane strony i zapobiega zakleszczeniu papieru.*

## **Moduł traktora ciągnącego**

Dodatkowy traktor ciągnący (C80030\* dla modelu LX-300+II/ C80034\* dla modelu LX-1170II) jest dostępny jako element opcjonalny.

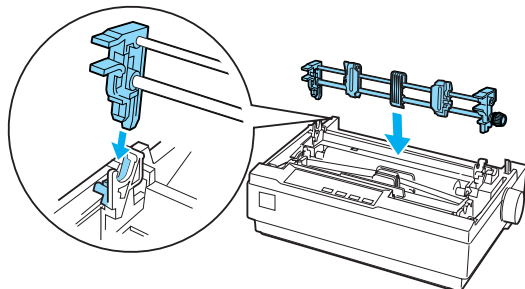
Korzystanie jednocześnie z dwóch traktorów zwiększa wydajność obsługi papieru ciągłego. Jest to szczególnie przydatne w przypadku drukowania na gotowych formularzach ciągłych i papierze wielowarstwowym.

Aby zainstalować i załadować papier do standardowego lub dodatkowego traktora ciągnącego:

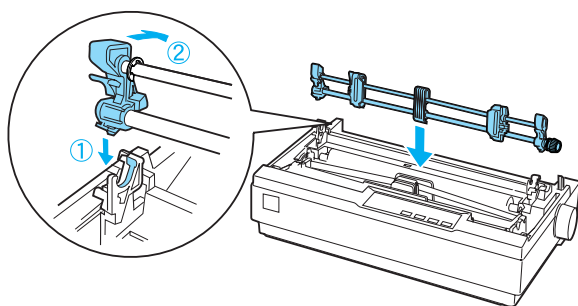
1. Upewnij się, że dźwignia zwalniania papieru jest ustawiona w pozycji papieru ciągłego. Dołączony traktor zainstaluj w pozycji pchającej.
2. Wyjmij moduł dociskania papieru, ściskając delikatnie wypustki blokujące i wyciągając moduł z drukarki.



3. W przypadku modelu LX-300+II chwyć oburącz traktor ciągnący. Wsuń traktor do szczeliny mocującej w górnej części drukarki na właściwe miejsce, tak jak pokazano poniżej. Poczujesz kiedy rowki znajdują się na właściwym miejscu.

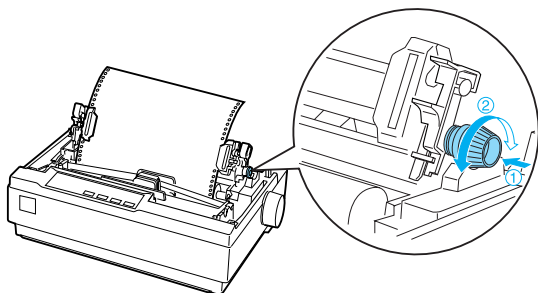


W przypadku modelu LX-1170II chwyć oburącz traktor ciągnący. Wciśnij traktor w szczelinę mocującą w górnej części drukarki i przechyl na właściwe miejsce, tak jak pokazano poniżej. Nakładając traktor na kołki, poczujesz, kiedy rowki znajdują się we właściwym położeniu.



4. Załaduj papier ciągły na prowadnicę perforacji traktora pchającego. (Patrz sekcja „Drukowanie na papierze ciągłym”.)
5. Włącz drukarkę. Naciśnij i przytrzymaj przycisk LF/FF, aby podać jedną stronę papieru.

6. Zwolnij dźwignię prowadnic perforacji traktora ciągnącego i dopasuj prowadnice perforacji do szerokości papieru. Upewnij się, że prowadnice perforacji w obu traktorach są wyrównane, a papier nie jest pognięty.
7. Otwórz pokrywę prowadnic perforacji. Dopasuj otwory papieru do kołków prowadnic perforacji traktora i w razie potrzeby dopasuj prowadnice perforacji. (Patrz sekcja „Drukowanie na papierze ciągłym”.) Zamknij pokrywę prowadnic perforacji.
8. Jeśli papier między traktorem pchającym i ciągnącym jest luźny, dociśnij i przekręć pokrętko podawania papieru po prawej stronie traktora ciągnącego, aby usunąć luz.



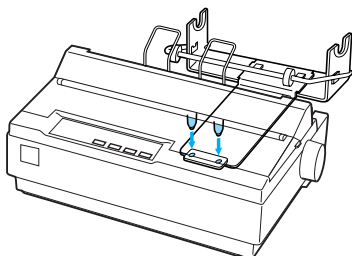
9. Sprawdź, czy papier nie jest pognięty lub pomarszczony i zablokuj prowadnice perforacji na właściwym miejscu.
10. Ponownie zainstaluj pokrywę drukarki i prowadnicę papieru.

## ***Uchwyt mocowania papieru w rolce***

Opcjonalny uchwyt mocowania papieru w rolce (nr 8310) pozwala na używanie w drukarce papieru w rolce o szerokości 216 mm (8,5 cala), jak papier używany w teleksach. Ten element opcjonalny nie jest dostępny we wszystkich krajach.

Aby zainstalować uchwyt papieru w rolce i go używać, należy wykonać poniższe kroki:

1. Wyłącz drukarkę i wyjmij podajnik papieru.
2. Umieść uchwyt mocowania papieru w rolce za drukarką w sposób pokazany poniżej. Włóż dwa kołki pozycjonujące znajdujące się na spodzie drukarki w dwa otwory w podstawie uchwyty.

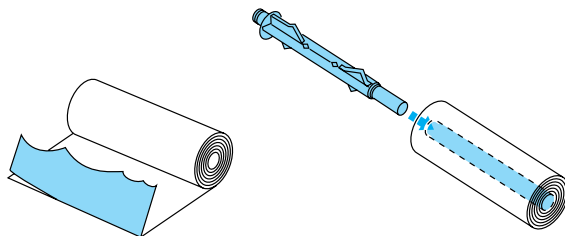


### ***Przeostoga:***

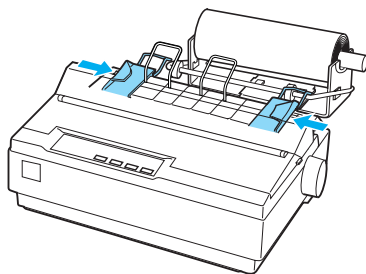
*Podnosząc drukarkę, należy uważać, aby nie upuścić uchwyty papieru w rolce. Na miejscu utrzymuje go wyłącznie ciężar drukarki.*

3. Przesuń dźwignię zwalniania papieru na pozycję pojedynczych arkuszy.

4. Obetnij wiodącą krawędź papieru rolkowego, wyrównując ją. Przesuń oś uchwyty mocowania papieru na środek rolki papieru.



5. Umieść oś i rolkę w uchwycie. Umieść rolkę w taki sposób, aby papier rozwijał się od spodu rolki. Następnie włącz drukarkę.
6. Przełóż wiodącą krawędź papieru ponad prowadnicą ścieżki papieru dla pojedynczych arkuszy i wsuń do ścieżki dla pojedynczych arkuszy do oporu.
7. Zainstaluj prowadnicę papieru. Przesuń lewą prowadnicę krawędzi do środka, aż zatrzyma się na oznaczonej pozycji. Następnie przesuń prawą prowadnicę krawędzi aż do oznaczonej pozycji po przeciwnej stronie.

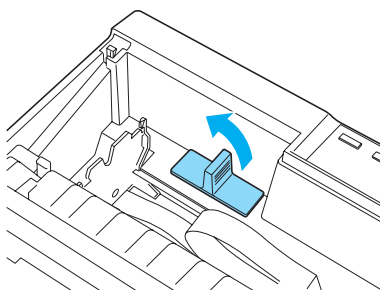


## **Moduł druku kolorowego (tylko model LX-300+II)**

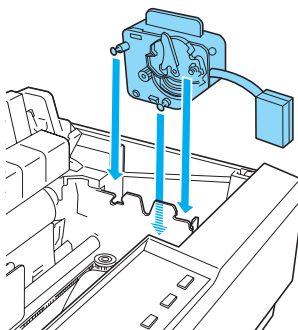
Opcjonalny moduł druku kolorowego (C83208\*) zawiera kasety z kolorową taśmą i moduł silnika.

Aby zainstalować zestaw, należy wykonać następujące kroki:

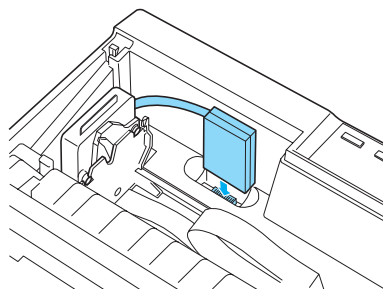
1. Wyłącz drukarkę, a następnie zdejmij pokrywę drukarki i moduł docisku papieru. Przesuń pokrywę złącza drukarki i wyciągnij ją, tak jak to pokazano poniżej.



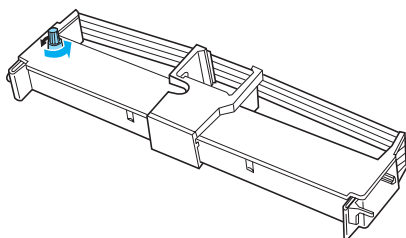
2. Zainstaluj moduł silnika w prawym rogu drukarki, przekładnią skierowaną do środka drukarki. Dociśnij ją zdecydowanie, aby umieścić metalowe kołki we wgłębieniach.



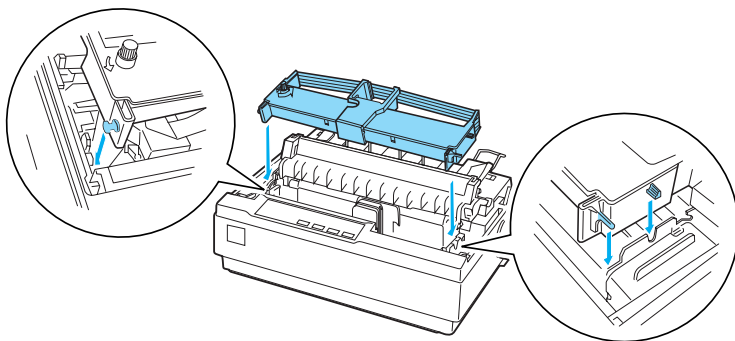
3. Włóż wtyczkę modułu silnika do złącza w drukarce.



4. Przesuń głowicę drukującą na środek drukarki, a następnie przesuń plastikowy element na kolorowej taśmie na środek kasety.
5. Obróć pokrętło naciągające taśmę w kierunku pokazanym strzałką, aby usunąć pozostały luz.



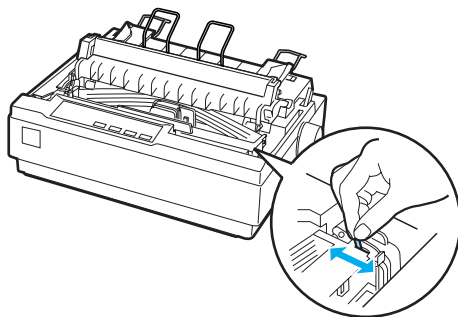
6. Wsuń kasetę z taśmą do drukarki, tak jak to pokazano poniżej, a następnie zdecydowanie naciśnij obie strony kasety, tak aby plastikowe uchwyty znalazły się we wgłębieniach drukarki.



7. Włącz drukarkę, przytrzymując naciśnięty przycisk Load/Eject (Ładowanie/Wysuwanie) oraz Pause (Wstrzymanie). Drukarka wydrukuje instrukcje dotyczące dostosowania położenia drukowania.
8. Aby dostosować położenie drukowania, należy postępować według wydrukowanych instrukcji.

***Uwaga:***

*Jeśli według instrukcji należy przesunąć dźwignię kolorowej taśmy, przesunij ją, tak jak to pokazano poniżej.*



9. Po dostosowaniu położenia drukowania wyłącz drukarkę.

***Uwaga:***

*W czasie drukowania za pomocą kolorowej taśmy zmniejsza się szybkość drukowania.*

Aby przełączyć się na czarną taśmę, wyjmij taśmę kolorową, tak jak to pokazano w podręczniku dostarczanym razem z modulem druku kolorowego; a następnie zainstaluj czarną taśmę zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Wymiana kasety z taśmą”.

Nie trzeba wyjmować modułu silnika.

## **Serwer druku**

Ta drukarka może być używana jako drukarka sieciowa po zainstalowaniu serwera druku EpsonNet 802.11b/g Wireless i 10/100 Base TX Ext. Print Server (C82378\*) w porcie interfejsu równoległego drukarki. Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania znajdują się w Podręczniku administratora dostarczonym z tym urządzeniem opcjonalnym.



---

## Wymiana kasety z taśmą

### Oryginalna kaseeta z taśmą firmy EPSON

Gdy wydruki są wyblakłe, należy wymienić kasetę z taśmą. Oryginalne kasety z taśmą EPSON zostały zaprojektowane i wyprodukowane pod kątem prawidłowej współpracy z drukarką EPSON. Zapewniają one prawidłową i długotrwałą pracę głowicy drukującej i innych części drukarki. Produkty inne niż wyprodukowane przez firmę EPSON mogą spowodować uszkodzenie drukarki, którego nie obejmują gwarancje firmy EPSON.

Drukarka wykorzystuje następujące kasety z taśmą:

Kaseeta z taśmą czarną firmy EPSON      Nr 8750  
(dla modelu LX-300+II):

Kaseeta z taśmą czarną firmy EPSON      Nr 8755  
(dla modelu LX-1170II):

Kaseeta z taśmą kolorową firmy EPSON      S015073  
(dla modelu LX-300+II):

## Wymiana kasety z taśmą

Aby zainstalować lub wymienić kasetę z taśmą, należy wykonać następujące kroki:

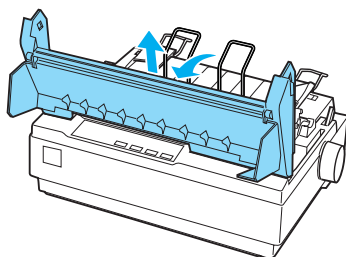
1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona.



**Ostrzeżenie:**

*Jeśli drukarka była właśnie używana, głowica drukująca może być gorąca; należy ją pozostawić kilka minut do ostygnięcia, zanim będzie można wymienić kasetę z taśmą.*

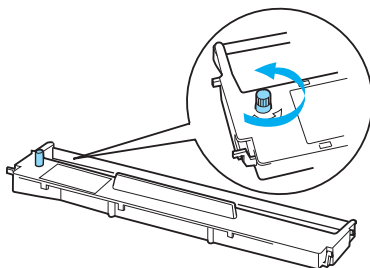
2. Podnieś pokrywę drukarki do pozycji pionowej, a następnie pociągnij do góry, aby ją wyjąć.



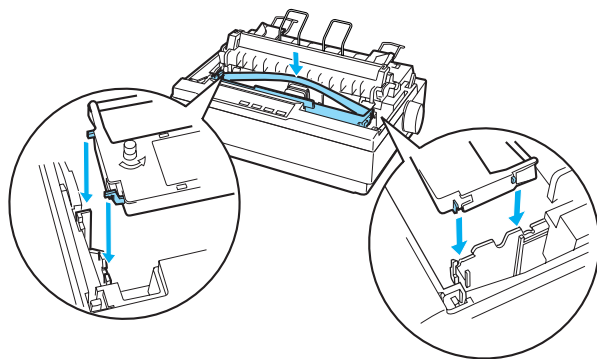
3. W przypadku modelu LX-1170II wyjmij moduł dociskania papieru, ściskając delikatnie wypustki blokujące i wyciągając moduł z drukarki.
4. W przypadku modelu LX-300+II upewnij się, że głowica drukująca znajduje się pośrodku drukarki.  
W przypadku modelu LX-1170II upewnij się, że głowica drukująca znajduje się 10 cm (4 cale) od lewej strony drukarki.

(Jeżeli nie, włącz, a następnie wyłącz drukarkę.) Następnie wyjmij kasetę z taśmą z drukarki.

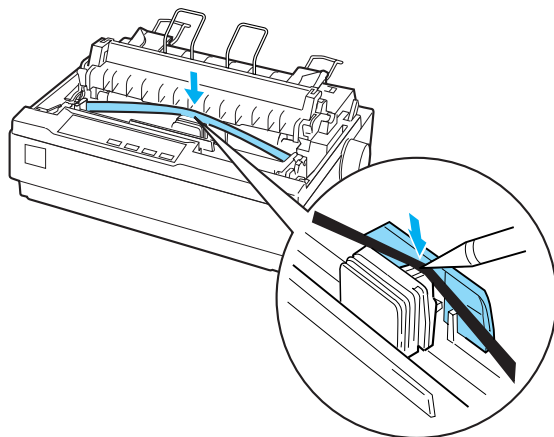
5. Wyciągnij nową kasetę z taśmą z opakowania.
6. Obróć pokrętko naciągające w kierunku pokazanym strzałką, aby usunąć luz taśmy, ułatwiając jej instalację.



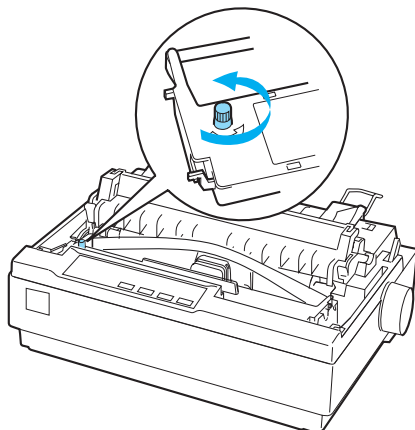
7. Wsuń kasetę z taśmą do drukarki, tak jak to pokazano poniżej, a następnie zdecydowanie naciśnij obie strony kasety, tak aby plastikowe uchwyty znalazły się we wgłębieniach drukarki.



8. Za pomocą ostro zakończzonego przedmiotu, na przykład długopisu, wsuń taśmę pomiędzy głowicę a prowadnicę taśmy.



9. Obróć pokrętło naciągania taśmy w kierunku pokazanym strzałką, ułatwiając jej wsunięcie we właściwe miejsce. Taśma nie powinna być skrecona ani zgięta.



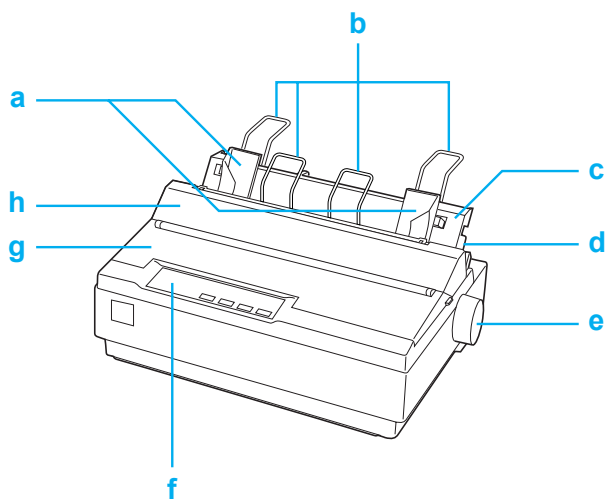
10. W przypadku modelu LX-1170II ponownie zainstaluj moduł dociskania papieru.
11. Załóż i zamknij pokrywę drukarki.

---

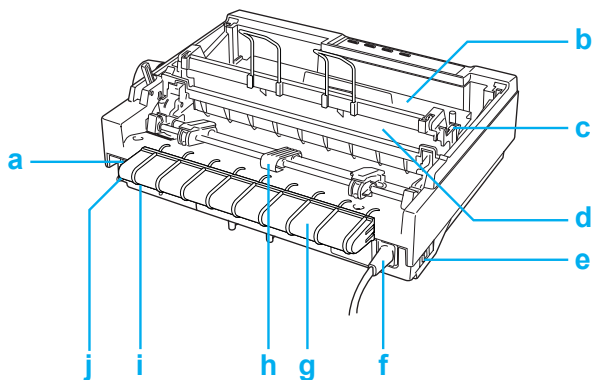
## Informacje o urządzeniu

---

### Części drukarki



- a. prowadnice krawędzi
- b. podpórki papieru
- c. prowadnica papieru
- d. dźwignia zwalniania papieru
- e. pokrętło
- f. panel sterowania
- g. pokrywa drukarki
- h. pokrywa prowadnicy papieru



a. interfejs szeregowy

b. kasecja z taśmą

c. dźwignia grubości papieru

d. moduł docisku papieru

e. włącznik zasilania

f. przewód zasilania

g. klamra kabla USB

h. traktor

i. interfejs USB

j. interfejs równoległy

---

## **Specyfikacje drukarki**

### **Specyfikacje mechaniczne**

Metoda drukowania:	9-igłowa uderzeniowa, mozaikowa
Szybkość drukowania:	Jakość robocza — 300 zn/s przy 10 cpi druk szybki 337 zn/s przy 12 cpi 337 zn/s przy 15 cpi Jakość robocza — 321 zn/s przy 17 cpi druk szybki, zwarty 300 zn/s przy 20 cpi Jakość robocza 225 zn/s przy 10 cpi 270 zn/s przy 12 cpi 225 zn/s przy 15 cpi Jakość robocza — 191 zn/s przy 17 cpi druk zwarty 225 zn/s przy 20 cpi Jakość robocza — 112 zn/s przy 10 cpi druk pogrubiony Jakość prawie listowa (NLQ) 56 zn/s przy 10 cpi 67 zn/s przy 12 cpi 56 zn/s przy 15 cpi 47 zn/s przy 17 cpi 56 zn/s przy 20 cpi
Kierunek drukowania:	Układ logiczny wyszukiwania tekstu i grafiki dla druku dwukierunkowego. Druk jednokierunkowy można wybrać za pomocą poleceń programowych.
Odstępy między wierszami:	1/6 cala lub programowo co 1/216 cala
Drukowanie kolumn:	LX-300+II: 80 kolumn (przy 10 cpi) LX-1170II: 136 kolumn (przy 10 cpi)
Rozdzielczość:	Maksymalna: 240 × 144 dpi

Metoda podawania papieru:	Podawanie za pomocą wałka (przez tylną szczelinę) Podawanie za pomocą traktora pchającego (przez tylną szczelinę) Podawanie za pomocą traktorów, pchającego i ciągnącego (przez tylną szczelinę) Podawanie za pomocą traktora pchającego (przez tylną lub dolną szczelinę)	
Podajnik:	Traktor pchający z tyłu Podajnik arkuszy (opcjonalny) Moduł traktora ciągnącego (opcjonalny) Uchwyt mocowania papieru w rolce (opcjonalny)	
Szybkość podawania papieru:	Papier ciągły	76 mm/sekundę (3,0 cala/sekundę)
	Papier nieciągły	63 milisekundy/wiersz przy odstępnie między wierszami 1/6 cala
Drukowanie kolorowe (opcjonalne, tylko model LX-300+II):	Metoda	Przesuwanie taśmy drukującej
	Kolor taśmy	Czarny, amarantowy, błękitny i żółty
Niezawodność:	Całkowita liczba wydruków	12 milionów wierszy (z wyjątkiem głowicy drukującej) MTBF (średni czas pomiędzy awariami) — 6000 (godziny działania) (obciążenie 25%)
	Żywotność głowicy drukującej	Taśma czarna: 400 milionów uderzeń na przewód Taśma kolorowa (tylko model LX-300+II): 100 milionów uderzeń na przewód



Wymiary i masa (dla modelu LX-300+II):	Wysokość	159 mm (6,26 cala)
	Szerokość	366 mm (14,4 cala)
	Głębokość	275 mm (10,8 cala) (bez pokrętła, dźwigni zwalniania papieru itd.)
	Masa	Około 4,4 kg (9,7 funta)
Wymiary i masa (dla modelu LX-1170II):	Wysokość	164 mm (6,6 cala)
	Szerokość	546 mm (21,5 cala)
	Głębokość	275 mm (10,8 cala) (bez pokrętła, dźwigni zwalniania papieru itd.)
	Masa	Około 6,6 kg (14,6 funta)
Taśma:	LX-300+II:	
	Kaseta z czarną taśmą (nr 8750)	
	Kaseta z kolorową taśmą (S015073)	
	LX-1170II:	
	Kaseta z czarną taśmą (nr 8755)	
Żywotność taśmy (Jakość robocza, 10 cpi, 14 punktów/znak)	Taśma czarna:	3 miliony znaków
	Taśma kolorowa (tylko model LX-300+II):	czarny: 1 milion znaków błękitny: 0,7 miliona znaków amarantowy: 0,7 miliona znaków żółty: 0,5 miliona znaków
Poziom hałas:	Około 49 dB (A) (wg ISO 7779)	

## Specyfikacje elektroniczne

Interfejsy:	Jeden standardowy dwukierunkowy, 8-bitowy, interfejs równoległy z obsługą trybu półbajтового zgodnie z normą IEEE 1284, jeden interfejs szeregowy EIA-232D i jeden interfejs USB (w wersji 1.1).
Bufor:	8 KB
Wbudowane czcionki:	<i>Czcionki bitmapowe</i> EPSON Draft 10, 12, 15 cpi EPSON Roman 10, 12, 15 cpi, proporcjonalnie EPSON Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporcjonalnie <i>Czcionki kodów paskowych</i> EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 z 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tabele znaków: Jedna tabela znaków kursywy oraz 12 tabel znaków graficznych:

Tabela znaków kursywy,  
PC 437 (USA, europejska standardowa),  
PC 850 (wielojęzyczna),  
PC 860 (portugalska),  
PC 861 (islandzka), PC 865 (nordycka),  
PC 863 (kanadyjska francuska),  
BRASCH, Abicomp, ISO Latin 1,  
Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

W niektórych krajach jest także dostępnych  
26 następujących tabel znaków graficznych:

PC 437 Grecka,  
PC 852 (wschodnioeuropejska),  
PC 853 (turecka), PC 855 (cyrylica),  
PC 857 (turecka), PC 866 (rosyjska),  
PC 869 (grecka),  
MAZOWIA (Polska),  
Code MJK (CSFR),  
ISO 8859-7 (łacińska/grecka),  
ISO Latin 1T (turecka),  
Bulgaria (bułgarska),  
PC 774 (LST 1283: 1993),  
Estonia (estońska),  
PC 771 (litewska), ISO 8859-2,  
PC 866 LAT. (łotewska),  
PC 866 UKR (ukraińska),  
PC APTEC (arabska), PC 708 (arabska),  
PC 720 (arabska), PC AR 864 (arabska),  
PC437 Słowenia, PC MC, PC1250, PC1251

Zestawy znaków: 8 międzynarodowych zestawów znaków:  
USA, Francja, Niemcy, Wielka Brytania, Dania I,  
Szwecja, Włochy, Hiszpania I

## Specyfikacje elektryczne

	<b>Model 120 V</b>	<b>Model 220 do 240 V</b>
Zakres napięcia wejściowego	99 do 132 V, prąd zmienny	198 do 264 V, prąd zmienny
Zakres częstotliwości znamionowej	50 do 60 Hz	
Zakres częstotliwości wejściowej	49,5 do 60,5 Hz	
Prąd znamionowy	0,6 A (maksymalnie 1,4 A, zależnie od typu)	0,3 A (maksymalnie 0,7 A, zależnie od typu)
Pobór mocy	Okolo 23 W (wg ISO/IEC 10561)	

### ***Uwaga:***

*Informacje o napięciu zasilania znajdują się na etykiecie z tyłu drukarki.*

## Warunki pracy i przechowywania

	<b>Temperatura (bez kondensacji)</b>	<b>Wilgotność (bez kondensacji)</b>
Praca	5 do 35 °C (41 do 95 °F)	10% do 80% (wilgotność względna)
Przechowywanie	-30 do 60 °C (-22 do 140 °F)	0% do 85% (wilgotność względna)

## Papier

### **Uwaga:**

- ❑ *Papieru makulaturowego, kopert, etykiet oraz papieru wielowarstwowego w postaci arkuszy można używać tylko w normalnych warunkach temperaturowych i wilgotnościowych, opisanych poniżej.*

*Temperatura: 15 do 25 °C (59 do 77 °F)*

*Wilgotność: 30% do 60% (wilgotność względna)*

- ❑ *Nie należy ładować papieru, który był składany, zwinięty, jest uszkodzony lub pomarszczony.*

### **Dla modelu LX-300+II**

#### **Pojedyncze arkusze (standardowe): prowadnica papieru i szczelina podajnika arkuszy**

Szerokość	Prowadnica papieru: 100 do 257 mm (3,9 do 10,1 cala)
	Podajnik arkuszy: 182 do 216 mm (7,2 do 8,5 cala)
Długość	Prowadnica papieru: 100 do 364 mm (3,9 do 14,3 cala)
	Podajnik arkuszy: 257 do 356 mm (10,1 do 14,0 cala)
Grubość	Prowadnica papieru: 0,065 do 0,14 mm (0,0025 do 0,0055 cala)
	Podajnik arkuszy: 0,07 do 0,14 mm (0,0028 do 0,0055 cala)
Gramatura	Prowadnica papieru: 52 do 90 g/m <sup>2</sup> (14 do 24 funtów)
	Podajnik arkuszy: 64 do 90 g/m <sup>2</sup> (18 do 24 funtów)

### **Papier wielowarstwowy w postaci arkuszy: szczelina przewodniczący papieru**

Szerokość	100 do 257 mm (3,9 do 10,1 cala)
Długość	100 do 364 mm (3,9 do 14,3 cala)
Kopie	1 oryginał + do 4 kopii
Grubość	0,12 do 0,39 mm (0,0047 do 0,015 cala)
Gramatura	40 do 58 g/m <sup>2</sup> (12 do 15 funtów)
Oprawa	Klejona liniowo u góry lub z boku

### **Koperty: szczelina przewodniczący papieru**

Rozmiar	Nr 6: 165 × 92 mm (6,5 × 3,6 cala) Nr 10: 241 × 105 mm (9,5 × 4,1 cala)
Grubość	0,16 do 0,52 mm (0,0063 do 0,0205 cala)
Gramatura	45 do 90 g/m <sup>2</sup> (12 do 24 funtów)

### **Papier ciągły (standardowy i wielowarstwowy): szczelina tylna i dolna**

Szerokość	101,6 do 254 mm (4 do 10 cali)
Długość (jedna strona)	101,6 do 558,8 mm (4 do 22 cali)
Kopie	1 oryginał + do 4 kopii
Grubość	0,065 do 0,39 mm (0,0025 do 0,015 cala) Obszar zbierania: do 0,9 mm (0,035 cala)
Gramatura (oprócz papieru wielowarstwowego)	52 do 82 g/m <sup>2</sup> (14 do 22 funtów)
Gramatura (jeden arkusz papieru wielowarstwowego)	40 do 58 g/m <sup>2</sup> (12 do 15 funtów)
Oprawa	Klejona miejscowo lub sprasowana po obu stronach

### **Etykiety: szczelina dolna**

Rozmiar etykiety	Minimalnie 23,8 × 63,5 mm (15/16 × 2,5 cala) Promień narożny minimalnie 2,5 mm (0,1 cala)
Szerokość podłoża	101,6 do 254 mm (4 do 10 cali)
Długość podłoża	101,6 do 558,8 mm (4 do 22 cali)
Grubość podłoża	0,07 do 0,09 mm (0,0028 do 0,0035 cala)
Całkowita grubość	0,16 do 0,19 mm (0,0063 do 0,0075 cala)
Gramatura etykiety	64 g/m <sup>2</sup> (17 funtów)

### **Papier w rolce: tylna szczelina z opcjonalnym uchwytem mocowania papieru**

Szerokość	216 mm (8,5 cala)
Grubość	0,07 do 0,09 mm (0,0028 do 0,0035 cala)
Gramatura	52 do 82 g/m <sup>2</sup> (14 do 22 funtów)

### ***Dla modelu LX-1170II***

#### **Pojedyncze arkusze (standardowe): prowadnica papieru i szczelina podajnika arkuszy**

Szerokość	Prowadnica papieru: 148 do 420 mm (5,8 do 16,5 cala)
	Podajnik arkuszy: 182 do 420 mm (7,2 do 16,5 cala)
Długość	Prowadnica papieru: 100 do 364 mm (3,9 do 14,3 cala)
	Podajnik arkuszy: 210 do 364 mm (8,3 do 14,3 cala)

Grubość	Prowadnica papieru: 0,065 do 0,14 mm (0,0025 do 0,0055 cala)
	Podajnik arkuszy: 0,07 do 0,14 mm (0,0028 do 0,0055 cala)
Gramatura	Prowadnica papieru: 52 do 90 g/m <sup>2</sup> (14 do 24 funtów)
	Podajnik arkuszy: 64 do 90 g/m <sup>2</sup> (18 do 24 funtów)

**Papier wielowarstwowy w postaci arkuszy: szczelina prowadnicy papieru**

Szerokość	148 do 420 mm (5,8 do 16,5 cala)
Długość	100 do 364 mm (3,9 do 14,3 cala)
Kopie	1 oryginał + do 4 kopii
Grubość	0,12 do 0,39 mm (0,0047 do 0,015 cala)
Gramatura	40 do 58 g/m <sup>2</sup> (12 do 15 funtów)
Oprawa	Klejona liniowo u góry lub z boku

**Koperty: szczelina prowadnicy papieru**

Rozmiar	Nr 6: 165 × 92 mm (6,5 × 3,6 cala)
	Nr 10: 241 × 105 mm (9,5 × 4,1 cala)
Grubość	0,16 do 0,52 mm (0,0063 do 0,0205 cala)
Gramatura	45 do 90 g/m <sup>2</sup> (12 do 24 funtów)



**Papier ciągły (standardowy i wielowarstwowy):  
szczelina tylna i dolna**

Szerokość	101,6 do 406,4 mm (4,0 do 16,0 cala)
Długość (jedna strona)	101,6 do 558,8 mm (4 do 22 cali)
Kopie	1 oryginał + do 4 kopii
Grubość	0,065 do 0,39 mm (0,0025 do 0,015 cala)
Gramatura (oprócz papieru wielowarstwowego)	52 do 82 g/m <sup>2</sup> (14 do 22 funtów)
Gramatura (jeden arkusz papieru wielowarstwowego)	40 do 58 g/m <sup>2</sup> (12 do 15 funtów)
Oprawa	Klejona miejscowo lub sprasowana po obu stronach

**Etykiety: szczelina dolna**

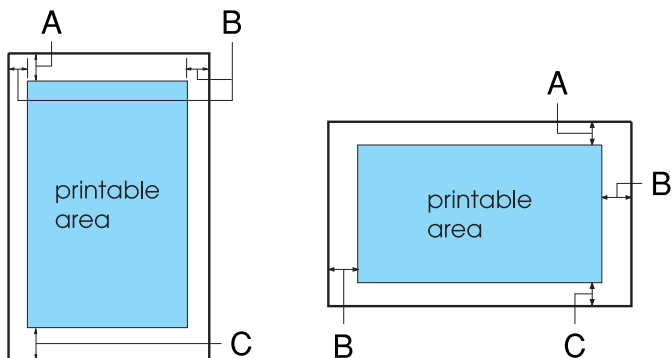
Rozmiar etykiety	Minimalnie 23,8 × 63,5 mm (15/16 × 2,5 cala) Promień narożny minimalnie 2,5 mm (0,1 cala)
Szerokość podłoża	101,6 do 406,4 mm (4,0 do 16,0 cala)
Długość podłoża	101,6 do 558,8 mm (4 do 22 cali)
Grubość podłoża	0,07 do 0,09 mm (0,0028 do 0,0035 cala)
Całkowita grubość	0,16 do 0,19 mm (0,0063 do 0,0075 cala)
Gramatura etykiety	64 g/m <sup>2</sup> (17 funtów)

**Papier w rolce: tylna szczelina z opcjonalnym uchwytem mocowania  
papieru**

Szerokość	216 mm (8,5 cala)
Grubość	0,07 do 0,09 mm (0,0028 do 0,0035 cala)
Gramatura	52 do 82 g/m <sup>2</sup> (14 do 22 funtów)

## Obszar zadrukowywany

Pojedyncze arkusze i koperty:



Dla modelu LX-300+II

- A Minimalny rozmiar górnego marginesu wynosi 4,2 mm (0,17 cala).
- B Minimalna szerokość lewego i prawego marginesu to 3,0 mm (0,12 cala).

W przypadku pojedynczych arkuszy maksymalna szerokość papieru to 257 mm (10,1 cala).

Maksymalna szerokość obszaru zadrukowywanego to 203,2 mm (8 cali). Jeśli rozmiar papieru jest znacznie szerszy, marginesy boczne będą szersze niż minimalne, ale szerokość obszaru zadrukowanego nie przekroczy 203,2 mm (8,0 cali).

- C Minimalny rozmiar dolnego marginesu wynosi 4,2 mm (0,17 cala).

Dla modelu LX-1170II

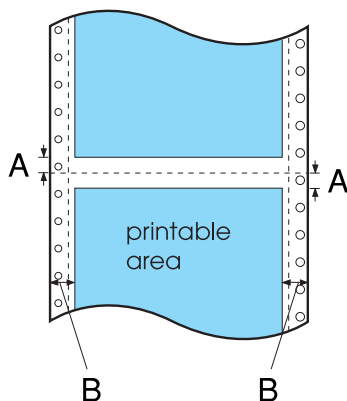
- A Minimalny rozmiar górnego marginesu wynosi 4,2 mm (0,17 cala).
- B Minimalna szerokość lewego i prawego marginesu to 3,0 mm (0,12 cala).

W przypadku pojedynczych arkuszy maksymalna szerokość papieru to 420 mm (16,5 cala).

Maksymalna szerokość obszaru zadrukowywanego to 345,44 mm (13,6 cala). Jeśli rozmiar papieru jest znacznie szerszy, marginesy boczne będą szersze niż minimalne, ale szerokość obszaru zadrukowanego nie przekroczy 345,44 mm (13,6 cala).

- C Minimalny rozmiar dolnego marginesu wynosi 4,2 mm (0,17 cala).

Papier ciągły:



Dla modelu LX-300+II

- A Minimalna szerokość górnego i dolnego marginesu, powyżej i poniżej perforacji, to 4,2 mm (0,17 cala).
- B Minimalna szerokość lewego i prawego marginesu to 13 mm (0,51 cala).

Maksymalna szerokość papieru to 254 mm (10,0 cali).

Maksymalna szerokość obszaru zadrukowywanego to 203,2 mm (8 cali). Jeśli rozmiar papieru jest znacznie szerszy, marginesy boczne będą szersze niż minimalne, ale szerokość obszaru zadrukowanego nie przekroczy 203,2 mm (8,0 cali).

Dla modelu LX-1170II

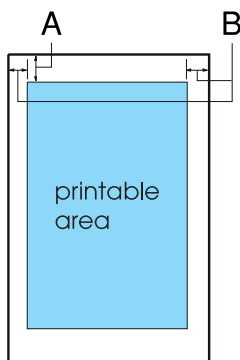
A Minimalna szerokość górnego i dolnego marginesu, powyżej i poniżej perforacji, to 4,2 mm (0,17 cala).

B Minimalna szerokość lewego i prawego marginesu to 13 mm (0,51 cala).

Maksymalna szerokość papieru to 406,4 mm (16,0 cali).

Maksymalna szerokość obszaru zadrukowywanego to 345,44 mm (13,6 cala). Jeśli rozmiar papieru jest znacznie szerszy, marginesy boczne będą szersze niż minimalne, ale szerokość obszaru zadrukowanego nie przekroczy 345,44 mm (13,6 cala).

Papier w rolce:



A Minimalny rozmiar górnego marginesu to 4,2 mm (0,17 cala).

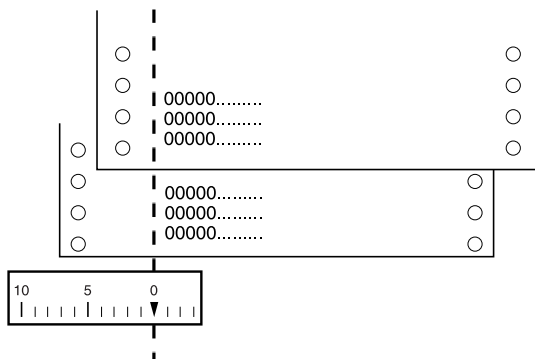
B Minimalny rozmiar lewego marginesu to 3,0 mm (0,12 cala).

Minimalny rozmiar prawego marginesu to 3,0 mm (0,12 cala).

Maksymalna szerokość obszaru zadrukowywanego to 203,2 mm (8 cali).

## Wyrównanie papieru

Drukowanie rozpoczyna się od znaku „0” na skali. Obszar niedostępny do zadrukowania znajduje się na lewo od znaku „0”.



---

## Listy poleceń

Drukarka obsługuje wymienione poniżej kody sterujące EPSON ESC/P i kody sterujące emulacji IBM 2380 Plus (dla modelu LX-300+II)/ IBM 2381 Plus (dla modelu LX-1170II).

## Kody sterujące EPSON ESC/P

Wybierając w oprogramowaniu drukarkę EPSON ESC/P, można korzystać z zaawansowanych czcionek i grafiki.

Ogólne:

ESC @, ESC U, ESC EM

Podawanie papieru:

FF, LF, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC A, CR

Format strony:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O,  
ESC (U

Określanie pozycji drukowania:

ESC \$, ESC \, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Wybór czcionki:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5,  
ESC E, ESC F, ESC !

Wygląd czcionki:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S,  
ESC -

Odstępy:

ESC Space

Obsługa znaków:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC I, ESC 6,  
ESC 7

Obrazy bitowe:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC \*, ESC ^

Kod paskowy:

ESC (B

Drukowanie kolorowe (tylko model LX-300+II):

ESC r

## **Kody sterujące emulacji IBM 2380 Plus (dla modelu LX-300+II)/ IBM 2381 Plus (dla modelu LX-1170II).**

Ta drukarka emuluje drukarkę IBM Proprinter, korzystając z poniższych poleceń. Szczegółowe informacje znajdują się w dokumentacji technicznej drukarki IBM 2380 Plus (dla modelu LX-300+II)/IBM 2381 Plus (dla modelu LX-1170II).

Ogólne:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [ K, ESC U,  
ESC [ F

Podawanie papieru:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, CR, ESC ]

Format strony:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Określanie pozycji drukowania:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Wybór czcionki:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Wygląd czcionki:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [ @, SI, ESC SI, ESC G, ESC H,  
ESC T, ESC S, ESC -, ESC \_

Odstępy:

BS, SP

Obsługa znaków:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \



Obrazy bitowe:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z

Kod paskowy:

ESC [f, ESC [p

Pobieranie:

ESC = (tylko tryb draft)

---

## ***Standardy i certyfikaty***

### ***Certyfikaty bezpieczeństwa***

(LX-300+II)

Wersja 120 V:

Standardy bezpieczeństwa	UL60950 CSA60950
EMI	FCC part 15 subpart B Class B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR22 class B

Wersja 230 V:

Standardy bezpieczeństwa	EN60950
EMI	AS/NZS CISPR22 class B

(Oba modele)

Wersja 230 V:

Standardy bezpieczeństwa	EN60950
-----------------------------	---------

Zgodność	EN55022 class B
elektromagnetyczna	EN61000-3-2
	EN61000-3-3
	EN55024

## **Oznaczenie znakiem CE**

(Oba modele)

Wersja 230 V:

Dyrektywa dotycząca niskiego napięcia 73/23/EEC	EN60950
Dyrektywa EMC 89/336/EEC	EN55022 class B
	EN61000-3-2
	EN61000-3-3
	EN55024

---

## Czyszczenie drukarki

Aby utrzymać drukarkę w jak najlepszym stanie, należy ją dokładnie czyścić kilka razy w roku.

Aby wyczyścić drukarkę, należy wykonać następujące kroki:

1. Wyjmij papier załadowany do drukarki. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona.
2. Zdejmij prowadnicę papieru. Jeśli zainstalowany jest traktor ciągnący lub opcjonalny podajnik arkuszy, zdejmij go.
3. Użyj miękkiej szczotki, aby ostrożnie usunąć kurz i brud z obudowy oraz z prowadnicy papieru.
4. Jeśli obudowa lub prowadnica papieru dalej jest brudna lub zakurzona, użyj ściereczki zwilżonej łagodnym detergentem, rozpuszczonym w wodzie. Aby zapobiec dostaniu się wody do drukarki, trzymaj pokrywę drukarki na miejscu i opuszczaj, aż będzie leżała płasko na drukarce.



### **Przeostroga:**

- Do czyszczenia drukarki nigdy nie należy używać alkoholu ani rozcieńczalników; te chemikalia mogą uszkodzić części drukarki, a także obudowę.*
- Należy uważać, aby woda nie dostała się do mechanizmu drukarki lub części elektronicznych.*
- Nie należy używać twardej szczotki ani środków ściernych.*
- We wnętrzu drukarki nie należy rozpylać smarów. Niewłaściwe smary mogą uszkodzić mechanizm drukarki. Jeśli zachodzi potrzeba użycia smaru, należy skontaktować się z dystrybutorem produktów firmy Epson.*

---

## Transportowanie drukarki

Jeśli zachodzi potrzeba transportu drukarki na pewną odległość, należy ją ostrożnie zapakować w oryginalne opakowanie oraz materiały zabezpieczające.

Aby zapakować drukarkę w oryginalne opakowanie, należy wykonać następujące kroki:



### **Ostrzeżenie:**

- ❑ *W czasie transportowania drukarki nie należy podnosić jej za klamrę kabla USB, ponieważ może się ona oderwać, a wówczas drukarka upadnie. Aby podnieść drukarkę, należy mocno chwycić drukarkę z lewej i prawej strony u dołu.*
  - ❑ *Aby wyjąć kasetę z taśmą, należy ręcznie przesunąć głowicę drukującą. Jeśli drukarka była przed chwilą w użyciu, głowica może być gorąca; należy poczekać kilka minut, aby ostygła.*
1. Wyjmij papier załadowany do drukarki. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona.
  2. Odłącz przewód zasilania od gniazda elektrycznego, a następnie odłącz kabel interfejsu od drukarki, zdejmij podpórki papieru i pokrętkła.
  3. Obniż prowadnicę papieru. Zdejmij klamrę kabla USB, podpórki papieru i pokrętkła.
  4. Jeśli zainstalowany jest traktor ciągnący, zdejmij go. Jeśli zainstalowane są jakiegokolwiek elementy opcjonalne, zdejmij je i zapakuj w oryginalne opakowania.
  5. Upewnij się, że głowica drukująca nie jest gorąca. Następnie wyjmij kasetę z taśmą zgodnie z opisem w sekcji „Wymiana kasyety z taśmą”.
  6. Upewnij się, że traktor jest zainstalowany w pozycji pchającej.
  7. Zapakuj drukarkę, kasetę z taśmą, klamrę kabla USB, podpórki papieru, pokrętkła i przewód zasilania w oryginalne materiały zabezpieczające i umieść je w oryginalnym opakowaniu drukarki.

---

# Słowniczek

## **ASCII**

American Standard Code for Information Interchange (amerykański standard kodów do wymiany informacji). Standaryzowany system kodowania polegający na przypisaniu kodów numerycznych do liter i symboli.

## **auto line feed (automatyczne przechodzenie do nowego wiersza)**

Po wybraniu tej funkcji w trybie ustawień domyślnych po każdym kodzie powrotu karetki (CR) dodawany jest kod nowego wiersza (LF).

## **autotest**

Metoda sprawdzania działania drukarki. Podczas wykonywania autotestu drukarka drukuje znaki przechowywane w pamięci ROM (Read Only Memory).

## **bufor**

Część pamięci drukarki używana do przechowywania danych przed wydrukowaniem.

## **cpi**

Patrz „znaki na cal (cpi)”.

## **czcionka**

Styl kroju pisma oznaczony nazwą, na przykład Roman lub Sans Serif.

## **druk roboczy**

Tryb drukowania używany przez drukarkę, gdy użytkownik wybierze czcionkę Draft. Czcionka Draft wykorzystuje mniej punktów w jednym znaku, co przyspiesza drukowanie. Patrz także „druk szybki jakości roboczej”.

## **druk szybki jakości roboczej**

Tryb drukowania roboczego, który można wybrać w trybie ustawień domyślnych. Druk szybki jakości roboczej wykorzystuje minimalną liczbę punktów na znak, co daje bardzo dużą szybkość drukowania. Patrz także „druk roboczy” i „jakość prawie listowa (near letter quality, NLO)”.

## **drukowanie dwukierunkowe**

Tryb drukowania, w którym głowica drukująca drukuje w obu kierunkach (dwukierunkowo). Zwiększa to szybkość druku, ale może powodować zmniejszenie dokładności wyrównywania w pionie. Drukowanie dwukierunkowe jest standardowym trybem drukowania tej drukarki. Patrz także „drukowanie jednokierunkowe”.

### ***drukowanie jednokierunkowe***

Drukowanie, przy którym głowica drukująca drukuje tylko podczas ruchu w jednym kierunku. Drukowanie jednokierunkowe pomocne jest przy drukowaniu grafiki, ponieważ umożliwia dokładne ustawienie wyrównania pionowego. Drukowanie jednokierunkowe można wybrać w trybie ustawień domyślnych drukarki. Patrz także „*drukowanie dwukierunkowe*”.

### ***ESC/P***

Skrót od wyrażenia „EPSON Standard Code for Printers” (Standardowy kod EPSON dla drukarek). Jest to system poleceń używanych przez komputer do sterowania drukarką. Jest on standardem dla wszystkich drukarek firmy EPSON i jest obsługiwany przez większość oprogramowania dla komputerów osobistych.

### ***form feed (FF, przejście do nowego arkusza)***

Kod sterujący i przycisk na panelu sterowania przesuwający papier do następnej pozycji początku arkusza.

### ***interfejs***

Połączenie pomiędzy komputerem i drukarką, przez które dane do druku są przesyłane do drukarki.

### ***jakość prawie listowa (near letter quality, NLQ)***

Tryb drukowania używany przez drukarkę po wybraniu czcionki innej niż Draft. Drukowanie przy użyciu czcionek NLQ zapewnia lepszą czytelność i wygląd przy zmniejszonej szybkości drukowania. Patrz także „*druk roboczy*” i „*druk szybki jakości roboczej*”.

### ***kod sterujący***

Specjalny kod używany do sterowania funkcjami drukarki, jak wykonywanie powrotu karetki lub przejścia do nowego wiersza.

### ***line feed (LF, przejście do nowego wiersza)***

Kod sterujący i przycisk na panelu sterowania przesuwający papier o jeden wiersz.

### ***mozaikowa***

Metoda druku, w której każdy znak lub symbol tworzony jest według wzoru (mozaiki) pojedynczych punktów.

### ***obszar drukowania***

Obszar strony, na którym drukarka może drukować. Jest mniejszy od fizycznego rozmiaru strony ze względu na marginesy.

### ***papier ciągły***

Papier z otworami perforacyjnymi po obu bokach i perforacją między stronami; jest dostarczany w formie składanego stosu. Nazywany jest też papierem-składanką.

**papier-składanka**

Patrz „*papier ciągły*”.

**położenie górnej krawędzi arkusza**

Położenie papieru, rozpoznawane przez drukarkę jako odpowiadające położeniu pierwszego wiersza, który ma być drukowany. Jest to domyślna pozycja górnego marginesu.

**położenie odrywania**

Pozycja, do której drukarka przesuwa papier, gdy włączony jest tryb automatycznego odrywania (auto tear-off). Przy użyciu funkcji Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne) można dostosować położenie, aby perforacja papieru znajdowała się przy krawędzi odrywania w drukarce.

**pozycja ładowania**

Pozycja, do której papier jest ładowany automatycznie.

**resetowanie**

Przywraca ustawienia domyślne drukarki.

**rozdzielczość**

Miara wierności (liczby) szczegółów możliwych do przedstawienia. Rozdzielczość drukowanych obrazów mierzona jest w liczbie punktów na cal (dpi).

**sterownik**

Patrz „*sterownik drukarki*”.

**sterownik drukarki**

Program wysyłający polecenia z komputera powodujące wykonanie funkcji określonej drukarki.

**symulowanie kolorów**

Rozmieszczenie punktów na stronie w taki sposób, aby symulowały cienie lub tony.

**tabela znaków**

Zestaw liter, cyfr i symboli składających się na zbiór znaków używanych w określonym języku.

**taca**

Czarny, płaski element zapewniający podtrzymanie papieru podczas drukowania.

**tear off (odrywanie)**

Przycisk na panelu sterowania przesuujący perforację papieru ciągłego do położenia odrywania, a następnie z powrotem do pozycji początku arkusza.

***tryb hex dump (zrzut w kodzie szesnastkowym)***

Metoda rozwiązywania problemów, pozwalająca określić przyczynę kłopotów z komunikacją między drukarką a komputerem. Gdy drukarka znajduje się w trybie hex dump, drukuje w postaci szesnastkowej każdy otrzymywany kod i znaki ASCII. Tryb ten nazywany jest też trybem „zrzutu” danych.

***ustawienie domyślne***

Wartość wprowadzana po włączeniu, resetowaniu lub inicjalizacji urządzenia.

***znaki na cal (cpi)***

Miara rozmiaru znaków tekstu.

***zrzut danych***

Patrz „*tryb hex dump (zrzut w kodzie szesnastkowym)*”.



---

# Indeks

## Inne

0 slash (0 przekreślone), 86

## A

Anulowanie drukowania, 74

Auto CR (Automatyczny powrót karetki), 89

Auto I/F (interface) wait time (Czas oczekiwania interfejsu automatycznego), 87

Auto line feed (Automatyczne przejście do nowego wiersza), 86

Auto tear-off (Automatyczne odrywanie), 85

Autotest, 112

## B

Baud rate (Szybkość transmisji), 87

Buzzer (Sygnalizacja dźwiękowa) — ustawienie, 89

## C

Character table (Tabela znaków)

ustawienie, 88

Czyszczenie drukarki, 155

## D

Data length (Długość danych), 88

Deinstalacja

oprogramowanie drukarki, 75

sterownik urządzenia USB, 78

Dostosowywanie

dźwignia grubości papieru, 34

położenie górnej krawędzi arkusza, 25

położenie odrywania, 29

Drukarka

udostępnianie, 59

Drukowanie dwukierunkowe (Bi-d), 86

Drukowanie jednokierunkowe (Uni-d), 86

Dźwignia grubości papieru, 34

## **E**

### Elementy opcjonalne

moduł druku kolorowego, 124

Uchwyt mocowania papieru w rolce, 123

Emulacja, 152

Emulacja IBM 2380 Plus/IBM 2381 Plus, 152

EPSON Status Monitor 3, 38, 54

dostęp, 57

instalowanie, 58

konfigurowanie, 55

ESC/P, 150

Etykiety

drukowanie, 35

specyfikacje, 143, 145

## **F**

Font (Czcionka), 88

## **H**

High speed draft (Jakość robocza – druk szybki), ustawienie domyślne, 86

## **I**

I/F mode (Tryb interfejsu), 87

IBM character table (Tabela znaków IBM)

ustawienie domyślne, 89

Interfejs USB, 87

interfejs USB

problemy, 109

International character set for Italic table (Zestaw znaków międzynarodowych dla tabeli kursywy), 88

## **K**

Kaseta z taśmą, 129, 137

Kierunek druku, 86

Klienci

w systemie Windows Me lub 98, 65

w systemie Windows NT 4.0, 71

w systemie Windows XP lub 2000, 67

kontakt z firmą EPSON, 115

Koperty  
drukowanie, 36  
specyfikacje, 142, 144

## **L**

Lampki, 80

## **M**

Manual feed wait time (Czas oczekiwania podczas podawania ręcznego), 89  
Micro Adjust (Dostosowanie precyzyjne), 25, 29  
Międzynarodowe zestawy znaków, 139

## **O**

Obsługa klienta, 115  
Obszar zadrukowany, 146  
Odrywanie  
dostosowywanie, 29

## **P**

Packet mode (Tryb pakietów), 88  
Page length for tractor (Długość strony dla traktora), 85  
Panel, 80  
Panel sterowania, 80, 92  
Papier ciągły  
drukowanie, 15  
specyfikacje, 142, 145  
Papier wielowarstwowy  
drukowanie, 35  
specyfikacje, 142, 144  
Papier w rolce  
drukowanie, 123  
specyfikacje, 143, 145  
Parallel I/F bidirectional mode (Tryb dwukierunkowy interfejsu równoległego), 88  
Parity (Parzystość), 87  
Pojedyncze arkusze  
drukowanie, 31  
specyfikacje, 141, 143  
Pomoc techniczna, 115  
Przyciski., 80

## **R**

Rozwiązywanie problemów  
problemy z interfejsem USB, 109

## **S**

Skip over perforation (Omijanie obszaru perforacji), 85  
Software (Oprogramowanie)  
ustawienie domyślne, 86  
Specyfikacje  
elektryczne, 140  
lista poleceń  
emulacja IBM 2380 Plus/IBM 2381 Plus, 152  
listy poleceń  
ESC/P, 150  
mechaniczne, 135  
międzynarodowe zestawy znaków, 139  
obszar zadrukowany, 146  
papier, 141  
praca i przechowywanie, 140  
standardy i certyfikaty, 153  
tabele znaków, 139  
wbudowana czcionka, 138  
wyrównanie papieru, 150  
Specyfikacje papieru, 141  
Status Monitor 3, 54  
Sterownik (sterownik drukarki), 38  
Sterownik drukarki  
dezinstalacja, 75  
dostęp  
w systemach Windows Me lub 98, 40  
z systemu Windows XP, 2000 lub Windows NT 4.0, 45  
ustawienia, 50

## **T**

Tabela znaków  
lista, 139  
Tear off (Odrywanie), 28  
automatycznie, 29  
przycisk, 28  
Transportowanie drukarki, 156

## **U**

Uchwyt mocowania papieru w rolce, 123

Ustawienia domyślne

lista opcji, 83

zmiana, 89

## **W**

Wbudowana czcionka

lista, 138

Wskazanie błędu, 92

Wyjmowanie

drukowany dokument

traktor pchający, 19

Wyrównanie papieru, 150

Wyrównywanie linii pionowych, 112